NOTICE

MR. F. D. BUSH is hereby authorized to Sign our Firm per Procuration.

NOTICE.

HAVE This Day ESTABLISHED

HERBERT F. DENT.

MEYER & Co.

myself as MERCHANT and GENERAL

NOTICE.

SALE OF

VALUABLE PROPERTY

AT HOLLYWOOD ROAD BY

PUBLIC AUCTION.

NOTICE OF SALE.

THE Undersigned has received instruc-

Auction.

tions to offer FOR SALE by PUBLIC

A t N O O N,

On MONDAY,

the 3rd day of October, 1881, at his Office,

at Victoria, Hongkong,-

All that Prece or PARCEL of GROUND

situate and lying at Victoria, in the

Island and Colony of Hongkong, and

fronting on HOLLYWOOD ROAD, measuring

on the North-East Side 105 Feet, on the

North-West Side 37 Feet, on the South

Side 27 Feet, and on the South-West Side

88 Feet, registered in the Land Office as

INLAND LOT No. 205D, together with

the MESSUAGES or TENEMENTS

thereon erected, and known as Nos. 97

and 99, HOLLYWOOD ROAD, and Nos.

123 and 4, No Kwai Fong Lane, and

all APPURTENANCES thereto, for the re-

sidue of a Term of Nine hundred and

Ninety-nine years, created by an Inden-ture of Crown Lease dated the 3rd

August, 1850, at the Yearly Crown

TERMS OF SALE .- 20 per Cent. of the

Purchase Money to be paid at the fall of

the hammer, and the Balance on completion

of Assignment. Expenses of Assignment to be paid by the Purchaser. The Property to be at the Purchaser's risk from the fall

MESSES SHARP, TOLLER, &

JOHNSON.

Hongkong, Vendor's Solicitors;

J. M. ARMSTRONG,

Auctioneer.

Rental of £5.5.7.

of Sale, apply to

or, to the Undersigned

Seymour Terrace,-

the Sale.

Hongkong, September 17, 1881.

PUBLIC AUCTION

HOUSEHOLD FURNITURE

THE Undersigned has received instruc-

MONDAY,

The whole of the

comprising :-

ING-ROOM SUITE, DITTO MAHOGANY CENTRE

and CARD TABLE, CORNER WHATNOTS, MIR-

RORS, OLEOGRAPHS, ENGRAVINGS, CENTRE

CABPET, HEARTH RUGS, CURTAINS and

CORNICES. DINING TABLE, SIDEBOARD,

WHATNOT, DINNER, DESSERT and BREAK-

BLE and SINGLE IKON BEDSTEADS, complete;

CHILDREN'S COTS, WARDROBES, CHEST of

DRAWERS, SHANGHAI BATH TUES, &c., &c.

TERMS. - Cash on delivery.

No. 5, Staunton Street, on

TLEBY, VASES, &C., &C.

Catalogues will be issued.

Hotelcong, September 28, 1881

NOTICE.

TERMS. - As customary.

Liamps, &c., &c., &c.

Hongkong, September 28, 1881.

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instruc-

Sell by Public Auction, at his Residence,

TUESDAY.

the 4th October, 1881, at 2 p.m.,-

The whole of his

GREEN REP DRAWING-ROOM SUITE, CHIM-

NEY GLASS, GLEOGRAPHS and ENGRAVINGS,

MUSLIN CURTAINS, WHATNOTS, BOOK CASE,

CENTER TABLE and CHAIRS, SIDEBOARD,

PLATED, GLASS and CROCKERY WARE, CUT-

IEON BEDSTEAD, WARDROSE, TOILET TABLE and SET, WASHSTAND, KEROSINE

A COTTAGE PIANO, by SCHONLEBER KEPP.

ECA DA SILVA & Co.,

Attionsers.

tions from JAMES PARKER, Esq., to

Catalogues will be issued, previous to

G. R. LAMMERT.

Auctioneer.

ENGLISH-MADE CRETONNE-COVERED DRAW-

tions to Sell by Public Auction, on

China; September 22, 1881.

Canton, September 1, 1881.

WITTON, near BIRMINGHAM.

Hongkong, August 13, 1881.

Intimations.

HONGKONG, CANTON, AND MACAO

STEAMBOAT COMPANY,

LIMITED.

KONG and 5 p.m. from CANTON.

Established February, 1845.

日九初月八年己辛

AGENTS FOR THE CHINA MAIL. Notices of Firms.

ONDON :- F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C. GEORGE STREET & Co., 30, Cornhill. GORDON & GOTCH, Ludgate Circus, E.C. BATES HENDY & Co., 37, Walbrook, E.C. SAMUEL DEACON & Co., 150 & 154, Leadenhall Street.

ARIS AND EUROPE -- GALLIEN & PRINCE, 36, Rue Lafayette, Paris. NEW YORK:—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

USTRALIA, TASMANIA, AND NEW Commission Agent, under the Style of ZEALAND :- GORDON & GOTOH, Mel-HERBERT DENT & Co. bourne and Sydney. AN FRANCISCO and American Ports

generally :- BEAN & BLACK, San Fran-SINGAPORE, STRAITS, &c. :—SAYLE & Co., Square, Singapore, C. Heinszen | THE Undersigned have been appointed & Co., Manila,

CHINA: - Macao, Messra A. A. DE MELLO & Co. Swatow, CAMPBELL & Co. Amoy, WILSON, NICHOLIS & Co. Foochow, HEDGE & Co. Shanghai, LANE, CRAWFORD & Co., and KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CRAW-FORD & Co.

Banks.

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS. (Incorporated 7th & 18th March, 1848.)

TO ECOGNISED by the International Convention of 30th April, 1862. DAPETAL FULLY PAID-UP.....£3,200,000.

RESERVE FUND.....£800,000. HEAD OFFICE-14, RUE BEBGERE,

PARIS. AGENCIES and BRANCHES at: BOUEBON, SAN FRANCISCO. MARSEILLES, BOMBAY, HONUKONG. LYONS. CALCUTTA. HANKOW. FOOCHOW. NANTES. BHANGHAT. MELBOURNE, and SYDNEY.

LONDON BANKERS: THE BANK OF ENGLAND. THE UNION BANK OF LONDON. Messes C. J. HAMBRO & SON.

The Hongkong Agency receives Fixed Deposits on Terms to be ascertained on application, grants Drafts and Credits on all parts of the World, and transacts every description of Banking Exchange Business, E. SCHWEBLIN,

Agent, Hongkong. Hongkong, April 12, 1881.

ORIENTAL BANK CORPORATION (Incorporated by Royal Charter.)

PAID-UF CAPITAL£1,500,000. T) ATES OF INTEREST ALLOWED ON DE-

At 3 months' notice 3% per Annum.

Current Accounts kepts on Terms which may be learnt on application. GEO. O. SCOTT,

Acting Manager. **Oriental Bank Corporation** Hongkong, September 4, 1879.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING | the 3rd October, 1881, at 2 p.m., at No. 9, CORPORATION. PAID-UP CAPITAL, 5,000,000 Dollars. HOUSEHOLD FURNITURE,

RESERVE FUND.......1,900,000 Dollars COURT OF DIRECTORS. Chairman-A. McIves, Esq.

Deputy Chairman-H. L. DALEYMPLE, Esq. Hon, E.R. BELILIOS. | Hon. F. B. JOHNSON. H. DE C. FORBES, WM. REINERS, Esq. F. D. SASSOON, Esq. Enq. H. Hoppius, Esq. W. S. Young, Esq.

CHIEF MANAGER. Hongkong,.....TROMAS JACKSON, Esq. MANAGER.

Shanghai, EWEN CAMERON, Esq. LONDON BANKERS. - London and County

HONGKONG. INTEREST ALLOWED. N Current Deposit Account at the rate.

of 2 per cent. per annum on the daily mianes. For Fixed Deposits:-For 3 months, 3 per cent. per annum. 6 4 per cent. ,,

, 12 , 5 per cent. ,, LOCAL BILLS DISCOUNTED. Credits granted on approved Securities, HOUSEHOLD FURNITURE, and every description of Banking and consisting of :—

Drofts, granted on London, and the chief Communical places in Europe, India, America, China and Japan. T. JACKBON, Chief Manager.

Offices of the Corporation. No. 1, Queen's Road Bast.

Topkong August 16, 1881.

CHINESE INSURANCE COMPANY.

(LIMITED.)

TO MEDINE WIRE DISTRICT

QUEEN FIRE INSURANCE COM-HE Undersigned are propered to scoop!
Risks.on First Class Godowns as ; per cent nett premium per annum. NORTON & Co., Agents. Honglomy, May 10, 1881.

For Sale.

Tenth Volume of the "CHINA REVIEW."

No. 1. Vol. X.

-OF THE-

CONTAINS-The Foreign Trade of China during 1880. Short Journeys in Sz Ch'uan. The Double Nail Murders.

SOLE AGENTS for the Sale of their Notices of New Books and Literary Intel-GOODS by Messrs KYNOCH & Co., of ligence. Notes and Queries:-Taz Ch'an of Cheng.

Lions and Bears; A Strange Story. The Levirate in China. A Chinese Aristides. The Primitive Codification of Chinese

A Clipping from the Tso Chuan. Housewarming. Human Sacrifices.

Insect-Wax. A Chinese Febrifuge (地 苗). The Japanese make a raid on Che Kiang. Bengal Kilin.

Giraffes and Zebras sont as Tribute. An Imperial Settlement of the Term Question. Couriers.

大明會典 Military Precedence. The Chinese Confederated States of the

Customs of the Ming Dynasty. A Fatitastic Trick. The Olunch'un. The Kung Sheng. 屯田. Chinese Quipus.

The Ancient Chinese, Manchus and Bannermen exempted from the heavy Bamboo and the Cangue. A Coincidence. The Rules of the Service. The Six Boards at Peking and Nanking. A Point in Precedence. China's Sorrow.

A Slip of the Cup. Aborigines at Canton and Foochow. The Persian and Chinese Drama.

Books Wanted, Exchanges, &c.

Hongkong, September 28, 1881. FOR SALE. For further Particulars and Conditions OOD Clean COKE, \$11 per Ton. COAL TAR.

CHOY ACHEW. No. 217, Praya, West Point. Hongkong, September 30, 1881. oc30

FOR SALE.

TULES MUMM & CHAMPAGNE GIBB, LIVINGSTON & Co. Hongkong, February 2, 1880.

FOR SALE.

A BOUT 2,000 lbs. MILLER & RICHARD'S A Extra-hard Metal BOURGEOIS TYPE, No. 19, (somewhat worn but in fairly good condition).

Apply to OFFICE OF THIS PAPER. Hongkong, July 22, 1881.

To Let.

ODOWNSTO LET NAST SET, PLATED and GLASS WARE, DOU-PRAYA EAST AND WANCHAI ROAD For Particulars, apply to SIEMSSEN & Co.

Hongkong, January 21, 1881. TO LET. (WITH IMMEDIATE POSSESSION.)

TWO UNFURNISHED ROOMS in Central Part of the Town. For Particulars, apply to " China Mail OFFICE. Hongkong, September 27, 1881.

TO LET.

NTO. 2, Old BAILEY STEERT. And, No. 6, PEDDAR'S HILL, Also, No. 9, SEYMOUR TERRACE. Apply to

DAVID BASSOON, SONS & Co. Hongkong, July 18, 1881.

TO LET. DOOMS in CLUB CHAMBERS | Possession. It from lat October Next.

DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, September 9, 1881.

Apply to

THAMES AND MERSEY MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED

HEAD OFFICE-1, ROYAL EXCHANGE Buildings, London.

THE Undersigned having been appointed
AGENTS in HONGRONG and URINA for the above Company are prepared to accept MARINE RISKS at Current Rates, gllow-ing usual Discounts. ADAMBON, BRILL & Co.,

Hongkong, May 3, 1891

By Order. P. A. DA COSTA, Secretary. Hongkong, September 29, 1881.

T is hereby notified that no Accounts or Bills contracted on account of S. S. CAPITAL £1,000,000 (One Million Sterling). Hungarian will be recognized unless countersigned by Captain WM. McD. Alison. ARNHOLD, KARBERG & Co., Agents of S.S. Hungarian.

NOTICE.

NOTICE.

Hongkong, September 30, 1881.

HONGKONG RACES-1882.

THE ANNUAL MEETING of the SUBSCRIBERS to the RACE FUND will be Held on THURSDAY, 6th October, 1881, at 5 o'Clock, at the Hongkong Club. - L. B. FRIEND,

Clerk of the Course. Hongkong, September 77, 1881. oc6

DUITION IN FRENCH LANGUAGE MONSIEUR LOUIS PIRON, SR.; SINGING (CULTURE OF THE VOICE)

MONSIEUR EUGENE PIRON, JR. 44, QUEEN'S ROAD. Hongkong, August 30, 1881.

DENTAL NOTICE.

TR. ROGERS has returned to Hong-Kong, and he will now remain here permanently. Hongkong, July 21, 1881.

WINDSOR HOUSE, NOS. 18 AND 19. BUND. YOKOHAMA.

THE above well-furnished HOTEL commands a fine view of the Harbour and Shipping; and the building is surrounded by a large Verandali, which makes this resort the Coolest Hotel in the East. Charges-From \$2.50 to \$4 per day. Porter to land and ship Baggage.

SMITH, SWIFT & Co. Yokohama, Japan, Sept. 1881.

THE ISSUES OF 1878 WANTED. Apply at this OFFICE. Hongkong, October 4, 1880.

AH-YON & Co., CHIP'S COMPRADORE, STEVEDORE. . BALLASTER AND WATER SUPPLIES Hongkong and Whampon, of the same Proprietors.

Keep on hand and for Sale, well assorted Oilman's Stores and Coal of all kinds. Shipping supplied at the shortest notice with all kinds of Ballast and fresh Provisions at moderate charges. F 59, WING HING STREET. Hongkong, June 15, 1881.

THE SAFEST AND ONLY RELIABLE PREPARATION OF PHOSPHORUS T.R. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.— Best known remedy for Nervousness. Indigestion, Liver Complaints, and all Functional Derangements; extensively used in the Army and Navy, and highly recom-

mended by the Medical Faculty. T.R. BRIGHT'S PHOSPHODYNE.-Only reliable Remedy for Weak and Shattered Constitutions, Nervous Debility Depression, Lassitude, Pimples, Impoverished Blood, premature Decline; thoroughly re-establishes general bodily health.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE. -Prepared on a new principle whereby all possible risk is entirely prevented. Avoid Phosphorus Pills, Lozenges etc., as they frequently contain Solid Particles of Phosphorus, which accumulate in the system, producing Necrosis and other serious evils.

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE. Beyare of worthless Imitations. Being prepared from Ubsolete Formulas they are absolutely unreliable and in some cases positively dangerous,

DR. BRIGHT'S PHOSPHODYNE Sold by all Chemists throughout the Refuse Useless substitutes. Agents :-- WATSON & Co. Hongkong Dis-

pensary. WATSON, CLEAVE & Co., Shang-. hai Pharmacy.

ENTERICON gives Immediate Relief to

the Stomach, Giddiness, Palpitation of the Heart, &c. Heart, &c.

RNTERICON gives Speedy Relief and a
Permanent Cure in Nervous Debility, Spermatorrhose, Wasting Dreams.

ENTERICON is the only Infallible Remedy for Laver Complaints, Poorness of
Blood, Loss of Appetite, Want of Vitality,
Mental Depression, &c.

ENTERICON is warranted not to con-

Indigestion, Lowness of Spirits, Wind in

tain in any form, Mercury, Opinin Ether, Assemic, Strychmins, or any deleterious

Drug whatever

Sold by all Whoseale and Befall Druggists throughout the Civilhed World.

Sold in China by

Warson & Co., Houghout Dispensery.

Warson Clases & Co., Shanghal.

21myel 6m 21most

SAILOR'S HOME. A NY Cast-off Clothers, Books or A Parker will be thankfully received at the Sailor a Home, West-Point, Hongkong, July 25, 18, 3.

Insurances.

FORTUNA ALLGEMEINE VERSICHERUNGS ACTIEN GESELLSCHAFT OF BERLIN.

N and after SATURDAY, the lat THE Undersigned having been appointed October, the Hour of Departure of Agents of the above Company are the POWAN will be 5.30 p.m. from Hongprepared to grant Policies on MARINI RISKS to all parts of the World

ARNHOLD, KARBERG & Co. Hongkong, September 26, 1881. THE SOUTH BRITISH FIRE AND

MARINE INSURANCE COMPANY OF NEW ZEALAND.

Unlimited Liability of Shareholders. THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company are prepared to accept FIRE and MARINE RISKS at Current Rates, allowing usus Discounts. GEO. R. STEVENS & Co.

Notices to Consignees.

Hongkong, July 1, 1881.

FROM HAMBURG, PENANG AND SINGAPORE.

THE S. S. Cassandra, Captain AHRENS having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby in-formed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the Undersigned, whence and/or from the Wharves or Boats delivery may be ob-

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon To-DAY. Cargo remaining undelivered after the 4th October will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected. Bills of Lading will be countersigned by SIEMSSEN & Co., Agents.

Hongkong, September 29, 1881.

UNION LINE.

NOTICE TO CONSIGNEES. FROM LONDON, PENANG AND

SINGAPORE. ITHE S. S. Altonoicer, Capt. JAMES MUR-RAY, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods from alongside. Cargo impeding the discharge of the Steamer will be at once landed and stored

at Consignees' risk and expense, and no 8th Proximo. Fire Insurance will be effected. Optional Cargo will be forwarded on SHANGHAL, unless notice to the contrary be given before Noon of the 29th Instant. All Claims against the Steamer must be presented to the Undersigned on or before the 7th October, or they will not be re-

RUSSELL & Co., Agents.

Hongkong, September 28, 1881. NOTICE TO CONSIGNEES.

S. S. "TAKASAGO MARU," FROM

KOBE AND YOKOHAMA. CONSIGNEES of Cargo by the above Vessel are herel requested to send in their Bills of Ladi g for countersignature, and take immediate delivery of their

Goods from alongside. Cargo impeding the discharge or remaining on board after TUESDAY, the 27th Instant, will be landed and stored at Consignees' expense and risk. No Fire Insurance will be effected.

H. J. H. TRIPP, Mitsu Bishi Mail S. S. Co. Hongkong, September 26, 1881.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. NOTICE TO CONSIGNEES.

ONSIGNEES of the following Cargo are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and take immediate delivery. This Cargo has been landed and stored their risk and expense. No Fire Insurance has been effected.

Ex Peiho. CK (in triangle), 93 bags Sharp Stones. Order, from Madras. G. DE CHAMPEAUX.

Shipping.

Hongkong, September 19, 1881

Steamers.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHOV The Steamship

Captain Pococa, will be despatched for the above Ports on TUESDAY, the 4th October, at

For Freight or Passage, apply to DOUGLAS LAPRAIK & Co. Hongkong, September 29, 1881.

STRAM TO BOMBAY VIA STRAFTS. The P. & O. S. N. Co.'s Bleamship

Gestong

Will leave for the above

place at 4 p.m. on TUESDAY, the 4th October

A McIVEE,
Supersmendent
P. & O. S. N. Co. a Office. Hungkong, September 20, 1881.

Shipping.

Steamers.

FOR HOIHOW, PAKHOI AND

HAIPHONG. The Steamship Capt. McCastin, will be despatched for the above Ports on SUNDAY, the 2nd October, at Daylight, instead of as previously notified

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, September 30, 1881.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL. YORK, HAMBURG and BREMEN.) The Steamship

The Steamsnip
"Glenfricin,"
Capt. J. S. Hoog, will
be despatched for the above Port on SUNDAY, the 2nd October, at 5 p.m. For Freight or Passage, apply to

JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, September 30, 1881. FOR SAN FRANCISCO.

The 100 A 1 British Steamship
"Cascapedia,"
W. A. FRABER, Master, will load for the above Port, and will have quick despatch,

For Freight or Passage, apply to RUSSELL & Co.,

SHIRE LINE-OF STEAMERS FOR YOKOHAMA AND HIOGO. The Steamship " Breconshire."

Hongkong, September 26, 1881.

WILLIAMS, Commander, expected here on or about the 2nd Proximo, will have immediate despatch for the above Ports. For Freight or Passage, apply to ADAMSON, BELL & Co.,

Adents.

Hougkong, September 27, 1881. AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S

STEAM NAVIGATION COMPANY. STEAM FOR SINGAPORE, COLOMBO, AND BOMBAY. The Co.'s Steamship

will be despatched as above on or about the For Freight or Passage, apply to MELCHERS & Co.,

Hongkong, September 28, 1881.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS. The Co.'s Steamship Commandant LEQUERE, will be despatched for SHANGHAI shortly after her arrival from

G. DE CHAMPEAUX,

Hongkong, September 28, 1881. NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES. PAQUEBOT POSTE FRANCAIS The Co.'s Steamship

Commandant Homery, will be despatched for YOKOHAMA shortly after the arrival of the next French Mail from Europe. G. DE CHAMPEAUX,

Hongkong, September 28, 1881. FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

(Taking Cargo at through rates for NEW YORK, HAMBURG and BREMEN.) The Steamship "Gleneagles," b. despatched for the above Port on or about the 16th Proximo.

For Freight or Passage, apply to

Hongkong, September 28, 1881. FOR SYDNEY AND MELBOURNE. (Taking through Cargo for QUEENSLAND PORTS and NEW ZEALAND.)

JARDINE, MATHESON & Co.

The Eastern and Australian Steamship Co.'s Steamer "Cattertheen" Steamer

Catterfluor

Will be despetched as above on or about S. S. PELHO Commanificate Places and the 18th October

With MAILS PASSENGERS; SPECIE. For Freight or Passage, apply to

gibb, Livingston & Co., Agente Hongkong, September 28, 1881.

Salling Vessels.

FOR NEW YORK. The 3/8 A 1.1 Anterior Ship
Stevencall Jackson

Swain Master will look
here for the above Port, and
will have quick despatch. For Freight, apply to RUSSELL & Co.

cot Hongkong, September 27, 1881.

PRICE, \$24 PER ANNUM.

Shipping.

Sailing Vessels. FOR LONDON. The A 1 British Bark "Star of India."

H. D. Ros, Master, will load here for the above Port, and

will have quick despatch. For Freight, apply to VOGEL & Co.

Hongkong, September 6, 1881. FOR SAN FRANCISCO.

The A 1 American Ship

" New Era," load here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, September 6, 1881.

FOR NEW YORK. The American Ship. The American Ship

"Hoogly,"

W. W. FROST, Master, will load here for the above Port, and will have quick despatch.

For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, September 0, 1881. FOR LONDON. The A 1 British Barque TRICKEY, Master, will load here for the above Port, and will

have quick despatch. For Freight, apply to RUSSELL & Co.

Hongkong, August 15, 1881. FOR NEW YORK, The A 1 American Ship The A I American Ship

Daniel Barnes.

Stover, Master, will load here
for the above Port, and will

have quick despatch. For Freight, apply to VOGEL & Co.

Hongkong, July 29, 1881. FOR NEW YORK. The A 1 American Ship The A 1 American Ship
"Mary L. Stone,"
FIELD, Master, will load here
for the above Port, and will

For Freight, apply to RUSSELL & Co. Hongkong, July 28, 1881.

have quick despatch.



STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MALTA, GIBRALTAR,

BRINDISI, ANCONA, VENICE, SOUTHAMPTON, AND LONDON;

BOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA. V.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERSIAN GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK

AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steam-ship MIRZAPORE, Capt. C. G. PERRINS, with Her Majesty's Mails, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ CANAL and usual Ports of Call, on MONDAY, the 3rd October, at 4 p.m. Cargo will be received on board until 0 s.m. on the day of departure. Parcels and Specia (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of departure. For further Particulars, regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGA-TION COMPANY'S Office, Hongkong. The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment. Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bills of Lading.

NOTICE. COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

Hongkong, September 22, 1881.

A. MoIVER, Superintendent.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA POINT DE GALLE, ADEN, SUEZ, ISMAILIA PORT SAID, SYRIAN PORTS, NAPLES, MARSEULIES, PORTS OF BRAZÚL, AND LA PLATA

PONDICHERRY, MADRAS, CALOUTTA AND ALL INDIAN PORTS.

and CARGO, will leave that I Port for the above places Cargo and Space will be registered for London as well as for Marseilles and so cepted in trainer through Marselles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon of 5th Cetober

Cargo will be received on board until 1 pm. Specie and Parcels until 8 p.m. on the 5th Cetober 1881. (Parcels are not to be sent on board until 1 pm. Specie and Parcels until 8 p.m. on the 5th Cetober 1881. (Parcels are not to be sent on board they must be cent as the Agency's Celles.)

Contents and value of Packages and to Por further carticulars approve the G IN CHAMPEAUX

Hongkoog, September 28, 1881

For Sale.

MacEWEN, FRICKEL & Co. TTAVE RECEIVED FOR SALE, Ex French Mail Steamer.

Finest ISIGNY BUTTER. NOILLY PRATT'S VERMOUTH.

Ex S. S. "Glencoc." WEBLEY & Son's BREECH-LOADING GUNS-CENTRAL FIRE:

Ex S. S. " Ulusses." Fine New Season's CUMSHAW TEA, in 5 and 10 catty Boxes. BREAKFAST CONGOU @ 25 cents p. 16

Ex " Highlander." AT WHOLESALE PRICES. 200 kegs Fine American FURNISHING NAILS, Nos. 3 to 12. American SPIKES, 4 inches to 7 inches. 50 barrels Prime American Mess PORK. Philadelphia Extra BEEF.

Finest Strained ROSIN. City PITCH. 150 cases SPIRITS of TURPENTINE. 100 barrels Dried APPLES. 500 cases FLORIDA WATER. 50 barrels American TAR. LAMP BLACK. 50 cases American CLOCKS.

COTTON DUCK, Canned BEEF, MUT. OYSTERS, LOBSTERS, CORN. TOMATOES, Corned BEEF, Condensed MILK, Tomato CATSUP, HANDSPIKES, OAKUM, ASH OARS; MAPLE, ASH and White Pine PLANKS.

Ex " Abbie-Carver." Florence COOKING STOVES, STEAMERS and BRAILERS. CORN BROOMS. India Rubber KNEE BOOTS. AGATE WARE, in every variety of Kitchen Utensils. Charter Oak COOKING STOVES. Spartan COOKING STOVES. BOURBON WHISKY.

Ex Steamers vid Suez Canal. DOUGLAS' OFFICE CHAIRS. Mesers GARDNER & Co.'s PERFORATED VENEER. HIGH REVOLVING OFFICE CHAIRS. HIGH-BACK OFFICE CHAIRS. ROOKING FOLDING CHAIRS. DINING-BOOM CHAIRS.

LADIES' ROCKING CHAIRS. The above we can highly recommend for office and domestic use, being admirably adapted to this climate.

CROSSE & BLACKWELL'S AND OTHER HOUSEHOLD STORES.

Ex " Gleniffer."

TEYSSONEAU'S DESSERT FRUITS. SAVOURY PATE GAME PATE. PORK PATE. OX PALATES. HUNG (Hambro') BEEF.

HUNTLEY & PALMERS' BISCUITS. FRUITS for Ices. SHERBET. CUCUATINA. VAN HOUTEN'S COCOA. Epps's COCOA. ROBINSON'S GROATS.

GELATINE. Russia OX-TONGUES. French PLUMS. PATE DE FOIE GRAS.

SARDINES. ANCHOVIES. Breakfast BACON.

ASPARAGUS.

MACCARONI. VERMICELLI. SAUSAGES. MEATS. SOUPS, &c., &c. COPYING PRESSES

EX AMERICAN MAIL Eastern and Californian CHEESE. Boneless CODFISH Prime HAMS and BACON. Russian CAVIARE Eagle Brand Condensed MILK. PEACH, and APPLE BUTTER, Pickled OX-TONGUES. Family PIG-PORK in kegs and pieces. Paragon MACKEREL in 5 ib cans. Beau Ideal SALMON in 5 to cans. Cutting's Dessert FRUITS in 24 to cans.

Stuffed PEPPERS. Assorted PICKLES: MINCEMEAT COMB HONEY in Original Frames. Richardson & Robbin's Celebrated Potted

Assorted Canned VEGETABLES

Potted SAUSAGE and Sausage

Richardson & Robbin's Curried OYSTERS Lunch TONGUE. Assorted American SYRUPS, for Summer Drinks. McCarty's Sugar LEMONADE. Clam CHOWDER. Codfish BALLS.

Green TURTLE in 21 ib cans. ALIFORNIA

RACKER

OMPANY'S BISCUITS in 5 H tins, and loose. Alphabetical BIS CUITS. Fancy Sweet Mixed BISCUITS. Ginger CAKES.

Soda BISCUITS. Oyster BISCUITS. Cracked WHEAT. OATMEAL

> CORNMEAD BUCKWHEAT FLOU RYE MEAL

HOMINY.

SPECIALLY SELECTED

WINES, SPIRITS, BEER AND AERATED WATERS.

SHIPCHANDLERY of every Description. RIGHING and SAIL-MAKING promptly executed. Riongkong, September 24, 1881.

To-day's Advertisements. To-day's Advertisements.

FOR SHANGHAI. The Steamship " Cassandra." Captain AHRENS, will be despatched for the above Port TO-MORROW, the 2nd Instant, at

For Freight or Passage, apply to SIEMSSEN & Co.. Hongkong, October 1, 1881.

FOR PORT DARWIN, ADELAIDE, MELBOURNE AND SYDNEY. at FREEMANTLE, W.A., if sufficient inducement offers.) The Steamship " Hungarian"

will leave for the above Ports, viá SINGAPORE, on MONDAY, the 10th Instant. For Freight or Passage, apply to GEO, R. STEVENS & Co. Hongkong, October 1, 1881

FOR WLADIWOSTOCK. The Steamship Capt. DJORUP, expected here on or about the 8th Instant, will have quick despatch as above.

SIEMSSEN & Co., Agents. Hongkong, October 1, 1881.

For Freight or Passage, apply to-

FROM CALGUTTA, PENANG AND SINGAPORE. THE S. S. Lennoc having arrived from

the above Ports, Consignces of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for countersignature, and to take immediate delivery of their Goods. Cargo impeding the discharge will be at once landed and stored, at Consignees' risk

JARDINE, MATHESON & Co. Hongkong, October 1, 1881. PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on SATURDAY. the 8th Instant, at Noon, on board the

Steamer now lying off Yow-MA-TI,-The HULL, SHEATHING METAL, and BOILERS of the Steamer. "KINSHAN" in One Lot.

A Lot of OLD MACHINERY ex Steamer "Poyang," which can be seen in the HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMSHIP COMPANY's Godown, at Wanchai. TERMS. - Cash on the fall of the hammer.

The Lots to be at Purchaser's risk on the fall of the hammer. A Steam-launch will convey intending Purchasers from the Company's Wharf to the Steamer at 11.45 a.m. on the day of H. N. MODY,

Auctioneer. Hongkong, October 1, 1881. U. S. MAIL LINE.

PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY.

THROUGH TO NEW YORK, VIA OVERLAND RAILWAYS, AND TOUCHING AT YOKOHAMA, AND SAN FRANCISCO.

THE U. S. Mail Steamship CITY OF PEKING will be despatched for San Francisco, vià Yokohama, on SATURDAY, the 15th October, 1881, at 3 p.m., taking Passengers, and Freight, for Japan, the

United States, and Europe.
Through Bills of Lading issued for transportation to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Cities of the United States, via Overland Railways, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Company's and connecting Steamers. Through Passage Tickets granted

England, France, and Germany by trans-Atlantic lines of Steamers. On prepaid RETURN PASSAGE TICKETS REDUCTION of 25 % is made. Freight will be received on board until p.m. on the 14th Instant. Parcel Packages will be received at the office until 5 p.m.,

same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same Consular Invoices to accompany Overland Cargo should be sent to the Company's

Offices in Sealed Envelopes, addressed to the Collector of Customs at San Francisco. For further information as to Passage and Freight, apply to the Agency of the Company, No. 50, Queen's Road Central. F. E. FOSTER. Gen. Agent for China & Japan.

Hongkong, October 1, 1881.

Not Responsible for Debts. Merther the Captain, the Ayents, nor

Owners will be Mesponsible for any Debt contracted by the Officers or Crew of the following Vessels, during their stay in Hongkong Harbour:-EDMUND PHINNEY, Amer. barque, Capt. John Berry.—Geo. R. Stevens & Co. ELVIRA DOVALE, Hawaiian ship, Captain

Jose M. Pimentel. - Captain. HINDOO, German steamer, Captain J. C. Matthiessen.-Wieler & Co. LENNOX, British steamer, Captain D. Scott. Jardine, Matheson & Co. Louisa, Germ. 3-masted schooner, Capt. Schierloh.—Eduard Schellhass & Co.

OCEAN, British steamer, Captain Henry Webber.—Geo. R. Stevens & Co. PEARL, American barque, Captain R. Howes.—Arnhold, Karberg & Co. STAR OF INDIA, British barque, Capt. H. D. Roe.—Adamson, Bell & Co. STONEWALL JACKSON, American barque,

Captain Joseph Swain - Order: THE TWEED. British ship, Captain J. M. Whyte. Russell & Co. VELOCITY, British barque, Captain R. Martin - Pustau & Co.

PRUSSIAN NATIONAL INSURANCE COMPANY, OF STETTIN. THE Undersigned having been appointed Agents for the above Company, are propared to Grant Insurances against FIRE

at Current Rates. MEYER & Co. Hongkong, May 10, 1881.

POST OFFICE NOTICES.

TO LET-IMMEDIATE POSSESSION. TIOP FLOOR of No. 8, QUEEN'S ROAD CENTRAL (above Mr. Noble's). J. M. GUEDES, JR. Hongkong, October 1, 1881,

COODS RECEIVED on STORAGE at the "Blue Building Godowns," MARINE LOT, 65, PRAYA EAST, and Advances made on the receipt. Australian Colonies. J. M. GUEDES, Jr.

MAILS BY THE FRENCH PACKET .-Hongkong, October 1, 1881. SHIPPING.

ARRIVALS.

Sept. 30, Lennox, British steamer. 1327. Scott, Calcutta Sept. 17, Penang 22, and Singapore 25, General.—JARDINE, MATHE-Oct. 1, Glenfruin, British steamer, 1935,

Hogg, Shanghai Sopt. 24, and Foochow 29,

General. - JARDINE, MATHESON & Co.

Oct. 1, 2 a.m., Keelung, British stoamer 919, Schulze, Chinkiang Sept. 26, 6 p.m. General.—BUTTERFIELD & SWIRE. Oct. 1, Hardwick, British steamer, from

Oct. 1. Brutus, German steamer, 460, H. E. Voege, Haiphong Sept. 27, and Hoihow 29, General.—Robert Jack & Co. Oct. 1, Ningpo, British steamer, 761, R. Cass, Shanghai Sept. 28, 1.30 p.m., Gen-

eral.—Siemssen & Co. Correspondence for Non-Union West Indies Oct. 1. Thales, British steamer, 820, T. cannot be sent by this route. G. Pocock, Foochow Sept. 28, Amoy 29, Hongkong, October 2, 1881. and Swatow 30, General. - Douglas La-PRAIR & Co.

DEPARTURES. Sept. 30, Mary Tatham, for Nagasaki Thoon Kramom, for Bangkok. Velocity, for Newchwang. Greuhound, for Hoihow, &c.

1, Hai-ch'ang-ching, Chinesegunboat for a cruise. 1, Keelung, for Canton. 1, Bellerophon, for Singapore an Penang. CLEARED.

Carlotta, for London. Hardwick, for Shanghai. Welle, for Canton. Esmeralda, for Manila. Cassandra, for Shanghai. Glenfruin, for Singapore and London. Quinta, for Saigon.

Passencers.

Per Lennoz, for Calcutta, &c., Messrs York, and Pinkerton, and 150 deck. Per Glenfruin, from Shanghai via Foochow, Mr and Mrs Smith for London. Por Brutus, from Hoihow, &c., 20 Chi-

Per Ningpo, from Shanghai, H. E. Cheang Chu Yen, Ambassador to the United States, and suite; 75 Chinese. Per Thales, from Coast Ports, Lieut. Norris, U.S. N., 257 Chinese, and one European in the Steerage. DEPARTED.

Per Thoon Kramom, for Bangkok, 4 Per Greyhound, for Holhow, &c., 50 Chi-. Per Bellerophon, for Singapore and Penong, 431 Chinese.

To DEPART. Per Mirzapore, from Hongkong Mrs Windrum and 4 children, Mr W. Hudson. -From Shanghai for Southampton, Messrs

Berner, R. C. Wales, W. Harrison, J. Mitford, and 13 Seamen. Per Welle, for Canton, 20 Chinese, and 1 Per Esmeralda, for Manila, 122 Chinese.

Per Quinta, for Saigon, 120 Chinese. SHIPPING REPORTS.

The British steamer Lennox reports Light variable winds to 17' North; thence to port strong N.E. winds and hard squally The British steamer Glenfruin reports

Left Shanghai on 24th ult.; strong North westerly gale and heavy sea, which mo derated as Foochow was approached; 26th arrived Foochow; 29th, left Foochow; N.E. winds and fine weather. Arrived Hongkong this morning. The British steamer Keelung reports Light variable winds and cloudy weather

until we got into lat. 28; then fresh N.E. wind from there to port. The German steamer Brutus reports Strong N.E. wind and very high sea. The British steamer Ningpo reports

Fresh N.E. monsoon and fine clear weather The British steamer Thales reports: Experienced strong N.E. monsoon and fine weather throughout. In Foochow; S. S. Glenfruin, Hae-san, and Sin Nan-sing. In Amoy: S. S. Cheang Hock Kian and Albay. In Swatow: S. S. Kwanytung, Craiglands,

POST OFFICE NOTICES. MAILS will close:-

and Yeh-sin.

For SHANGHAL -Per Cassandra, at 8.30 a.m. To-morrow, the 2nd inst. For SWATOW AND SHANGHAL -

Per Hardwick, at 9 a.m. To-morrow, the 2nd inst. For SINGAPORE AND LONDON .-Per Glenfruin, at 9 a.m., on Sunday, the

2nd Oct. For MANILA .--Per Emuy, at 3.30 p.m., on Monday, the 3rd inst., instead of as previously notified. For STRAITS SETTLEMENTS AN BOMBAY.—

Per Geelong, at 3.30 p.m., on Tuesday, the 4th O.t. For NAGASAKI AND YOKOHAMA.-Per Malacca, at 11.30 a.m., on Wednesday, the 5th Oct.

As there may be some delay in despatch ing the P. & O. packet Mirzapore, the hours for closing the English Mail (except in the Money Order Office) will, on this occasion only, be an hour later throughout, viz :---Money Order Office closes. 3 P.M.—Registry of Letters ceases.

Posting of all printed matter

P.M.-Mails glosed, except for Late 4.10 P.M.-Letters may be posted with Late Fee of 10 cents until 4.30 P.K - When the Post Office closes 4.40 P. M .- Late Letters may be posted

on board the pucket with Late For of 10 cents until time of

MAILS will close:-

MAILS BY THE BRITISH PACKET .-The British Contract Packet Mirzapore will be despatched on MONDAY the 3rd October, with Mails to and through the United Kingdom and Europe vid Brindisi; to the Straits Settlements, Batavia, Burmalr, Ceylon India, Aden, Egypt, Malta, and Gibraltar. This is the best opportunity for forwarding Correspondence to Mau-

N.B.—This Packet carries no mails for the

French Contract Packet Peiho will be despatched on THURSDA the 6th October, with Mails to and through the United Kingdom and Europe, vid Naples; to Saigon, Straits Settlements, Batavia, Burmah, Ceylon, the Australasian Colonies, Pondichery,

and Gibraltar. The usual hours will be observed in closing the Mails, &c.

Madras, Calcutta, Aden, Egypt, Malta,

MAILS BY THE UNITED STATES PACKET .-The United States Mail Packet City Peking, will be despatched on SATUR-DAY, the 15th instant, with Mails for Japan, San Francisco, the United States, Canada, Honolulu, Peru, etc., which will be closed as follows :-

M. Registry ceases. Post-Office closes, but Letters for Union Countries may be posted on board the Packet with Late Fee of 10 cents extra Postage until the time of

Shipping Intelligence. The following lists are corrected from the latest London and Colonial Papers, and from other sources. Consignees are invited to communicate with the Editor in the event of any inaccuracy occurring in this list as compiled from the papers and other information at his command. The Editor will, at all times, be glad to receive any additions to the list from those who have later advices, private or otherwise, than his

VESSELS TO ARRIVE.

New York Hamburg 23. Phoenix, Oardiff 31. Helicon, Cardiff Belle Morse, Cardiff Lizzie C. Troop. Cardiff M'Near, London Miako, Cardiff 18. Gustav. Cardiff Adele. Cardiff Penarth New York Charter Oak Penarth Cardiff Regulus, Australia Rambler Cardiff Red Cross Hamburg Esmeralda

Cardiff Richard Parsons, Hamburg Agnes Muir, Cardiff Valiant. Cardiff Waltikka, Panarth Wandering Jew. Cardiff Wilhelm. Cardiff Ringleader Antwerp Phœnix (s.) Hamburg Valparaiso, New York Golden State Penarth. Cardiff 25. Tocumseh, Cardiff 27. Melpomene, London 29, Lothair,

Cardiff Wakefield Cardiff 10. Nestor. Cardiff Cardiff Cardiff Australia Cardiff London

11. B. H. Steenken, 15. Edwin Reed. 20. Auguste. 21, Fleurs Castle (s.), London Greenock 22. Brazos. Penarth 25, Andromeda, 27, Breconshire (s.) Singapore 18, Gordon Castle (s.), London

Australia 20, Catterthun (s.), Singapore 27, Dido (8.), 28, Flours Castle (s.), Singapore 29, Patroclus, (s.), Singapore LEFT, BUT DATE OF DEPAR URE UNKNOWN Australia Australia Dharwar. Australia Fd. de Lesseps, Australia N. Thayer, Australia Harward, New York Walkyre,

JAPAN PORTS. LOADING FOR CHINA AND At London .- Steamers via Suez Canal. Glenorchy. Glenlyon. Bengloe. Sailing Vessels. Minnie Allen. Endymion.

At Liverpool. Menelaus (s.) At Cardiff. Uppingham. Australia. Charlton (s.) Nelson (s.) Chilton (s.) Nonpariel.

MEMOS. FOR MONDAY. Shipping. p.m.-English Mail leaves for Ports of Call and Europe.

Auctions. Mr J. M. Armstrong's. 2 p.m.—Auction of Household Furniture at No. 9, Seymour Terrace. Meeting. 9 p.m.—Meeting of Zetland Lodge.

General Memoranda. Torsday, October 4:-Daylight .- Tholes leaves for Coast Ports. 2 p.m.—Auction of Household Furniture at the residence of Mr James Perker. No. 5. Staumton Street.

4 p.m. - Geelong leaves for Bombay Goods per Cassanira undelivered after this date subject to rent. THURSDAY, October 6 :--Noon - French Mail leaves for Ports of Call and Europe. 5 p.m.—Annual Meeting of Subscribers

to the Bace Bund at Hongkong Club

SATURDAY. October 8 :--Noon,-Auction of Hull, do of steamer Kinshow; also, a lot of Old Machiners or steamer Poyung. MONDAY, October 10:-Hungarian leaves for Australian Ports.

SATURDAY, October Lt :-3 p.m. - American Mail leaves for Tokes came and Can Francisco.

MEMOS, FOR TO MORROW. Shipping.

Daylight .- Ping-on leaves for Hoihow 9 a.m. - Cassandra leaves for Shanghai. 5 p.m. - Glenfruin loaves for London.

RELIGIOUS SERVICES:-

nings, M.A., Colonial Chaplain. Morning Service 11, Evening 5.00 (a short service) Holy Communion every Sunday, except THE following telegram received by H. E. of demanding food, &c., and stating t the 2nd and 4th in the month. Military Service .- Rev. C. Gilbert Booth B.A., Military Chaplain. Parade Service at 8 A.M. Holy Communion on the second and fourth Sundays at the conclusion of the Parade Service. [A Voluntary Service

is held in the Garrison Theatre at 7.45

ST. JOHN'S CATHEDRAL, -Rev. W. Jen-

Union Church.—Soldiers' Service, 6.4 A.M. Morning Service, 11 A.M.-Rev. John Colville,-Divine Service in Chinese, 2-3 P.M. every Sunday, with communion on first Sunday of every month, -Rev. C. J. Edge. ST. PETER'S CHURCH, for SEAMEN, &c .-Rev. C. Gilbert Booth, B.A., Chaplain. Service at 5 P.M. Holy Communion after Service on the third Sunday in each month. All the Seats are free.

LONDON MISSION CHAPEL, Queen's Road West,-Hongkong Christian Association Service for Seamen, Sunday and Thursday, recommended for the post.

St. Stephen's Mission Church.-Rev. J. Grundy, and Rev. Lo Sam Yuen. (All OPPORTUNITIES of getting used to earth-Services in Chinese.) Morning Prayer :- | quakes in Formosa seem to have been Litany, Ante-Communion, and Sermon, at 11 A.M. Bible Class, at 3 P.M. Preaching at 6.30 P.M. Holy Communion, 1st Sunday from a private letter just received :--GERMAN BETHESDA CHAPEL - Service in

the German language, by Rev. W. Louis; every Sunday, at half-past ten A.M., in the Chapel of the Berlin Foundling House, West Point. St. Joseph's Church, Garden Road. A.M. Mass and Sermon. 5.30 P.M. Even-

THE HONGKONG DISPENSARY Established A.D. 1841.

ing Service, Benediction.

- 香港大藥房 A. S. WATSON & Co., FAMILY & DISPENSING CHEMIST WHOLESALE AND RETAIL DRUGGISTS

IMPORTERS-DRUGGISTS' SUNDRIES, NURSERY REQUI-SITES, TOILET REQUISITES, ENGLISH, AMERICAN, AND FRENCH PATENT MEDICINES.

MANUFACTURERS Soda Water, Lemonade, Tonic Water Gingerade, Potass Water, Sarsaparilla Water, and other Aerated Waters. The Manufactory is under direct on continuous European Supervision.

Hongkong, June 1, 1876.

PASSENGERS arriving in Hongkong, or any other persons who may desire to consult the files of local, China, Japan, American, English, Indian or Australian newspapers, are invited to call at the "CHINA MAIL" Office, where over sixty newspapers, dailies and weeklies. from these countries, are now filed for reference.

DEATHS. At Shanghai, on the 25th September, CATHERINE. the beloved Wife of T. Manners, Imperial Maritime Customs Ser-At Shanghai General Hospital, on the 26th Sept., John W. Hume, pilot, aged 57 years.

at 8.55 p.m. The China Itlail.

HONGHONG, SATURDAY, OCTOBER 1, 1881.

LOCAL AND GENERAL The next American Mail may be expected proximo, by the P. M. S. S. Co.'s str. City of Peking, which brings San Francisco dates to the 6th inst.

ORDER OF SERVICE AT THE CATHEDRAL-BUNDAY; OCTOBER 2ND. Matins :- Venite, Goodson No. 2 : Psalms Herbert; Benedictus, Macfarran No. 128; Anthem, Praise the Lord, O Je russlem; Kyrie, Sangster, 3 M.S. Books; Hymn, 316. Evensong :- Psalms, Nos. 20 and 21 Cantate, Hopkins No. 72; Deus Mise

Hymn, 188. SIR J. Pope Hennessy left Tientsin for Peking on the 21st Sept.—Courier.

Amoy Dock on the 26th. WE are informed by the Agents (Messrs Jardine, Matheson & Co.) that the steamship Glenorchy left Singapore for this port to-day, the 1st October.

THE steamer Carisbrooks came out of the

Ir will be noted that the hour at which the Noon. -Auction of Valuable Property at Service at St. Peter's Church begins, is changed from 6 to 5 o'clock, fr

> YESTERDAY a little after noon a quantity of shavings caught fire at No. 65 Upper East Street, Tai-ping-shan. The flames were extinguished by the market people before much damage was done.

> mail for Europe closes next Monday afternoon at 4 o'clock, instead of S, as is usual. in consequence of some anticipated delay in the steamer's departure. It will be well to note that this alteration is exceptional and does not apply to future mail days.

> H.E. Chang Ta-jan, the newly-appointed

Winister Co. he United States, and suite the passenger accommodation of that vessel being sugaged for His Excallency and suits. P. P. Droceste for Central whose in all tempts or the process of t

WE are glad to learn that Mr S. Barff has from Newcastle (N.S. W.) to Manila wit been provisionally appointed to fulfil the cargo of coals. duties of Deputy-Registrar of the Supreme Court. He will be temporarily withdrawn The loafer nuisance is rampant in Sha from the Post Office during this arranges had. We note that at the last meeting ment, we believe; and as the vacation has the Municipal Council letters were! now expired and there is every prospect of from two residents on Bubbling Well Ra a busy time in the Courts, the appointment complaining of the annoyance caused appears to be most opportune.

the Administrator, from the Director of they were sure residents on Bubbling the Observatory, Manila, was published Road generally would gladly pay the shortly after its receipt at 5 minutes past penses of constables for patrolling the ro noon to-day :--

Manila, October 1.—The vortex of the typhoon announced yesterday has passed to the South of Manila; it inclines greatly towards the West and it has little force.

Ir may interest the members of the Good Templar Order here to know that Dr Farnham gave notice, at the Star of Hope Lodge No. 1, at its last meeting, of his intention to resign the office of District Deputy for China, and Bro. Anton was unanimously

usually frequent of late. The following is

"We experienced yesterday morning, at

twenty minutes past eight, a severer earth-

quake than usual; several Chinese buildings

collapsed, and several lives were lost. For eign properties and lives all safe." FROM the 1st of this month, the Wes Indian Colonies of Barbadoes and St. Vincent have been members of the postal Union, and prepaid correspondence for them is now subject to the same rates of postage as that for the rest of the West Indian Colonies. Barbadoes and St. Vincent being the only West India Islands that were not in the Postal Union, their entry

A REGISTRY for Chinese servants has been

THE Band did not play last evening in the Gardens, as announced. No notice was given beforehand that the appointment made was not to be kept, and a large number of the residents therefore had prepared to attend and did repair to the Garder only to be grievously disappointed, compelled to return without hearing what they went out to listen to. We have been unable to ascertain what prevented the Band from turning out; but it would seem that the a screw loose somewhere or The publication of this issue commenced other.

was spoken by the American ship Twilight an Indian contemporary putsit, it would on the 22nd, in lat. 20.21 N, long. 120.52 really be better if Reuter's Agent at Bom-E., having been totally dismasted in lat. bay were to serve up the messages he gets 17.35 N., long. 127.56 E. in a typhoon as from England raw, rather than attempt to far back as the 23rd of August, -the same edit them by the light of his own genus." to arrive here on or about the 5th typhoon, no doubt, as that of which we had The telegram which we published from the a graphic account from, and an emphatic Straits Times Extra on the 23rd inst., dated proof of, in the condition of the Hindostan London Sept. 3, and to the effect that 'Sir which put in here some weeks ago. The Louis Mallet had been sent on a mission to Bolton Abbey, when spoken, was some 300 | Constantinople to ask the Porte to dispatch miles distant from Hongkong, and it was troops and a fleet to Alexandria in the Nos. 18 and 19 Ouseley; Te Denn, hoped that she might be able to make event of an outbreak amongst the Egyptian Hongkong, a port decidedly more desirable army, and that in consequence the agitation than Manila, as she could not be re amongst the troops was subsiding, turns out paired there and would consequently to be an egregious blunder. Mr Edward have to be towed up here. The Twilight | Malet, C.B., Consul General at Cairo, now on reatur, Tailis No. 8; Hymn, 195; supplied her with a boat and other neces- leave in London was the gentleman whose saries to enable her to do the best she name should have been provided to the could to make the port. The master of the Press. We quote the following from the vessel had rigged up some jury-masts by Pioneer on the mission before him -which he believed he would be able to carry sufficient sail to make Hongkong. Captain Warland, of the Twilight, did not however place much confidence in the chances the yessel's favour. Since the date mentioned when she was spoken-and she had been dismasted exactly a month previous to that—nothing more has been heard of her. A rumour was current lately that the Bolton Abbey had been seen near Lyee-Moon Pass, but for this there proved to be no foundation. It was highly improbable that she would be able to run up in this direction, and some fears are entertained for her salety. Typhocola complication, which shight about as the have been such every-day occurrences within the last few weeks in the neighbourhood of the position where the ship was remains the alternative of getting the When lest spoken that the chances are very to discuss the chance are very process to be a supplementation of the chance of the c OUR readers will observe that the English when last spoken, that the chances are very Lie badly supplied and comparatively help

ass conditions are Tax reported to the Comparative Comparat ployed since the tidings was brought to this Arrived here to day/from Shanghar by the Port of the remail to the product of the Four Land Control of the Four Land Cont

"Tamsui, 26th Sept. 1881.

reduces to uniformity the rates of postage on correspondence for the whole of the West India Islands, British and foreign.

opened in Shanghai, under Chinese auspices, and with the consent of the Municipa Council. It is intended, says the promoter, B. Harry, Central Hotel, that the new stitution should be simply an office where Chinese menial servants or boys may be engaged, but that it shall have a much wider range, and that firemen, sailors and others desiring employ under foreigners, t their various capacities, may be included the lists to be kept there for the use enquirers who may want such help.

class of men, a large proportion of whom cannot be better described than as low bullies, and it only tends to the encouragement of insolent behaviour towards ladies left virtually unprotected in our homes.

> arrange for the despetch of a Turkish fleet to Egypt-in the event of an outbreak of the Khediye's army-has bad. Renter talls us, a good effect; but though as a tom-

their families while they were absent, by grants entering their houses for the purp if the Council provided them. The Cha man stated that in the meantime constables had been sent to patrol road, and that a meeting of residents about to be held at the Country Club make arrangements for having the road gularly policed. The loafer is not unknown nuisance in Hongkong : but town has been pretty free of the pest some time past. There is little or no cuse for those who here encourage loafer. Every meal, every 25 cents give is but too often little else than contribution towards the upkeep of vi and idleness, and tends to the disorders of our municipal peace. No European American sailor out of employment, or a other man for that matter of it, no starve in Hongkong or be reduced to loafin if he is willing to work. There is, in t Consuls and in the Refuge for Destitut which is carried on in connection with Gool, ample provision made for dealing wi all who may be in the position tho men represent themselves to be in wh come round to our residences sometim when the master is known to be absen demanding, in true highwayman styl bread and mest and drink and a dollar an some half-worn-out clothes and a few other little things. Little morey should shown to such scamps; their statement as to their history and their hardships &c are as a rule brazen falsehoods; the us to which they continually devote the mone given them and the proceeds of clothes & provided for them are known to be viciou and brutalising; and altogether there is littl good, no injured innocence and not muc suffering humanity amongst them. Shanghai is to take any decisive steps rid herself of these parasites on Society then we may fairly expect some influx them here; and it may be well that it public should be warned most urgently against encouraging any one of those mos objectionable beings who infest the East The cure lies in the hands of the Common nity itself, and we sincerely hope it will be strictly and promptly applied with no ten der conscience should an epidemic of loafer pass over this Colony. We may add that chit to the "Manager, Temperance Hall, instructing that official to disburse a few guare meals" to the bearer, is the best means of getting rid of the more respectable loafer; but it is, as we have suggested above. something more than indiscretion to relieve in the way they desire to be relieved, this

Norming more has yet been heard of the REUTER's Agent at Bombay seems to blunfate of the British ship Bolton Abbey, which der as badly as the Singapore medium. As Mr Malet's mission to Constantinople, te-

> porary measure it may be successful, there is, not much chance that the Rayptian troops will remain quiet for long, unless some more decided step is taken. The Saturday Repet in an article reprinted alewhere, recommends that the fifteen bousand men who new menuos the peace of Egypt and of a good deal mem bender should be debanded but it is not sear; to eay who is to undertake the work purfor obvious reasons the Powers would be reinc-Au to interfere in a matter of his tind France and Egypt by France and England would be supply lead to serious which are already somewhat processoms. between the two Governments There

is the manager. - The members of this company have already left Italy for the Far

WE take the following typhoon news, to hands this afternoon, from the Shanghai Nows of the 28th ult. :-

The China Navigation Co.'s steamer Tientsin, Captain Robinson, which arrived yesterday afternoon from Swatow and Amoy, reports having experienced a strong typhoon. She left Swatow at 5 p.m. on the 21st instant, with fresh N. E. winds and high sea; arrived at Amoy at 11.40 a.m. on the 22nd instant, and left at 4.40 p.m. same day; had strong N. E. winds and head sea all the way, till at 9.30 a.m. on the 25th, she anchored in Barren Bay, for shelter, during a strong typhoon. proceeded at 5 a.m. on the 26th inst., with strong N. W. winds and high sea; and arrived at Shanghai at 3 p.m. on the 27t instant,-We hear that the S. S. Orestes, which arrived yesterday from Hongkong, He succeeded ingoing one length of the bath, had very rough weather all the way.

The opium revenue returns show that the last sale of Bengal opium produced Rs. 62,18,775, or Rs. 15,18,725 better than the estimate. The last month's pass duty at Bombay yielded only Rs. 14,82,250, or worse than the estimate by Rs. 5,30,750. The total net sum, therefore, is Rs. 77.00,975, or for the month Rs. 9:87.975 in excess of the sum estimated for. Taking the receipts during five months from pass duty at Bombay, we find that Bengal produced Rs. 93.78,622 more than the estimate, and Bombay Rs. 29.18.025 worse than the estimate. The net result, better, is Rs. 64.60.597, and the total amount received on account of opium up to the 4,58,38,597.

Says the Temperance Union :- "The proprieters of the Hongkong papers are evincing a commendable auxiety to meet the demands of their subscribers and send forth an article which will alike reflect credit on themselves and the important community they represent. There are now engaged on two papers no less than four shorthand reporters, and everything is done to secure the latest news with due regard to accuracy. What a contrast this is to what we have to put up with in Shanghai, where even our leading daily is filled with a dull round of nothings, the new advertisements being about the most interesting reading of the Nine entries-Caldwell (scratch), Sampson,

A TRAVELLER gives a valuable hint as to how competitors took the water in rapid sucbest to assuage thirst. It is a mistake, to cession. Sampson, who did not go at the suppose that the sensation of thirst is the word for him entering the water with prompting of the stomach to be relieved. | Caldwell (scratch), All the men swam well years in America and eight years in South son, after the turn, pulled ahead of the tice to retain water in the mouth several Sampson kept his lead and won, Caldmouth, and even the throat being mois- remarkably close together. tened and refreshed, a table-spoonful of water, with the chill thus removed, may be swallowed, and the thirst is quenched. Whatever the heat of the body, the coldest | 3 .- Plunge. Three entries-A. P. Stospring water, it is said, may be used with kes, A. G. Stokes, and Bunker. In this event

WRITING on the two real live Lords now in tance of 49 feet. Shanghai, the Mercury says :-

Lord Zouche holds the eighth barony on the roll of the peerage of England: It was greated in 1308. He was born in 1851, and Grimble (scratch), A. P. Stokes (35 secs.) succeeded his father in 1873, as Baron Zouche of Haryingworth. The late Baron was once private secretary to Lord Stratford de Redcliffe (then Sir Stratford Canning) at Constantinople, and commissioner at Erzeroum. He distinguished himself in the literary world, by writing one of the pleasantest books about the East we ever recollect reading, "Visits to the Monasteries of the Levant." He also published a volume on "Armenia." They are both on the catalogue of the Shanghai Library, but the first is "missing."-Lord Harris is the celebrated cricketer, who was captain of the English eleven that went out to Australia. and who were treated so disgracefully by the Colonials. He is captain of the Kent team. It will be a pity should our Cricket Club not have an opportunity of showing their paces before such a distinguished judge. The barony Lord Harris has inherited is not so old as the other nobleman's but it is of very distinguished origin. The first baron was commander of Seringapatam and Wilson being especially so. Stokes and was elevated to the peerage as Baron Harris of Seringapatam and Mysore in 1815, for his services in India.

THE following telegram is later than any yet received by the ordinary channels, and had created great interest, and hopes were columns :-

change of plan

ill most to stumble over one of them. The added in no small measure to the jolly cartwo others growling, forthwith threw night themselves upon-him, and would probably have manled him senously had he not by plants kicks and ones succeeded in Keening off the fursions animals from him. As is easy the imagine, Signor Chiarin was not a little the Callythuniplant ascended in a body to was merely a skin wound. It might have Magnaski and Hakodate. She is a fine necessary surveys for the construction of a little the Callythuniplant ascended in a body to was merely a skin wound. It might have Magnaski and Hakodate. She is a fine necessary surveys for the construction of a little the Callythuniplant ascended in a body to was merely a skin wound. It might have glad when he uninjured, had left the cage, the top of the high stage and went through No narm had becaller him on our of the some carfully and printerfully mad tricks to book he had on was absolute darkness. In the water and in their erratio descent, weapon had been used a more severe would. Her woyage is timed as follows — From of Tokryo, intends to send a decriment only an occasional somal. Companies of Blanchestron, which we have been indicated. It is had been departed to Nagueral, two days, and remember containing the ratio for the protot get above the protot get a ton boots he had on was alightly damaged in the water, and in their erratic descent in Balays, his impressed its attractions by ed to the cross specific control of the part two days; from Nagazaki to Finance Similar to ask for a Govern- Java, where it has been a light one in the part two days; from Nagazaki to Finance Similar to ask for a Govern- Java, where it has been a surface of the part two days; from Nagazaki to Finance Similar to ask for a Govern- Java, where it has been a surface of the part in hospital that Ramaskii four days, and stay in port at most loan to achieve the anti-room.

The part two days; from Nagazaki to Finance Similar to the part is the country of the count

VICTORIA RECREATION CLUB AQUATIC SPORTS.

SECOND DAY, SATURDAY, OCT. 1. The second day's Sports of this Club passed off as successfully and pleasantly as the first, in the presence of about the same number of spectators as attended on the first day. The weather was all that could be desired. Grimble added two more victories to his list by winning the long race (8 lengths)-which he did in the remarkably good time of 5 minutes 46 seconds, and also taking the Callythumpian prize. This makes six first prizes from which he will have to choose the maximum number be can carry off,-three. H. W. Sampson also added another first prize to his score, being first in the short race (2 lengths). Bunker was first in the swim under water. and looked as though he could have gone

further, had the piles not stopped him The Consolation Race was a very pretty contest, Leigh winning by a splendid effort. The Callythumphians on the whole took immensely. Every body seemed highly tickled and pleased with the result of the happy thought of introducing the clowns into the arona of the Aquatic Sports; and we the results of six sales of Bengal opium, and hope the Callythumpians have not made their last appearance under the auspices of the Victoria Recreation Club. We understand the particular firsts and seconds that will be chosen by the fortunate competitors who have enough and to spare in the way of prizes, have not yet been fixed on by these gentlemen. We are promised, a list of the last Bengal sale is Rs. prizes as finally arranged for publication as soon as that has been done. We append a detailed account of the sports :-

1. Swim under water. Four entries-Jones, Wilson, Bunker, and A. P. Stokes. Wilson took the water first and came up amongst the piles beneath the staging of the bath, the distance being about two thirds the length of the baths. Bunker went next and went the entire length, Jones and Wilson followed and to-day. tied. Stokes was short of the others. swimming off the tie Jones beat Wilson, who tried a third time, but made nothing of it.

Bunker (130 feet)......1 Jones (92 feet)2 2. Short race (two longths); handicap. (3 secs.), Stokes (3 secs.), Blades, Hazeland, and Rowland (each 6 secs.), Leigh (8 secs.), and Easton (10 secs.). All the Thirst is a tongue complaint. During eight and the finish was a good one. Samp-Africa the traveller found it was the practothers but was well followed by Caldwell. moments, then to throw it out and take an | well taking second place. Easton came other mouthful. The tongue, roof of the next, and after him Blades and Leigh were

Sampson,..... 1 Caldwell,..... 2 A. P. Stokes was first with a distance of 57 feet 7 inches, and a tie between the other two gentleman was won by Bunker with a dis-

A. P. Stokes,

4. Long Race, (8 lengths) six entries-Wilson (45 secs.), Leigh, Easton, and Easton and Bunker took the water together, wish to press the charge. and Bunker took the lead. A. P. Stokesstarted well, but by the end of the second round he seemed fagged out. When Grimble took the water Bunker was almost two lengths ahead of him. At the end of the fourth round Stokes retired, and at the finish of the fifth Grimble had overhauled and passed Wilson. Easton and Leigh, who were all in a group Bunker still being some way ahead. this time Easton retired. Grimble rapidly pulled up to Bunker, passed him in the last ength, and won by about twenty feet. Bunker being second, and Wilson, who had when he would return. swum gamely all through, third.

Grimble (5 min. 461 secs.)......1 Bunker (7 min.)2 5. Running header from middle springboard. Five entries .- Caldwell. Stokes. Blades, Easton, and Wilson. The diving was very good all through, that of Caldwell.

was unfortunate in his first attempt, turning almost a complete somersault.

Caldwell 6. - Callythumpians. This innovation is of considerable importance, when rend high that much merriment was to be provoked. Nor were these hopes left unfulfilled in connection with the Reuter's telegram The fun waxed fast and furious, and the published on Wednesday evening in these crowd of spectators thoroughly enjoyed the conical scene enacted, and roared with laughter till the approaching darkness Quetta, Sept. 5. - Reports from Kandahar | warned the marqueraders to retire and make appear to show that Ayub is losing heart. room for the Consolation Race. The He has released Sirdar Shamsuddin gentlemen of the ancient and honour-Khan and sent him to the Ameer with able Order of Callythumpians were in friendly messages, in the hope that he may vited to retire to the Bost-house and be able to bring about a settlement. He array themselves in their gorgeous apparel has also withdrawn the troops beyond Deh- They were introduced by the starter as i.Khwajeh to the Badurani Gate; has re- Mr and Mrs Sambo-or Snowball, either called the Sartip and his cavalry from their name was very appropriate—who came in posts on the Kelat-i-Ghilzai road; and has the persons of young Sampson and Caldwell announced in the city that it is the English, respectively; Mr Bodkins, (Grimble): Tam and not the Ameer, whom he has always Ayou, (Leigh), and Mr. Parnell (Wilson) intended to attack—thus posing again in The costumes were grotesque in the ex his familiar character of Chazi. He has treme and the disguise so perfect in some likewise given notice that all persons having cases that the actors in the screaming farce Government arms in their possession may were hardly distinguishable until the first consider them their own property, provided dive had washed off the thickest of the burnt they will join in lighting the Kafirs. | cork from their now well-known faces, and downstairs to fight, and the invitation was in the Yangteze at Two Fathom Creek, was All is quiet on and around the frontier, the splashing had wantonly deprived the accepted. Defendant put his hand in his eventually raised and floated down to There is no news from Cabul, and it is not worthy representative of the poor obseknown how far the Ameer's troops have quious coolie of his pig-tail and his thatch advanced towards Kandahar. The most roof. They were informed that in the abourd reports are current as to the strength Callythumpian competition there was to be and numbers of the Ameer's army, and no "form," no "distance" no "entry." these have probably had a disheartening and, above all, no "recovery." It was effect in Kandshar. But neither Ayub generally taken for granted that the prize nor those with him are the sort of men to was to go to the competitor who played the yield without a struggle; and it is not fool best in the water, but the real test of certain yet what is the real purport of his merit lay in the magnitude of the splanh made. Bodkins made three surprisingly huge flounders and took the first place Mrs Sambo came second, the eccentricity Signor Thiarmi, lately, when going through of her style of taking the water, adding his performance with the tigers in their wonderful charm to the drollness of her onge, had a very narrow escape from death, appearance and the commotion she caused Indisch Vaderland thus describes the in going in. Sambo provided, undoubtedly, occurrence - Yesterday Signor Chierini the best fun of the lot and gained great was very near paying with death the penalty kndos by his exquisite fooling. The protoof his reshness in venturing among the type of the great Irish Agitator created tigers. When inside their cage he was make roarsoflaughter; and the Calestial competitor ing the three tigers run about he had the though hampered by hisumbrella-like topes

After this competition had been decided

antice, two of them jumping into the water, each with another fellow on his back or

7. Consolation Race. Three entries Rowland and Leigh scratch; D. I Sassoon five seconds start. Leigh went in to win this race, and did it after a spirited struggle to make up the five seconds start which he did at the end the first length. Sassoon, who was swimming second, gave in before reaching home and Rowlands came in some 15 feet behind

In our last night's report the time of the short race was printed 6.91, instead of 691 "Sampson and Blades" should have been "Sampson and Stokes," in the description of the object-diving. These any other slips will be mended for the Mail

Law Notice. IN THE SUPREME COURT OF HONGKONG.

(Before his Honour the Acting Chief Justice Hon. Francis Snowden.) PROBATE JURISDICTION.-Monday, Oct., 11 a.m.-In the goods of Favre, deceased. -Petition of Rose Adrient Fayre, for Letters of Administration. In the goods of Evans Larsen Thuren. deceased. Petition of Dr O. F. von Möllendorff. Vice-Consul for Germany, for Letters of Administration.

> Police_Intelligence. (Before Frederick Stewart, Esq.) Saturday, October 1.

In the goods of James Ellis, deceased .-

Petition of C. F. A. Sangster, Official Ad

ministrator, for Letters of Administration.

THE ROBBERY FROM BELLEVUE. The case in which a Chinese woman named Ng Aking was charged with being n unlawful possession of a gold watch belonging to Mr George O. Scott, was resumed

Inspector Perry was recalled and detailed the circumstances of the finding of the watch, and the arrest of the prisoner. Defendant said that on the 11th ult. sho

met Police Sergeant Pang Loi in the street. He asked her if she had become rich, and asked her for the luan of a few dollars. She said she was too poor to do so. The Sergeant said "all right" and went away. On the 15th the Sergeant returned and arrested her in Tai Wai Street. She was put in gaol, and in a line with several others. Before doing this Sergeant Pang Loi told the witness that the woman who had lost two front teeth was the person wanted. In this way, the witness pointed her out. She had nothing more to say. Prisoner was fined £10, in default three months in gaol with hard labour.

THE SERIOUS ASSAULT CASE. The case in which C. Taylor, second officer of the Kang Chi, was charged with | and back, 25 lay days, 35 cents per pecul. assaulting a Chinese boy and causing him ing to very slight dimensions. The boy -a.m. who was said to be amissing, came up to Bunker (65 secs. each. In this race Leigh He was frightened to go back. He had no the United States.

> The case in which Fong Achi and Wong children, was resumed to-day, when of the Po Leung Kok, said that Wong Man In, the other detective, had gone to Tung Kin to make further inquiries regarding the parents of the children. He was not sure

Remanded till 8th instant.

Before H. E. Wodchouse, Esq., Polic Magistrate).

ROW AMONGST MANILAMEN. Leotario Villanueva, a boarding housekeeper, Bridges Street, and Thomas Incerto. of Manila, seaman, were charged by Martino Ferrer Martinez, with assaulting him on the 29th ultimo.

Mr Mossop appeared for the complainant and Mr Wotton for the defendant. Complainant said he was a seaman un employed. He was at the house of the first defendant on the 29th September. He went there in the morning with a cousin named Nicolas Leguno, with the intention of gambling. There were about ten people of both sexes playing at "Monte." first defendant was in the room but taking no part in the play. His wife, however, was. Complainant and his friend joined. ollars were won by the friend, but comlainant neither lost nor won. After remaining about two hours they went back to complainant's house in Square Street About seven o'clock on the evening of the same day, he was in the house of a man named Francisco in Tank Lane. First defendant came to the house shortly afterwards. Defendant began to abuse him, the reason being that complainant's friend had won some money from first defendant's wife, and he was anory at complainant gambling in Francisco's house instead of pocket, took out something and put it on blow on the head which knocked him down. His head was cut. The clothes shown on the 23rd instant:—The U.S. corvette of a regular line of navigation to and from Straits produce.

Were the clothes he had on, and the Swatara; French flagship Thémis; and the Vladivostock, vid Fusan Kores, upon which A curious fatal accident occurred at one Yangtese Ins. Assoc. Tls. 830 per share. marks were those caused by the blood. German war-vessels Herthu, Storch, Illie the Home Department has reported accord of our hospitals on Sunday last. A collection. Chinese Ins. Co., 2300 per share. Second defendant had accompanied them and Wolf.

Ing to enclosure herewith, should be arrantion of birds and animals has been gathered H.K. Fire Ins. Co., \$980 per share, downstairs, and after complainant knocked. The Great Northern Telegraph Company's ged in your Office, according to the following to the follo Second defendant had accompanied them and Wolf. him down, second defendant tried to hold him down. As he steamer Store Nordisks returned yesterday and held him down. As he laying a cable across the Yangteze-kinng, was doing this one Luciano Gallileno for the Government tolegraph line from and instead thereof a trip shall be made to them; however, gained admittance unper China Coast Et. Nav. Co., Tis. 160 p. share. interfered, and the second defendant and Shanghai to Tientain. The cable, which the port of Jinsen (Korea) once in every ceived, to spread out some clothes to dry. Hongkong Gas Co. \$82 per share.

about an inch and a half in length. It bard, on regular trips between Shanghai, The Choque Shimbus, mentions that the cessful and are largely patronized by the been indicted by a blunt instrument. Wif. steamer of 598 tone register, and has good harbour in the Tokijo gulf having been choourngoment.

ness had seen the knuckle duster. If this accommodation for ten cabin passengers, almost completed, Mr. Mathinda, Governor. The weather has been but and dry with

mind as to the nature of the wound. the wound was an ordinary 'contused one.

No serious consequences are to be antici-

at half-past two. Bail-First defendant ready for sea by the end of the week. 8100, in two sureties; second defendant 820, also in two sureties.

Joseph Maxwell, printer, from Australia admitted having been drunk and incapable and confessed to a couple of previous convictions within the last month. Fined 81, or three days' imprisonment; chair hire to be paid out of the fine, or an additional day's

PERSONATING A. CONSTABLE. George Cannon, a seaman belonging to the American ship Twilight, apparently moved by the refrain of the good old song of "A fine life leads the Bobby," proceeded early this morning to fulfil the duties of a P.C. without the form of enlistment. The first party he tried to palm himself on was a genuine P.C., who misbelieving his story was unfeeling enough to arrest him. The Magistrate had compassion on the mariner and discharged him.

THEFT OF A PAIR OF SHOES. Lo Wing, accountant of the Tak Tai shop in Wellington Street, gave evidence to the effect that yesterday between three four p.m., while superintending some workmen in the building of a house in Bonham Road, he saw defendant come out of the house in question. As he was a suspicious character witness searched him and found the shoes in his waist-band. He handed him over to a P. C. The shoes belonged to witness.

Defendant said the shoes were his. He was sentenced to two months' imprisonment with hard labour as a rogue and vagabond.

BURGLARY AT YAU-MAH-TI. The case of Lau Ion, Lai Ashun, and Lau Afat, remanded from the 29th, was concluded to-day, when Inspector Cameron gave evidence as to the arrest of the prisoners and the recovery of the goods. First prisoner had been in gaol before. Prisoners were committed for trial at the Criminal Sessions.

China.

(Gazette.) The following vessels were chartered in Amoy during the past fortnight :-Blankenese, 6,000 piculs, to Newchwang and back. 24 lay days, \$2,160. Hecht, 8,500 peculs, to Newchwang and

back, 25 lay days, \$3,200. Anna Dorothea, 8,400 peculs, from Newchwang to Amoy, 25 lay days, 34 cents per

Venezuela, 7,400 poculs, to Newchwang A rather smart shock of earthquake was

Defendant was fined 81, or one day's im- tour Dramatic Club was held in the like any ordinary Chinese street-in a very Heads of Departments, and a guard of Sikh Reading Room of the Amoy Club last bad state of repair; the pavement was police, was the show made, and no salute sigevening (25th): The following gentlemen irregular and the drainage bad, while nalized his landing. were present: Messrs L. F. Michelsen, W. during the summer the street was liable News has been received here that the capi-S. Orr, H. U. Jeffries, E. N. Rose, J. Hen- to be altogether submerged, if the river tal of the island of Lingin, was totally des Ang were charged with the abduction of five | ningsen, Stevens, H. Playfair, W. Laidlaw, rose at all unusually high. Mr Rubery's | troyed by fire on the night of the 13th instant. G. A. Corder, D. A. Trotter, W. N. Dow, plan for improving the street involved | The Supreme Court was engaged all last Mok Kar, dectective in the employment | Brown, R. B. Fenton, T. G. Harkness, W. | not only the entire repaving of it with | week in hearing the notorious Antener and C. Johnston, De Westley Layton, H. F. large curb stones placed length-ways Jeddah salvage case. The arguments of H. G. Cooper. Mr Bain having been the raising of the level of the street, and noon, the Chief Justice reserving judgment elected as chairman, Mr Merrill, the Se- the construction of a good drain down the This week the Assizes are being held, none cretary, read the circular convening the centre of it. The alterations were success- of the cases being of great importance. meeting. The chairman then read a state- fully carried out, and at length they seem postal delivery peon charged with delaying ment of the accounts for last season, shew- to be bearing fruit in inducing the native delivery of correspondence, pleaded guilty. ing a credit balance of \$345.34. He stated authorities to make similar alterations and was sentenced to three mouths simple that this balance was due to the fact of only elsewhere. The work which is being now imprisonment, none of the covers apparentone performance having been given last done differs from that which was carried by having been tampered with, and the case year. The accounts were then passed. It out under Mr Rubery's superintendence, resolving itself into one of simple remissness was voted that certain gentlemen who sub- in that it is being very much better done of duty. scribed to last year's list and who were not __the stones in the streets which are now A messenger arrived on Tuesday, from in Amoy at the time of the performance, being repaved being very much better laid Pahang with letters for H. H. the Mashould not be charged for this year. It | than they were in that in which the experi- | harajah of Johore, and, it is said, was further moved and carried that the ment was first tried. When completed the Straits Government, announcing that H. H. subscription for this year be \$5. A com- work will extend over a distance of more the Bandahara had, with the consent of his mittee for 1881-82 were then ballotted for than two miles, but at present not more with the following result : Messra G. Cor- than half the work has been done. Henceder. R. H. Pye, J. G. Hodgson, A. W. forth in wet weather the principal streets ance, Pahang having been formerly a part Bain and George Brown. Mr Brown having n Hankow, instead of being as they have of the old Kingdon of Johore, and subseresigned, Mr Dow was elected in his place. hitherto been, full of dirty puddles and in quently nominally of Muar. The death of the The meeting then adjourned with the usual some places almost impassable, will be in a old Sultan, the subsequent extinction of that compliment to the chairman.

SHANGHAL. ports having passed the s. s. Hunyang ashore repaired. Of this tax half is paid by the Native State is gradually diminishing its on the Yangtsze, on a spit about five miles | tenant and half by the landlord; some | heavy debt, a fact that speaks volumes for kwang passed her, on the 23rd, her cargo considerably in excess of the amount had been discharged into junks. She did demanded from them. It is to be hoped not wish any assistance, and expected to get that the example set by the Hankow efforts are being made to develop the agrioff soon. The accident is specially regretted authorities may be followed elsewhere. on account of the fact that the Hanyang N.-C. Daily News. was on her first trip after having been repaired, she having been cut in two by the collision with the Kungwo in November last is. First defendant invited complainant year, and after lying two or three months changari, on ename, detween in Fatchoy and the hulk Hieronimut.

might as he had not quite made up his days; from there to Hakodate, one day. By Mr. Wotton :- The wound might have turning to Shanghai direct in six days. ing favorably. Since last year the been inflicted by the end of the knuckle- The round trip will occupy fully three manufacture of flint glass has been greatly duster. Witness now was of opinion that weeks. Her cargo from Hakodate to improved, and now any kind of the material. composed of sea weed: that will form her principal import to Shanghai, and she will By Mr Mossop :- No serious conse- take general export cargo from here. The quences would have been likely to ensue Company intend to place a second steamer even although witness had not attended to on the line shortly.

The British steamer Castello comes out Case remanded to Tuesday, 4th October, of Boyd's Dock to-day (27th) and will be

> We understand that the C. M. S. N. Co. steamer Meefoo, which leaves for England to-morrow will carry a number of Chinese merchants who intend to establish firms in London in order to trade direct with China. A correspondent at Tientsin, who has just had an interview with the Viceroy, writes us under date of 21st September :- "Li i fully established in power, and next year

railways in China will be a fait accompli." The community will be pleased to hear that Reuter's Telegraph Company have decided on and after October 1st next to place very complete code at the service of the public and thus facilitate the economical transmission of telegrams.

We hear from Chinkiang that the Store Nordiske finished laying the cable across the river at 1.30 p.m. on the 23rd inst. She left Chinkiang on the 25th for Shanghai, to be docked.

We hear that Capt. Williams, late commander of the C. N. Co.'s S. S. Chefoo, has gone home by Holt's steamer Bellerophon, on leave; and that Mr Wyles, late chief officer of the same Co.'s S. S. Pakhoi, has been appointed to the command of the S. S.

under the date of the 16th instant, says We have had eleven English men-of-war here, they left on the 15th for Yokohama.' Mr E. Stephens, the newly appointed Consul for the United States at Ningpo. has taken over charge of the Consulate from the Rev. Mr Lord. The Consulate is now removed from the former premises to more suitable ones, next to the British Consulate on the Bund

Siemens' Electric Light commenced working we other night at the Arsenal soon after

sunset. which arrived to-day (27th) reports having left Swatow at 5 p.m. on the 21st inst. with fresh N.E. winds and head Arrived at Amoy at 11.40 a.m. on the 22nd and left again at 4.40 p.m. the same day. experiencing strong N.E. winds and heavy sen all the way. On the 25th anchored in harvests are also expected in all other parts | Department, for the survey of steam vessels, Barren Bay for shelter from a strong of the empire. typhoon. Proceeded on the 26th with strong northerly winds and sea and arrived at 3 p.m. to-day.

on the Coast, is dead.

Some extensive improvements are being carried out here in the streets of the Museum. native town, which when completed will cause Hankow to present a great contrast to the majority of towns in China. plan is being executed at the instigation of the Taotai for levelling, draining, and to jump overhoard, was reduced this morn- experienced in Amoy on the 25th, at 8.30 repaying all the principal thoroughfares. Already the Huang-pi Kini has been Astronomical observations are now in pro- | finished, and the masons and other workthe Magistracy yesterday afternoon, and gress at the small observatory in the com- men are now busy on the Ching Kiai and was examined this morning. He had had pound of the Great Northern Telegraph the Ho Kiai. The plan may be said to be no intention of reporting the matter to the Company at Koolangsoo, for-determin- dur really to Mr Rubery, formerly Deputy police. Defendant had challenged him for ing accurately the Longitude and Latitude Commissioner of Customs at this port. leaving the ship too soon with the boat for of Amoy. They form part of a series of About five years ago, soon after his the purpose of bringing off the Captain, similar observations begun in Japan last appointment to Hankow, with characteristic Defendant ordered him forward, and slapped | Spring, and are being made by U. S. Naval | energy he set about raising money for the him in the face. The boy said he got Officers under the direction of the Bureau repair of the street leading from the Con-Merrill, A. W. Bain, J. G. Hodgson and across the breadth of the street, but also counsel were concluded on Saturday aftercondition that will reflect no discredit on Sultanate, and the absorption of Muar by the the Chinese. The improved drainage can Maharajah of Johore, might some day have scarcely fail to have a beneficial effect on threatened the independence of Pahang. the health of the town. The funds for the | which has now been positively asserted by Herr von Brandt is just recovering from undertaking are said to have been raised this movement of the Bandahara. one of his severe attacks of asthma, and is by a tax amounting to one month's rent likely to remain in Peking until next spring. levied on all the houses which have a ry regarding the Selanger State Debt affords The a. s. Kiangkwang (arrived 20th) re- frontage on the streets that are being the gratifying assurance that the important below Point Haines. When the Kiang persons, however, have contributed sums the intervention of the British Government

Japan.

YOROHAMA.

(Mail.) The following notification has been ad-Department of Agriculture and Commerce : The following men-of-war were in Chefoo -Notice is hereby given that the opening August, for Liverpool, with a full cargo of China Traders Ins. Co., \$1,600 p. sh. or div.

The Nichi Nichi Shimbun states :- Work and stopping four days in that port; re- in the Shinagawa glass factory is progress-Shanghai on this her first trip is entirely except sheet glass can be made; and still more considerable improvements are contemplated. Some days ago Mr Chang Szkwel, of the Chinese Legation, with his interpreter, visited the factory, and was much edified by what he saw there. It is reported that several experienced now caused delay and expense in recruiting salt manufacturers of Ako, Harima pro-

vince, intend to establish a great salt-factory in Hokkaido.

laid by the side of the line of railway between Tokiyo and Takasaki. The cost is estimated at about eight hundred and

On the 26th ultime a sailing-vessel, named | River and Railway Communication, the Heian Maru, was launched from the question was not yet fully ripe for discus-Ishikawa-jime ship building yard. The sion. The Chief Commissioner of Assam craft is a three-masted schooner, 130 feet had been communicated with to see what in length, 31 feet beam, and 18 feet depth was the best course for Government to of hold. Her registered tonnage is 529; adopt to have rapid steam communication and she is said to be the largest vessel yet for passengers, and light mails up the

hundred to five thousand yen has been sing, no full reports had been received from alloted from the appropriation for the the Engineers, but the country would present fiscal year to the Forests Bureau, be fully examined in the cold weather. to each of the cities and prefectures, as The Central Bengal Railway Company funds for conserving the Government forests. having the option to make a line from chants in Yokohama are in consultation to I the hands of Government were quite free in apply to the Government for a delay of one | the matter. If we once succeeded in startyear in the enactment of the Kerosine regula- ing a line under the patronage of firms like tions, which, as they now stand, are to the Rothschilds, a great step would be

silkworm-egg cards, produced in different Rothschild and his partners for the manuer provinces this year are :- in Owu, 235,000; in which they took up the Central Bengal Shinshiu, 400,000; Joshiu and Bushiu Railway, and it was within his knowledge A correspondent writing from Hakodate 250,000; Yashiu about 100,000; altogether that one object they had, was the public-

> the effect that the crops of rice are very promising in Yamagata Ken this year, and more florishing than has ever been the case since the Restoration. It is confidently expected that this year's surplus will be one million koku in the provinces of Ugo and Uzen, two million in Iwaki, Iwashiro, Rikuzen, Rikuchiu, and Mutsunoku and two million in Echizen, Etchiu, and Echigo; the total being five million koku. Now, the of July last, of the death of the Deb Rajah towns are supplied from the product of months. News has now been received, contheir immediate neighborhoods, there will firming the report of the Deb Rajah's death be, it seems, a net surplus of four million on the 3rd July. koku available for the saké brewers. Good A bill is being framed in the Legislative

A rumour is current to the effect that | whole of British India, with the object of certain Kieuzoku, who have made grants of removing the conflict, which at present money to their former retainers as capital exists between the law in England and in Mr J. W. Hume, one of the oldest pilots for the promotion of industry, will be ad- British India on the subject. vanced in titular rank. According to the Mainichi the Chinese Minister has lately order of the Government of India, shows presented a couple of large eagles, imported | that there is no foundation for the statefrom his own province, to the Tokiyo ments, made in a letter from a lady-visitor:

> It is reported that part of the tunnel 23rd July, and in other communications of though the Utsunoya range, on the Tokaido. the same nature, relative to an organised fell in on the 30th ultimo, and that, in system of decoying young girls from Europe consequence, all traffic was prevented. We for immoral purposes. read also that the preliminary survey of Reports have reached Khojak, dated Septhe line of railway proposed in the provinces | tember 12th, from Takhtipul and Ashik of Echizon and Kaga, was commenced on that the Ameer camped on the 10th at the 22nd ultimo, and will occupy a period of about ninety days in its completion.

> > Singapore.

(St.aits Times Overland, Aug. 22.) His Excellency the Governor returned frightened and jumped into the cargo-bont. of Navigation, of the Navy Department of cession to the Chatom House. This street, yesterday to Singapore, after his prolonged reaching Robat on the 8th. A battle near which is much frequented both by Chinese visit to the other Settlements. Hisreturn was Candahar must therefore be imminent, if it The annual general meeting of the Ama- and also by foreigners, was previously- not characterized by any ostentation. A few has not already taken place.

chiefs, assumed the title of Sultan. This is a step of more than ordinary political import-

A statement sent in by the Colonial Secretaand the successful administration of its affairs by the Resident system. Steady cultural and mineral resources of this State. which will be best promoted by the reign of peace and order, and the security of life and Shanghai, demand, property that now prevail.

from Anier on Saturday last, that the Ame- Sovereigns, rican ship Ventus, 1,242 tons, Cantain Clift. had gone schore on the "Button," in Sunda Straits, and become a total wreck. The Hongkong Bank, 112 % prem.

ing to enclosure herewith, should be arran. tion of birds and animals has been gathered H. K. Fire Ins. Co., \$980 per share. he indulged in a sparring match. The parties then separated.

Mr Wotton applied for a remand on the king, on the right hank, and up the river of iron, the Caska Arsenal has lately sent which the poor man died in a couple of Do. Debentures, 3 2 premi

Mr Wotton applied for a remand on the grand that he had not had sufficient time to get up his case.

After some conversation it was agreed to take the evidence of Dr. Marques, and then in now being rapidly proceeded with, the in now being rapidly proceeded with, the in now being rapidly proceeded with, the interface of the land line to the north of the Casta Arema has lately sent orders for various foreign appliance. We to get up his case.

After some conversation it was agreed to take the evidence of Dr. Marques, and then in now being rapidly proceeded with, the adjourn the case.

Dr. Marques, Acting Assistant Superinted the portion of the line arresty that it is portion of the line arresty that it is castally castally estated to unitiest the following that the principal military efficient in the Kanamanoto garrison intend to institute in now being rapidly proceeded with, the intended to institute in now being rapidly proceeded with, the castle shed was visited. But the portion of 187 monumal.

A Tukiyo capture institute in the field that the fine arrest takes the first particle. A Tukiyo capture institute in the first she the principal military efficient was detected in a country to the late the principal military efficient in the Kanamanoto garrison intend to institute in the first she the principal military efficient in the Kanamanoto garrison intend to institute in the first she work on Traking citation. But the first she the principal military efficient in the Kanamanoto garrison intend to institute in the first she work on Traking citation. But the Kanamanoto garrison intend to institute in the first she was constituted in the first she first she capture was visited. The Kanamanoto garrison intend to institute the Kanamanoto garrison intend to institute the Kanamanoto garrison intend to institute the Kanamanot

LATE INDIAN TELEGRAMS. The following telegrams are from Indian papers to hand to-day :-Simla, Sept. 7.—At the Council to-day the principal business was the Assam Emigration Bill introduced by Mr Rivers

Thompson and referred to a Select Com-He said the Bill was on the lines of the draft drawn up by the Calcutta Commission, and would remove many restrictions which

He thought they might look forward to the time when, with improved Railway and We learn that a telegraphic line is to be River communication to Assam, the necessity for even this Bill would not exist, and labourers would themselves see the advantages of Emigration.

Major Baring said with reference to the

Brahmapootra. Regarding the position of It is said that a sum varying from five the railway line from Gowhatty to Mynien-We read in the Nichi Nichi Shimbun that | Dacca to Mymeusing, it was desirable they both foreign and native Kerosine-oil mer- should make the line to Gowhatty also, but come into force on and after January next. I gained towards encouraging private enter-The Hochi states that the quantities of prise. Thanks were due to Sir Nathaniel spirited desire of being the Pioneers of A correspondent of the Hochi writes to | Railway Construction in India, by private enterprise. In future schemes of course they would prefer local capital, but he scarcely thought it could be had in sufficient quantities for a large undertaking without assistance from English capitalists.

Sept. 10.—It is reported from the Khojak to-day, that the Ameer left Khelat on the 4th, and reached Robat on the 8th. A report was received, towards the end consumption in Tokiyo during one year of Bhootan; but at the same time, it was The steamer Tientsin, Captain Robinson, being about three hundred and sixty thou- officially given out in Bhootan that he was sand koku, and that in Osaka and Kiyoto merely in retirement, and would not give one hundred thousand, while the smaller an audience for the next three or four

on a general and uniform principle, for the

An official enquiry, recently made by which appeared in the Bombay Gazette of

Band-i-Lakireh eight miles E.S.E. of Candahar. Firms was heard in the direction of Candahar up to noon on the 10th, and from morning to 4 p.m. on the 11th; access to Candaliar is closed.

Quetta, Sept. 22.—It is reported from Candahar that the Ameer has broken off negotiations with Ayoob Khan and that he marched from Khelat-i-Ghilzai on the 4th,

Commercial.

Since the despatch of last mail the market for Bengal Opium has kept very quiet, with a perfect lull at times. Though the rates receded in the early part of the interval, they rallied subsequently, the drug being held by the large importers only. The day's rates are given at 8620 for New Patna, and 86174 for New Benares.

The first receipts for the month comprise

. 660 chests, against 3.319 chests at a later date last year, when the bulk of the month's supply was received. During the interval under notice, a longer one than usual, but 600 chosts have been taken by the local consumers, against 850 chests at the corresponding period last year. This. with the exportations, leaves the available supply computed at 2,700 chests, against that of 4,800 chests last year. Of this last quantity 1,500 chests were Benares, of which kind the present stock comprises .050 chests.

Quotations.

HONGKONG, October 1. PIUM-New Patua, cash, ... 86221 New Benares, cash, ... 620 New Malwa, credit 710 Allowance, Taels..... 8 Old Malwa, credit 760 Allowance, Taels 32 Exchange. 30 days' sight. Documentary, 4 months' sight, 3/9 India, Wire. ... 50 days' sight, private 73 Telegraphic information was received here Gold Leaf, 904 fine

Kentus cleared from Singapore on the 31st Union Ins. Soc. of C'ton. \$1.675 p. share.

(Taken at Money Bulconer & Co. A Pression

4 P.M. ... Do destina Do. - Do. - E-T. - /3 Do Matienine 21 De Minimum over night 477

LINCOLN AND GARFIELD. Two of the noblest men that ever lived To hold the helm of state in troubled scas Of wrong, chicanery, and falsehood base. The stroke that laid the martyred Lincoln

Was sharp and sudden, when rest had all but When acts and scones of life had follower And deeds been wrought that placed his name on high. With earth's great worthies-grander far than those

That conquer peoples vast 'midst bloodshed He freed a nation of the vilest stain. That ever spoiled a country's fairest fame.

writhed. And stang the heel of him that crushed When spurned from out the breast of nation

Then came the tragic blow : the serpont

That erewhile warmed to hideous monstrous The vilest seed of frightful, hellish brood.

A nation quivered 'neath the bloody stroke That laid the conqueror low in silent death A nation quivers now 'neath second blow As cruel as the first-a causeless blow. To glory born in fierce, convulsive throes Of civil strife; baptised by Fame in blood, Most freely shed in freedom's righteous cause, The second victim rose, to take the place

Of him who fell by tyrant's hateful spleen The helm of state he firmly grasped and Prepared to steer her through her stormy And sworn to free the land from all her foes.

When nerveless fell his arm; but bravely still He horehimself, and showed full well he knew Both how to labour and to wait 'midst pain For brighter day to dawn; and dawn it has For him, though darkest night shrouds thick with gloom (As black funereal pall) the people left

Tomournits brightest hopes to sorrow turned. But as the blood of martyrs shed of old Hath been the seed of future joy and peace. So 'midst a nation's tears may quiet Hope Point with outstretched hand to future days, When Wrong discomfitted shall hide its head. To other hands shall fall the task undone; His mantle, heaven sent, shall rest on those Who, single hearted, with boldest front and

Fight Hydra-headed ills-corruptions foul. Hongkong, 29th Sept. 1881.

THE GERMAN TREATY WITH CHINA.

The official correspondence already published concerning the German Convention with China has disposed of all doubt as to any independent or isolated action on the part of Germany in Treaty negotiations. What has been obtained is the result of the combined action of the Treaty Powers. an article reforring to some of the provisions - time Register comments as follows :-

In the English Treaty, in so far as regards commercial transactions, it was agreed that-"British subjects shall pay, on all merchandise imported or exported by them, the duties described in the tariff, but in no case shall they be called upon to pay other or higher duties than are required of the subjects of any other foreign nation. Art. 26 acknowledges that the 5 per cent. ad valorem imposed by the Treaty of Nankin had been found in practice, by reason of the fall in value of various articles of merchandise, to be excessive, and a rehold of any criminally inclined Chinese. vision was to take place. In pursuance of that undertaking, a tariff of dues on imports and exports was issued, and either of the high contracting parties were at up the death of two murderers said he'd liberty to demand a rectification of the rates so levied at the end of ten years; but if no application for alteration should be made, the scale was to remain in force for a second period of ten years, and so on, successively, till notice was given of the termination of the Treaty. The tariff was made applicable to the British and Chinese only, and did not, of course, include the non-treaty Powers. After the settlement of the Angle-Chinese scale of duties, the Governments of several Maritime States entered into Conventions with the Celestial Empire, and those who secured favoured nation treatment participated in the advantages conceded to Her in his voice, " why do you quiver at my Majesty. Whatever favour may be granted by the Chinese on duties of im- as the startled fawn trembles at the rustling port or export to foreigners must be allowed to British subjects in their trading transac-. tions with China. It is confidently anticipated that when the Chinese are freed from the heavy expenditure of maintaining large armies for the protection of their frontiers from Russian aggression, and her coal-fields are worked by modern machinery, the resources of the Empire will be considerably developed. Looking forward to this expansion of trade, the Germans, on the expiration of the twentieth year of their original treaty, have acted wisely in placing their commercial affairs on a sounder footing at the open Chinese

One tragic phase of the recent execution in Russialay in the fact that the judge who pronounced the death sentence upon Sophie Pierofisk a was a companion of her childhood, and once a suitor for her hand;

In the last Home papers I read the following as the happy hit of the day. man about town is said to have asked well-known litterateur :-- " How did you manage to get that red nose ?" to which he received a sort of stammering reply Well, you know the truth was, I ventured into the garden and a lot of bees attacked me. and ... " Hold on." interrupted the other. "how many sodas were there with the B.s?". ago, The "man about town " was a cheeky young ensign, the "litterateur" was the general commanding. - Indian Faper

The triumphs of check are only apparent. He bores his way along through way to him. But so they give way, my bor, for a man with a paint pot in each hand. Not because they respect the man they want to take care of their clothes. Hou was word rule and the cellar when and absolute prohibition of capital punish. Provinces of Hupeh and Kiangai—(we are an expression of Heaven's will? — Cana value of Stamps oblitarated before the they see you coming. - Bob Burdette.

THE GOSPEL OF DYNAMITE AMONG THE SHANGHAI CHINESE.

(Courier.) It was supposed that the old fashioned cordance with the "Gospel of Dynamite." Here is a case in point. A few days since

report of what appeared to be a gun con- does not exceed the Foreign import in quan- times the quantity required by the one cealed somewhere under the bed, The tity." We will endeavour to show he is prefecture of Taiwan-fu. noise frightened the woman; but not to mistaken. the extent of preventing her searching the house. She found underneath her bed in as the total production of native drug in alone require 100,000 picula of native opium, another room what was described as an iron China, is apparently furnished by Mr. in addition to the yearly supply of 100,000 case or bomb, which had been filled with Edgar, the acting Deputy Commissioner in chests of imported opium, to satisfy their gunpowder. The result of this exploding charge at I-chang. His figures are evident- requirements. We have still nine non-Treaty was that one of the windows was blown by unreliable, and we should have thought port provinces unsupplied with any Indian out, the walls were shaken, the curtains that an officer residing in an opium-growing drug. Assuming, then, that the consumpwere on fire, and the room was filled with district would have been in a position to tion inland is equal to that of the coast and witnessing the scene, and this aroused the have been able to verify the statements each, it will require 180,000 piculs of native neighbours, who came into the room and made by others on this subject, -by the drug to supply the wants of these non-Treaty extinguished the fire and did their best to | Delegates of the Shanghai Chamber of Com- port provinces, which amount, added to the compose the excited female. The matter merce, Baron Richtholen, Baber, and other 100,000 chests required by the Treaty port was at once reported to the police station, | well-known travellers, who have contributed | provinces, equals 280,000 piculs, - an amount, and the case was put into the hands of the much information about native opium, roughly speaking, singularly confirmatory police. The following day, the woman met | which it would have been well to have cor- of Mr. Drew's estimate, though attained the man who had visited her the previous reherated. night and whom she suspected, and she then had him arrested. On being brought before the Court the man protested his innocence. But the Chinese Magistrate who sat with the French Vice-Consul, threatened the accused

w th severe punishment, and he confessed that he was the author of this explosion. He said he had laid this infernal machine under the woman's bed, in revenge of her persistent demands for a dollar which he owed her. The case was adjourned, for the purpose of discovering where the prisoner had obtained this bomb, and who had made it, for it had evidently been manufactured by a native artisan, such an implement of destruction, it appears, had never been used before by a Chinese, and in the German Convention, Mitchell's Mari- the Magistrate, therefore, thought it necessary to find out who had made it, in order to prevent the repetition of such a dreadful act. as that complained of. From the description of this implement, we should imagine it was a sort of mortar loaded with a species of explosive bullet, and the arrangement for exloding it must have been highly ingenious, especially the "timing." It will be interesting to learn the results of the search which has been made by the police to discover the fabricator of this mechanical contrivance, for thereby " hangs a talo" of some importance to those who wish to ascertain the extent the infection of "blowing up "has caught

THE reporter who was requested to write

see 'em hanged first. THE noble red men who sell Indian curiosities at Ningara Falls may be seen every day perusing the news from Ireland in he duily papers. Although far from home, they feel a deep interest in their distracted and coerced country .-- Norr. Herald.

A man called out to his creditor, "Get out, you ornithorhynchus!" The man departed meekly. "Who's that I" inquired | the demand of the ten Treaty port provinces, | smokers were as small as now made out, hynchus." "How's that?" Well, Webster | trade is permitted. Exorbitant taxation | per cent of the populace have made itself so defines him as a beast with a bill.1

. "AMANTHA," he murmured, with a pathos touch ! Why do you shrink for my embrace. of the autumn leaves?" "I've been vaccimted," she said.

An apprentice boy, who had not pleased his employer, one day came in for a chastisement, during the administration of which his master exclaimed: How long will you serve the devil?" The boy replied, whimpering: "You know best, sir; but l believe my indenture will be out in three

It is not a bad story, but the original occur- ing much in request for the manufacture of or Foodhow. Now if we assume the per- only be inferred that the population is vastred at the Meernt Club, years and years candles for the armies. - China Review. centage of opium smoking to be the same ly over-estimated, or that the native opium wisdom: it is not better than modesty: it punishment. It was rejected by 175 to 79, drug, it will not be unreasonable to infer pained by calculating the average daily or is not better than anything. Don't listen and no new arguments were urged by any that each Treaty port procince is capable of gearly requirements of a smoker and the to the siren who tells you to blow your own of those who spoke in its favour. The dis- consuming at least four times as much as horn or it will never be tooted upon. The cussion showed that there is much which is this one department of Fukien (Kwang-tung world is not to be deceived by cheek, and upsatisfactory in our present murder laws, province certainly does), which would bring it does search for merit, and when it finds and that the necessary reform in these will up our estimate to 200,000 picula, as the it, merit is rewarded. Cheek never deceives not be accomplished until our criminal code annual amount required by the ten Treaty the world my son. It appears to do so to recognizes the distinction between murder port provinces. Unly 100,000 chests or the cheeky man, but he is the one who is of the first and second degree, and thus re- picule are, however, imported from India, deceived. Do you know one cheeky man lieves the Home Secretary of the frequent consequently these ten provinces need andin all your acquaintance who is not revited | necessity of practically revising the sen- ther 100,000 chests to satisfy their demands, for his cheek the moment his back is turn- tences passed by Judges and reprieving con- if that consumption is equal to that of Fored? Is the world not continually drawing demned criminals. Mr Pease adduced no mosa, which they must obtain from the distinctions between cheek and merit I facts or statistics which justify the belief products of China. There is no reason to Almost everybody hates a cheeky man, my that the State can afford to abandon its regard the consumption in Taiwan as exson. Society tires of the glare of his brassy supreme right to inflict death upon a certain | cessive or inordinate: it may be fairly taken face, the hollow tinkling of his symbaline class of criminals. Practical experience, as our estimate of the requirements of the tongue, the noisy assumption of his forward- indeed, is directly opposed to this assump- general population. Other ports feeding tion. In Switzerland the death penalty large prosinces take much less than this was formally abolished some years ago; it single prefecture of Taiwan, but that only the world, and frequently better people give has since been found necessary to renew it. goes to prove that the consumption of Chi-Generally it may be said of those foreign ness opium must be infinitely greater than countries in which capital punishment is is generally believed. For example, the comsupposed to be non-existent that upon cer- bined rearly average importation of the two tain occasions it is found indispensable to Yangtae ports of Hankow and Kiukiang resort to it. It would be difficult to have during the five years 1876-80, was only that a genius said to me God favours life; have paid the freight by steamer. No

FOREIGN AND NATIVE OPIUM IN

annum-proceeds:-

Paragraph 8 of the Inspector General's between them, or, that the people are smoka Chinese female appeared in the French Introductory Note touches the interesting ing less than they did ton years ago, which Mixed Court and preferred a peculiar charge subject of native opium, which the Chinese is contrary to all evidence. against a Chinese. It appears that at 2 appear to be as willing to grow and consume | Again, take the Northern ports of Newo'clock on the morning of the 17th of last as India is to supply it. Respecting the chwang, Tientsin and Chefoo, whose yearly complained that he felt unwell in the and consumer of untive opium, estimates the 8,477 picula between the three ports; and At five o'clock she was awakened by the we know to-day the native opium produced each province is capable of consuming four

The first estimate of 25,000 chests a year, apparent that the ten Treaty port provinces The woman screamed wildly on have supplied reliable data, or, at least, to riverine provinces, say, 20,000 chests a year

> estimate is unworthy of admission in the the mark, and, consequently, cannot share Return. Canton estimates the amount said the opinion expressed by Mr. Hart that from to be produced in all China at 12,000 piculs, a statistical point of view it is safe to say though Mr Acheson says in his explanatory | that the opinion smokers in China constitute monorandum, that he considers piculs 50,000 | "simply two-thirds of one per cent of the nearer the mark. We think he might have normalation." safely said 250,000 piculs, for quite ten venrs ago the yield of native drug was es- estimate the percentage at from 40 to 50 per timated to equal the imported article. In cent of the population (H. E. Kuo-sung-tuo 1864, it was estimated that 15,000 piculs | and Dr. Dudgeon), and in some of the prohad been disposed of in Canton (page 78); ducing provinces it is said that the entire and in 1876. Mr. Bredon, Commissioner at | populace smoke the drug. Canton, states in his Report on Trade, that in the south-western provinces alone, was from 25,000 to 32,000 piculs, and he adds native opium in the Canton province to be

> 40 per cent more than it was ten years ago. | drug. Travellers in the interior are unauiappears strange that the compilers of the exceeding the quantity imported. Only previous investigations made by former incumbents, and that, with few exceptions, the question given them.

Drew at Ningpo. He has evidently studied | ed the total importation of Indian drug. the subject, and possesses a thorough ac-Canton, or the guess-work from I-chang. Let us see if we can verify Mr. Drew's

authorities as Richthofen, Baber, and town; but-" So irregular and so oppressive are the inland taxes of the Chinese Empire, and so opposed to all interchange of commodities from a distance, that practically, it has been found that under exist- we have proved, the native production of ing circumstances, Indian opium, except as a luxury indulged in by a few rich men or

high officials, is not to be met with in the interior of the Empire."

another for supplies, but for the purpose of Hongkong Rates of Postage. our argument we assume that each province The last number of the China Review supplies itself), -an amount less than is contains an article on the question of the taken by the single department of Taiwan ideas of removing a person for State or pri- relative amount of Indian and Chinese (Formosa); hence, it is only fair to assume, vate reasons by secret and slow means were | Opium used by the Opium-smokers of China. | that if the population of these two provinces, only confined to the East. But this is a The writer first quotes the Inspector, whose principal cities would equal in popumistake, for we regret to hear that some General's Circular (recently published), and, lation the whole of that of the island of Orientals are commencing to indulge in the lafter noting the two widely divergent es- Formosa, consume opinm in the same proluxury of blowing up disliked persons, and timates of the native product—the one portion as the people of Taiwan, at least waging what is called "private war" in ac- 25,000 chests, and the other 265,000 per 35,000 chests of native opium must have been used by these two large provinces

month, a Chinese, named Wang, went to production of home-grown opium, we are average importation of Indian opium is matter may, however, be enclosed, if the the house of the prosecutrix, and after told reliable statistics cannot be obtained, rapidly decreasing, and it will be seen that conversing a short time with the woman "I-chang, the port nearest Sze Chwan, the the aggregate demand for Indian drug smoked his pipe of opium. Wang then province believed to be the chief producer during the five years 1876-80 only totals stomach, and the woman kindly offered to total production of native opium at 25,000 that Tieutsin, which has to supply itself and send for a doctor. Wang would not allow chests annually; while Ningpo, another Peking, with its army of opium smoking this to be done, as he said he would be port far away on the coast, estimates it at official underlings, only took on an average better shortly, if she would leave him alone. | 265,000." With such widely divergent es- 4,000 piculs a year. Dividing the total im-After the lapse of a few minutes, he said timates the Inspector General has treated portation between the three ports, gives but as for books, but, whatever the weight of mission, and of delaying delivery in case that he felt better, and he told her to leave the replies to his 7th query as so much 2,636 picula as the annual requirements of a packet containing any partially written the number of parcels is such as to retard the apartment. She refused to do so. Ho guess-work; but it seems to us that some these three large provinces, while the single paper, it will not be charged less than 5 other correspondence. No responsibility insisted on her quitting the room and have been at pains to collect date, and prefecture of Taiwan can consume 5,000 cents. leaving him alone, and on her firmly re- others have even neglected to utilize the picula a year! It seems to us that, if The sender of any Registered Article unless Registered. fusing to comply with the demand, he for- information to be found in the Customs Formosa may be taken as a fair instance of may accompany it with a Receipt cibly ejected her from the room and shut publications and other reports. In treating what the present demand would be if un- on paying an extra fee of 5 cents, the door. About half an hour afterwards all the replies from the ports as so many affected by native supplies, these figures he opened the door and sent for the woman, guesses, we think Mr. Hart has been led prove that at a low computation 51,500 mercial Papers to Foreign Post Offices is saying to her, "I'm better now, I'll go into serious error, and has greatly under- piouls of native drug must have been used 4 lbs. Patterns for such offices are limited With these words he left the estimated the total production of the home- by the three provinces of Shongking (Man- to 8 ounces, and must not exceed these house, and the woman entered the room grown drug, which, in his calculation, he churin), Chihli and Shantung, always sup- dimensions: 8 inches by 4 inches by 2 which he had quitted, and slept there, for computes at 100,000 chests a year, but posing that the percentage of smokers is it seems to have been a sleeping apartment. previously states as a fact that "as far as about the same throughout China, and that

> From the above computation it will be from quite a different source. We still But I-chang is not the only port whose think this estimate rather under than over

> > Those who have studied the question

The same reason which prevents Indian the amount of native opium then produced drug reaching the interior keeps the Yunnan and Sze chuan growth from the Coastnamely, taxation. Were statistics procurable that the dealers estimate the consumption of | we think it would be found that Chinese opium quadruples or quintuples the Indian With all these data at their disposal, it mons in estimating the home growth as lieturn should have ignored the results of few months ago Mesers. Soltan and Stephenson, of the China Inland Mission, were told while on their journey from Bhamo to China they should have made no attempt to answer via Yunnan and Sze-chuan, that no Indian opium was used in Yunnan and very little The only estimate which we consider at in Sze-chuan, from which latter province all near the mark is that given by Mr. the export to other parts of the empire exceed-

The conclusion to be drawn from the quaintance with the question to be dealt perusal of this publication is that, however with. His estimate of 265,000 piculs is nefarious' the traffic in opium may be, the supported by the best evidence obtainable, Indian Government only supplies an infinites-The result of careful intelligent enquiry simal proportion of this noxious weed to the made by travellers in the producing dis- people of China; and, assuming that the tricts, whose estimates are more reliable native growth is treble the imported article, than the contradictory statements sent from the percentage of smokers, even then, would

All these estimates are, however, based on estimate, which he has compiled from such | the supposition that the population of China is at least 300,000,000 (Dr. Happer places it at these figures, but Mr. A. E. Hippisley, of The 100,000 chests of Foreign opium im- | the I. M. Customs Service, reduces them to ported annually do not do more than supply | 250,000,000). But if the percentage of a friend of the speaker. "An ornithor or provinces having ports where Foreign would a vice indulged in by only one or two prevents the Indian drug peretrating any prominent as to have aroused such interest distance inland. Of course Patna and Malwa on the part of Chinese officials and philanare to be found in small quantities in every thropists at home, and been denounced as the curse of the land?

We scarcely think so; and for these reasons we are led to the conclusion that the population of China is as over-estimated as, we think

opium has been under-estimated. All our informants assess the percentage at from 30 to 40 per cent. Where do they procure the drug, if the population is There are ten Treaty port provinces (as | 300,000,000, and the highest computation of shown in the map, accompanying the book | Foreign and native opium imported and under notice), to consume these 100,000 produced is insufficient to supply three to chests, equal, say, to 10,000 chests per pro- four per cent.? Dr. Dudgeon, in his 7th INSECT-WAX .- The wax insect comes from | vince, leaving nine provinces to be supplied | Report on the Peking Hospital (1868), gives a place called Mi-liang Pa and the region at the same rate of consumption with 90,000 an interesting statement of the percentage roundabout in the south-western portion of chests, which they have to satisfy from of smokers of all classes, derived from Sz Ch'uan (Kien ch'ang). "Several my- internal resources, seeing that the imported Chinese sources. His lowest assessment is riads" of man-loads are said to be conveyed drug cannot reach them. Reference to the 4 to 6 per cent., among agriculturists in annually during the third moon from this Customs Returns will, we think, clearly districts not producing the poppy; his place to Kia-ting Fu, where the insects are prove that 100,000 chests or peculs are quite | highest is 70 to 80 per cent. among official placed on the wax tree. Each man carries insufficient to supply the wants of the ten attendants. Our own enquiries lead us to from 50 to 60 entties of insects, worth from Treaty port provinces, if we take the average confirm these figures; and if we question Tis. 180 to Tis. 480 according to the demand. | consumption of certain ports as yet unaffect- | the Chinese with whom we come in daily The chung shu on which the insects form ed by the native growth. For this purpose contact, we should find the percentage their cases or chrysalides, and the la shu on | we cannot do better than take the two ports | higher than estimated in the works under which they are subsequently placed, are a of Tamsui and Takow (Taiwan), whose aggre- notice. Compradores and merchants are great puzzle to betanists. Most Chinese who gate yearly average importation of Indian great smokers; officials still greater; their have seen both say they are one and the drug during the five years 1876-80 has been attendants are saturated with opium. The same tree, but that the one is better grown in round numbers 5,000 picula a year. It country chair-coolies all smoke; porters to a than the other: the wax tree has to be polled is scarcely necessary to state that Formosa great extent. River junkmen are much once a year. In the year 1866, shortly after is not a province, but merely a department addicted to the pipe; about half the literation the rebels had devastated Kia ting and burnt of the province of Fu-kien on the mainland. are said to indulge in it; soldier and naval the wax trees, insect wax fetched as much Taiwau-fu is not even a large department: sailors are its victims in great numbers. as Tis. 400 a pecul at Hankow. From Tis. it contains but four districts, is not thickly Hence, since the drug grown and imported 40 in the summer of 1880 it went up to Tis. populated, nor is it a large or wealthy com- will only supply a small percentage of the 110 (at Shanghai) in the spring of 1881, be- mercial centre, such as Tientsin, Hankow 300,000,000 inhabitants of China, it can A LONDON paper says that the House of among the population of China, and take the produced is greatly under estimated. This Commons was occupied on Wednesday, requirements of this isolated department as would account for the difference between June 22, with discussing a bill, introduced indicative of the consuming capabilities of the percentuge of smokers estimated by comby Mr. Pease, for the abolition of capital regions uninfluenced or affected by native petent eye-witnesses, and the results ob-

The Inspector General's publication will Office unstamped, the postage being then be welcomed by the apologists of the opium | pherued to the sender's account. truffic, who will have the satisfaction of batch must consist of at least ten. knowing that, on the best authority, the supply of Indian drug is after all not more thun enough to supply the pipes of a little over a million smokers, or a third of one closed if the nature of the contents be first per cent. of the supposed population of exhibited or stated to the Postmaster

AN IMPERIAL SETTLEMENT OF THE TENN Question - Inquirer and others may he interested in the following centence. which the Ming Emperor Yung lob settles the "term question" in one sentence:

quite aware that one province draws on Review.

(Revised July 1st, 1881.)

In the following Statements and Tables the Rates are given in cents, and are, for Letters, per half ounce, for Books and Patterns, per two ounces.

Newspapers over four ounces in weight are charged as double, trable, &c., as the case may be, but such papers or packets or papers may be sent at Book Rate. Two Newspapers must not be folded together as one, nor must anything whatever be inserted except bona tide Supplements. Printed whole be paid at Book Rate. Prices Curcent may be paid either as Newspapers or

Commercial Papers signify such papers as, though Written by Hand, do not bear the character of an actual or personal corre- warded by Private Ship, not by Contract spondence, such as invoices, deeds, copied | Mail Packet. The Post Office reserves the music, de. The charge on them is the same right of selecting the opportunity for trans-

The limit of weight for Books and Com-

N.R. means No Registration.

Countries of the Postal Union.

The Union may be taken to comprise Surope, most foreign possessions in Asia, Japan, W. Africa, Egypt, Mauritius, America, Mexico, Salvador, Brazil Peru, Chili, Venezuela, The Argentine Republic, Jamaica, Trinidad, Honduras, Bermuda, Labuso, with all Danish, French, Notherlands, Portuguese and Spanish Colonies. Countries NOT in the Union. - The chies countries not in the Union are the Aus-

tralasian Group, and S. Africa. Postage to Union Countries. General Rates, by any route :-10 cents per 1 oz. B cente each. 10 cents. 2 cents each. Books, Patterns and | 2 cents per 2 oz. Comm. Papers. There is no charge on redirected corr spondence within the Postal Union. Postage to Non-Union Countries.

Hawaiian Kingdom:-Registration, Books & Patterns, West Indies (Non Union) , Bolivis Costa Rica, Nicaragua. Registration,

Books & Patterns, Australia, New Zealand, Tasmania, and Viji, via Torres Straits, Letters, 10: Registration, 10; Newspapers, 2; Books and Patterns, 2: Via Galle, Letters, 25; Registration, 10; Newspapers, 2; Books and

Patterne, 2. Natal, the Sape, St. Helena, and Ascension, via / ondon, Letters, 25; Registration to: Newspapers, 5: Books and Patterns,

* A small extra charge is made on delivery. † There is Registration to British W. India

LOCAL POSTAGE.

d Rates kong Chine Godin-onquin

(d) Via Singapore, 10 sents. (e) Between Hongkong, Canton, and Macao.

Local Delivery.

1. All correspondence posted before 6 m on any week day for addresses in Victoria will be delivered the same day. and generally within two hours, unless the delivery should be retarded by the Contract

2. Invitations, &c., can generally be delivered within Victoria at the private couses of the addressees rather than at places of business, if a wish to that effect be expressed by the sender, otherwise all correspondence is invariably delivered at United Kingdom may be consulted at Dagitadet. the nearest place of business. 8. Boxholders who desire to send Circu-

lara Dividend Warrants, Invitations. Cards. bu, all of the same weight, to addresses in Hongkong, Bangkok, or the Ports of China may deliver them to the Post

4. Boxholders may also send Patterns to the same places in the same way. Enrelopes containing Patterns may be wholly General, as he may consider necessary, and approved by bigs. Printed Circulars may be inserted in such Pattern Packers

PARISTS. -- The public is regained that there is no such thing as Parcel Post to Europe, dec. Much trouble and disabpointment are caused by persistent attempts to said small valuable trifles through the Post. Pans. Curins, Articles of Dress. Pency Work, and similar presents are continually being refused, the senders having often spent more in Postage than would stronger argument against the combulsory 4,600 pionis a year for the supply of the what then does this event augus? Is it not refund can be made on such parcels of the Lucai Parcel Post.

1. Small Parcels may be sent by Post at Book rates between any of the Post ffices in China or Japan, as well as to Macso, Pakhoi, Singapore, Penang, and Malacca. They must not exceed the following dimensions, 2 feet long, 1 foot broad, I foot deep, nor weigh more, than The parcels may be wholly closed if they bear this special endorsement, PARCEL, CONTAINING NO LETTER, but any parcel may be opened by direction of the Postmaster General.

2. The following cannot be transmitted Parcels insufficiently packed or protected, or liable to be crushed (as bandboxes, &c.) Glass, Liquids, Explosive substar ces, Matches, Indigo, Dyestuffs, Ice, Meat, Fish, Game, Fruit, Vegetables, or whatever Blanchet, Miss is dangerous to the Mails, or likely to become offensive or injurious in transit.

8. Parcels are as a general rule foris accepted with regard to any parcel, Burns Hy (Seaman) 1

4. The public are cantioned not to confound these facilities with a Parcel Post to Europe, &c., which does not exist.

be strictly observed.

1. No Letter or Packet, whether to be registered or unregistered, can be received for Postage if it contains gold or silver money, jewels, precious articles, or anything that, as a general rule, is liable to Customs Fook Who Ching I regd. Sea. L. J.

2. This Regulation prohibits the sending of Patterns of dutiable articles, unless the quantity sent be so small as to make the sample of no value.

3. The limits of weight allowed are as

Books and Papers-to British Offices, 5 lbs. ; to the Continent, &c. 4 lbs. Patterns-to British Offices, 51ba if without intrinsic value ; to the Continent, dc. 8 02.

Indemnity for the Loss of a Registered Article. The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered corres pondence, but it is prepared to make good the contents of such correspondence lost while passing through the Post, to the extent of \$10, in certain cases, provided :-

1. That the sender duly observed all the conditions of Registration require. 2. That the letter was securely enclosed in a reasonably atrong envelope.

3. That application was made to the Postmaster General of Horgkong mediately the loss was discovered, the envelope being invariably forwarded with such application unless it also is lost.

4. That the Postmaster General is satisfied that the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China, that it was not caused by any fault on the part of the sender, by destruction by fire, or shipwreck, nor by the disho esty or negligence of any person not in the employment of the Bongkong Post Office.

5 No compensation can be paid for mere demage to fragile articles such as portraits, watches, handsomely bound books, de which reach their destination, slthough in a broken or deteriorated condition.

Money Order Begulations.

1 -Money Orders are exchanged with the United Kingdom, New South Wales, Queensland, South Australia and Port Darwin, the Straits Settlements, Western Charlton, s.s. 3 Australia, and (except at Shanghai) with Charter Oak the Japanese Empire. Hongkong also Charite issues orders on Shanghai, and vice versa.

2.—Small sums may be remitted between | Circe the other Ports by means of Postage Claverhouse Stamps, subject to a charge of one per cent. for cashing them.

3. - Many Money Orders are supplied to | Don Quixote residents at the smaller Ports in this way. An application for an order is filled up. and is enclosed with a stamped, directed, and unsealed envelope to the Postmaster at the nearest issuing office. The application must be accompanied with the full amount (including commission) in cheque, postage etamps, or other equivalent of cash, and a Geraldine Pagel 8 little margin should be left for variations Gervees, s.s. 8 of exchange. The Postmaster issues the Glamorganshire . I order, sends it on in the envelope, and Golden State returns the change, if any, by first oppor- Grenanous tunity, with a receipt for the letter, if it H. H. McGilvery 1. were to be registered, as it always should Hailoong, s.s. be. Care should be taken to send these | Helicon applications in time, as the Money Order Offices close some hours before the departures of the mails

4.-No order must exceed £10, or \$50. or include any fraction of a penny, nor will more than two such orders be issued to the same cerson, in favour of the same payer. by the same mail. Orders will be drawn at the current rate of the day't and paid at the rate of the day when the advice arrived.

The commission is as follows :--

Orders on the United Kingdom. Up to £2......... 18 cents. #1072 Local and Intercolonial Orders.

Lists of Money Order Offices in the Hongkong an i Shanghai.

Up to \$25 or £5 25 cents.

\$50 or \$10 50

6. Names must be given in full (except Da Masbods. when there a more than one Christian Der Beobschier name) but the name of the Payee need not Eeo del Ponificato. be given if the order be mossed (as cheques Evening News are crossed). It can then be paid only through a Bank, and may afterwards be specially crossed to any Bank. 7.- No order can be paid till the Pares

has signed it in the proper place. . An order can be transferred to another office on payment of an additional commission. Illustrated Australian stopping payment, or the like, application abould be made to the pearest Money Order Office for instructions. 8.—If the order he not presented within all months on additional commission will be charged if not within twalve months

the money will be fortelled. When the order is once paid no further elitin can be 2. No order can be paid until the advice

re stive to it has been received. Made out on a printed looks which is supplied

A dollar rate for drawing writes United King done is in force at Shangha

POST OFFICE NOTICE Unclaimed Correspondence. Sept. 30, 1881.

Leis, Pap. Mackennie, K. T Macy, C. H. Male, Menina Marques, Anto. Alveres, Delimita Marin, Mrs H. Bailward, W. A. & Matheton W. W. McLeod, E. Bar Kayn Fred. 1 card Maxican Commi Montages, Harry Bellaslupton. Nicholls, Capt. W. Madme Caroline Bernadino Sra, Nimmo, A. J. de L Oebl, F. Ohana, Miss Olsen. S. Blomgren, A. Palmer, Alfred Bloxsome Miss. Parish, Edwd. 1 Pigott, D. F. (Engineer) Bolton, J. H. Piton, Capt J. G. 1 cd. Platt, J. E. Playfair, S. M. 1 Browne, J. Stewart 1 Pollacoff, F. 1 Bumiller, Otto Porfiris, George 1 rgd Pybus, H.

Reisberg, John 1 Care, B. Rennie, Dr Cheung Yoong Richard. E. S. M. 1 Richardson. Chieng Sue Kee 1 reg W. G. (En-Clossen, Mr H. 1 gineer Robertson, M. H. 1 Stoks, L. Boisocoluga, F.

Cordova, Jour. V. 1 Rose, Capt., A.N.B. 2 It is necessary that the following rules Cottean, Moner. 5 14 Ross, Capt. John I. Davenson, C. 1 Roza, Sra M. F. 1 Rozario, J. F. 1 Duffy. John Russell Lient W. 1 Edens, Mr Frank 1 Edwards, James I Schutt, T. D. 1 Fleming, Ed. ward R. A. Selby, J. W. Ford John. D. Sewell, T. Gibson, Percy Shelton, Capt, Bilva da, Sra Gomes, Hygino 10 Luisa Bozario Sing Loutrop, Grant Geo., H. 2 Gr. Du. Gray. Mrs. Signalra, Jose M. 1 Grienberg, Joseph 1 Sit Alen Smith, Robt. 1 Habolo, Dametrio 1 rgd. (Tourist). Balenta, Robi. 5 1 pcl Smith, A. J. Mackrill . Ialsey, Mrs A. A. 1 Smith, Mrs M.A. Hamilton, W. Hannah, B. L. I Sowerley, Rev. A. 1 Haswell, W. L. 2 Stangen, Cha. 1 Stephens, Theo. 1 Heather, J. Stevens, Miss Anna I Hill. W. Lorrain 1 Strow. Wm. H. I Hingthorn, Thos. 1 Sun Chook Jan 1 Hoeflich, E. 1.1 rgd. Sun Kwong Wai 1 reed. pol Tavares, birs Hopkin (Causer &) Morion Hopkins, Messra

Horn, Wolf Taylor, A. J. a 1 regd. Taylor, J. Hornstern, R. Taylor Lumbking I 1 od. Hughes, John Thompson, 12 Miss, F. E. 5 James, D. E. Jones, C. P. Thornton, S. Trucy, J. D. 1 Tuang Chie Lam 1 Kerr, Mrs. Ward, Prof. Honry 1 Laboureur, J. Ware, Ernest. 1 Lee Hock Mow. Weber, Morten R. 1 Leife, Mrs Wing Sun Chan 1 constdi. Anto. 1 Leong Hung Wan

For Merchant Ships

Wow Hing

Wright, Thos.

Lewis, John Thes.

Lim King Leack 1

L. C. Troop Lambda 1 1 rgd 1 Laurel Agnes Moore Leureng Agnes Muir 4 Leonida 1 Leonora lbyn's Isle Newton Ambassador I reg. 5 2 Lightning Anchor Head Any Franct 1 Lots Belle Morse Lucy Marchus Marie Charles Robinson Oaklands Omega Oriental, s.s. Part Pedo, e.s. 4 Phizees Pendiston Prince Arthur Queen of the Seas 1 regd.Ravan Red Cross Resiless Ringlender R. Parson R. Woroester Senator Berands, s.s. Shin Chi. R.O. Bolway, B.A. St. Vincent Stakesber Sumatra . 6 Syren Isunton regd. Tea Cornishire Liber Triumph Valiant Vespesian, 8.5. regd Wandering Jose 2

DETAINED J. F. de Senna, Shanghai, 1 paper, 2 cent. John Miller, 1 paper (for address).

Keelung, s.s.

Kim Soon Heat

Wavenev

Yang Wu

Wm. H. Besse

Books, etc. without Covers.

Banhutte. British Med. Journal. Christian. Christian World Civil Service Sapply Association Daily Beriew. Glasgow Westly Mail

Iftis rated Huantes Patient Java Bods.

Weekly Desputeb.

TEALTH, STRENGTH, & ENERGY

DR.LACOR'S

Trade Mark-PHOSPHODYNE. DISCOVERED AND SO NAMED, A.D. 1862 BY R. D. LALOR, M. D.

DR. LALOR'S PHOSPHODYNE is a Pure Solution of PHOSPHOROUS in combination with the Vegetable Alkaloids Quinia; Cypripedin, Xanthoxylin, &c., prepared by a Chemical process known only to DR. LALOR, producing a remarkably Elegant and Pleasant Tasted Preparation, equal to the best Wines, Prefectly free from Strychnia and all other Dangerously Active Drugs; superseding the numerous objectionable forms of Phosphorous Pills, Pilules, Oils, and other Nauscous Mixtures with which the Market has been flooded since the Phosphoric Treatment of Disease was first made Public by DR. R D. LALOR, in 1862.

-To Residents in India, China and the Colonies, it will prove invaluable as a RELIABLE Liver Tonic and a Vitalizing Restorative.

This Phosphatic combination, the Wonder of Modern Chemistry, is pronounced by the moemizent members of the Medical profession to be unequalled for its power in replenishing and elaborating the Vitality of the Body; by its supplying all the essential constituents of the BLOOD, BRAIN, and NERVE SUBSTANCE; and for developing all the Powers and Functions of the system to the highest degree; by its being agreeable to the palate, and innocent in its action. While retaining its wonderful properties, it acts as a Specific, surpassing all the known THERAPBUTIC AGENTS of the PRESENT AGE, for the SPEEDY and PERMATENT CURE of all derangements of the Nervous and Blood Systems, Nervous Prostration, General Debility, Mental and Physical Depression, Incapacity for Study or Business, Noises in the Head and Ears, Loss of Energy and Appetite, Indigestion and Liver Complaints, Flatelence, Nervous Fancies, Hypochondria, Nervous Debility in all its Stages, Loss of Memory, Softening of the Brain, Paralysis, Affections of the Spinal Column, Lumbago, Sciatica, Affectious of the Kidneys, Bladder, Urinary Deposits, &c., Ague, Spasms, Asthma, Consumption, Chronic Bronchitis, Scrofula and Skin Disesses, Rickets (in children), Wasting or Withering of the Muscles, Impaired Nutrition, Impoverished Blood, Premature Decline, and all morbid conditions of the system, dependent upon the deficiency of THE VITAL FORCES, whether string from Climate, Brain Fag, or whatever

Dr. LALOR'S PHOSPHODYNE being a natural RESTORATIVE, its Energising Effects are not followed by sorresponding re-action; but are PERMANENT; and are frequently shown from the first day of its administration by a remarkable increase of Nervous Power, with a feeling of Vigour, Strength, and Comfort, to which the patient has long been unaconstomed. DR. LALOR'S PHOSPHODYNE gives back to the Human structure in a suitable form the Phosphoric or Lively Animating element of life which has been wasted, and exerts an important infinence directly on the BRAIN, SPINAL MARROW, ARD, Nurvous Statem, of a Nutritive, Tonic and Invigorating character; thereby checking all Wasting of the Vital Fluid, and the more Exhausting Processes of Life, maintaining that Buoyant Energy of the Brain and Muscular System which renders the MIND CHEERPUL, HAPPY, BRILLIANT, and ENERGETIC: entirely overcoming that Dull, Inactive and Sluggish disposition which many persons experience in all their actions. A Marvellous Restorative for Brain Tollers, Clergymen, Business Men, and all who are engaged in the Competitive Strug-

PHOSPHODYNE, the Antidote for Climatic Disease. The Bemedial properties of DR. LALOR'S PHOSPHODYNE have spread its fame throughout every Nation and Country in the World, the natural outcome of which is, that the sale has now become enormous in India, China, Africa, and other Hot Climates. This insteased demand is attributable to the fact its possessing in the most perfectly assimilable form the essential Vitalising properties of PHOSPHORUS, which resnimates the Exhausted functions of Life when impaired by Heat er other causes. A very large number of Testimonials from all parts of the World freely offered from Distinguished Families, Private Persons, Military, Naval, Scientific and Professional Men who are well known, speak of its marvellous powers in Nervous Debility, WANT OF STAMINA, FEVERS, MALARIOUS DIS-EASES, and as a LIVER TONIC.

PUBLIC NOTICE AND WARNING .- To Medicine Vendors and the Public in Grest Britain, India, China, and the Colonies .- DR LALOR'S PHOSPHODYNE is the only Medicine bearing the name PHOSPHODYNE that has the Senation of the British Government, and for which Her Majesty's Registrar of "Trade Marks " has granted Certificates to DR. LALOR Therefore DR. LALOR'S is the only Legitimate and Genuine PHOSPHODYNE. BEWARE of Mean and Actionable Franchient Imitations of my Trade Mark, Phosphodyne with Fictilions addresses that may emanate from Australia or America.

PHOSPHODYNE is blown in the glass of each bottle, and the Genuine Phosphodyne is manubettle, and the Genuine Phosphodyne is manufactured at and is obtainable only direct from Dr. Lelors Laboratory, London, England, WHOLKSALK and EXPORT HOUSES are specially requested to NOTE this, and to pass their Indeptis through the London Houses, or English Firms of known respectability outy, to research their being supplied with the Special Medicines property society by Dr. Robert D. London, Bay House, 23 Galaford Street, London, England, Sold in Bottles at is, 6d and 11s. by all Export Wholesals, and Retail Medicine Vendors throughout the World.

IMPORTANT NOTICE .- Every Bottle bears the British Government Stamp, with the words De Lazar's Pabernopran Lapton England Engraves thereig by Order of Her Majesty's Homework Committeesers. If NOT I'll IS A FORGERY and very have been interest on by a

The Phosphoide Tiberment of Disease, with DREE D. LALOR. Bay House Co. Gaugoni Street.

COMMENT AND THE PROPERTY OF PR Control of the Contro

Intimations.

KEAT NOS POWDER. KEATING'S POWDER. KEATING'S POWDER. KEATING'S POWDER.

> KILLS BUGS. FLEAS BECTLES

POWDER Is quite HARIC LESS to ANIMAL LIFE, but is unrivalled in destroying FLEAS, BUGS, COCKROACHES, BEETLES, MOTHS IN FURS, and every other species of insect. Sportsmen will find this invaluable for destroying fleas in their dogs, as also ladies for their pet

THIS ARTICLE has found so GREAT a SALE that it has tempted others to vend a so-called article in imitation. The PUBLIC are CAU-TIONED that the tins of the genuine powder bear the autograph of THOMAS KEATING. Sold in Bottles.

KEAT G'S WORM TABLETS. KEATING'S WORM TABLETS. KRATING'S WIRM T'BLETS. KEATING'S WORM TABLETS. KEATINGS WORM TASLETS.

A PURELY VEGETABLE SWEETMEAT, both in appearance and taste, furnishing a most agreeable method of administering the only certain remedy for Intestinal or Thread Worms. It is a perfectly safe and mild preparation, and is especially adapted for Children.—Sold in Borrles by all Che-

Proprietor, THOMAS KEATING, London.



WONDER OF MODERN TIMES

HOLLOWAY'S PILLS

Long experience has proved these famous remedies to be most effectual in curing either the dangerous maladies or the slighter complaints which are more particularly in-cidental to the life of a miner, or to those living in the Occasional doses of these Pills will guard the system against those evils which so often beset the human race. viz:—coughs, colds, and all disorders of the liver and stomach—the frequent forerunners of fever, dysentery, diarrhoea, and cholera.

HOLLOWAY'S OINTMENT

Is the most effectual remedy for old sores, wounds, uleers, rhaumatism, and all, skin diseases; in fact, when used according to the printed directions it never fails to cure alike, deep and superficial ailments.

These Medicines may be obtained from all respectable Druggists and Store-keepers throughout the civilised world, with directions for use in almost every language. They are prepared only by the Proprietor, Thomas Helloway, 533, Oxford Street, London. Beware of counterfeits that may emanate from the

NOW READY.

COMPLETE REPRINT, in Pamphlet Form, of the proceedings in the RECENT LIBEL CASE-of

REGINA V. PITMAN, containing the whole of the Proceedings at the Police Court, full report of the trial in Criminal Sessions, with connected Correspondence and comments of the Press. To which is now added a Report of the

PITMAN V. KESWICK

AND OTHERS. Price per Copy, - - - 50 CENTS. Orders are now being booked.

China Mail Office. Hongkong, April 13, 1881.

Mr. Andrew Wind.

NEWS AGENT, &C. NASSAU STREET, NEW YORK authorized to receive Subscriptions Advertisements, &c., for the China Mail Overland China Mail, and China Review

A MEW STOOK OF NEAT LOBBING TYPES HAVING BEEN RECEIVED

FROM ENGLAND. THIS OFFICE IS PREPARED TO

EXECUTE BOOK & JOB PRINTING

OF EVERY DESCRIPTION AT REASONABLE BATES. ANOY BALL PROGRAMMES

ASSORTED SIZES, IN GOLD AND COLOURS,

BALL PENCILS. genoried colours menu cards,

n Gold & Colours I Borders & Patterns. BOOKS BOUND IN APPROVED

For Sale

PATTERNS.

GREEMENTS FOR FORMEN GOING ADT'S AND GUFFLESAN'S WASHING

CONTRACT PASSAGE TICKETS, EXPORT CARGO REPORTS, POWERS OF ATTORNEY,

CHARTER PARTIES, HIPPING ORDERS BILLS OF LADING. PASSENGER LISTS. HILLS OF BALK. LOG BOOKS,

WILLS,

Intimations.

CHAMPAGNE.

CO.S HEIDSIECK OF ALL

MONOPOLE.

THEODOR SATOW & CO., LONDON, -SOLE AGENTS FOR GREAT BEITAIN. INDIA AND THE COLONIES.

DAKEY'S WARREN INDIA RUBBER KNIFE BOARDS JOHN OAKEY & SONS, MANUFACTURERS OF EMERY EMERY CLOTH GLASS PAPER & C. WELLINGTON EMERY& BLACK LEAD MILLS LONDON



THOS. DE LA RUE & CO. BUNHILL ROW, LONDON. WHOLESALE MANUFACTURING STATIONERS, ETC. PRINTERS OF POSTAGE AND OTHER STAMPS HER MAJESTY'S STAMP OFFICE, THE INDIAN GOVERNMENT, AND THE CROWN COLONIES. PRINTERS OF BANK NOTES AND OTHER SECURITIES.

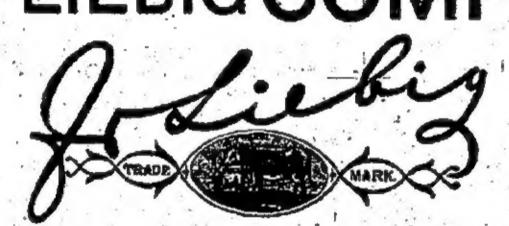
For the Excellence of our Manufactures we have received the following Awards:-Vienna Exhi bition 1878, Diploma of Merit; South African Exhibition, 1877, Gold Medal; Parts Exhibition, 1878, Gold Medal; Bydney Exhibition, 1879, First-class Diploma; Melbourne Exhibition, 1881, First-class Award.

The ONLY ONE awarded to any Tinplate Manufacturer. W. BALDWIN, Wilden Works, near Stourport.

SHEET IRON. Branded "Baldwin-Wildon" and "Severn. PLAT ES

Export Agents-Brooker, Dorr & Co., 4, Corbet Court, Gracechurch Street, London, E.C.

LIEBIG COMPANY'S



" Is a success and boon for which Nations should feet zrateful."-See Medical Press, Lancet, Brit. Med. Jour., &c.

"Consumption in England increased tenfold in ten years." Invariably adopted when once fairly tried. To be had of all Storekeepers and Dealers throughout India. CAUTION .- Genuine ONLY with fac-simile of Baren Liebig's Signature in Blue Ink across Label.

LIEBIG'S EXTRACT OF MEAT Co., Limited, 43,

MEAT-FLAVOURING STOCK, FOR SOUPS, MADE DISHES AND SAUCES. Invaluable for the East Indies as La Efficient Tonia in ril cases of Woakness.

Keeps good in 'he hottest Climates, and for any longth of time. Mark Lane London, England

LEA & PERRINS SAUCE

In consequence of Imitations of THE WORCESTERSHIRE SAUCE which are calculated to deceive the Public, Lea and Perrins have to request that Purchasers see that the Label on every bottle bears their Signature dea Hirms

without which no bottle of the original WORCESTERSHIRE SAUCE Ask for LEA and PERRINS' Sauce, and see Name on Wrapper, Label, Bottle and Stopper. Wholesale and for Export by the Proprietors, Wursester; Crosse and Blackwell, London. &c., &c. ; and by Grocers and Oilmen throughout the World.

THE BEST REMEDY FOR ACIDITY OF THE STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION:

APERIENT FOR DELICATE CONSTI-TUTIONS. LADIES CHILDREN AND INFANTS, AND FOR REGULAR USE IN WARM CLIMATES.

THE SAPEST MILD



Of Druggists and Storekeepers throughout the World. ASK FOR DINNEFORD'S MAGNESIA. Ayside-A. S. Warson & On., Hongkong.

SAVORY&MOORE'S DATION UAIUKA

Cigara, Cigarottes or Tobacco, also Pastilles and Powder for Inhalation. CAVORY & MOORE, NEW BOND STREET, LONDON, And of all Chemists and Storekeepers throughout the world.



BUILT OF WOOD IROX OR STREET

Screw Steachers with Speech ranging up to 28 miles an hour.

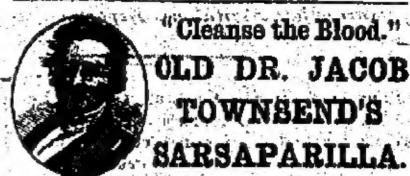
P ddle Steamers with draughlar ranging down to 6 implies of water.

Machinery Constructed for Boats Built Abroad.

XARROW & DESCRIPTION OF BOATS BUILT ABROW & DESCRIPTION OF STREET.

ENGINEERS & SHIPBULDERS, LAR OF DOUS POPLAR LOXDON.

Intimations.

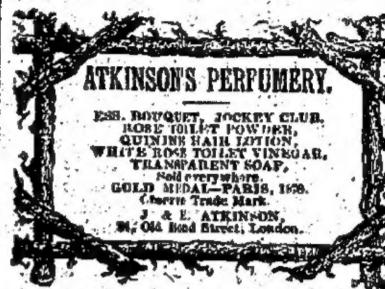


CLIMATE OR OTHERWISE. -Old Doctor, Jacob Townsoud's Sarsaparilla is an offective and pleasant Remedy for all Blood and Skin Diseases, Gout, Pimples, Eruptions, and those Disorders attending residence in tropical climates.

CAUTION. -Get the red and blue wrapper, with the Doctor's head in the centre. No other genuine. In bottles, 2s. 6d., 4s. 6d.

OLD DR. JACOB TOWNSEND'S SARSAPARILLA PILLS.

All those suffering from Biliousness, Sick Headache, Indigestion, and Liver Complaints will find the use of these SARSAPA-RILLA PILLS keep them in health, and inpart tone and vigour to the constitution. In boxes, 1s. 11d., 2s. 9d., and 4s. 6d. CHIEF DEPOT-DEAN, STEEL & Co.,



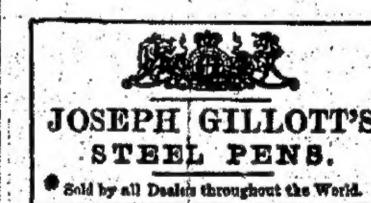
TTHITE HELIOTROPE, IHLANG IHLANG, Jockey Club, New Mown Hay, and other Perfumes, Toilet Vinegar of world-wide celebrity, Toilet Water, Lavender Water, Florida Water, Eau de Cologne, Lime Juice and Glycerine for the Hair, Honey, Windsor, Tilia, Transparent Coal-tar, and other Toilet Soaps, Violet and Rice Powder, Aquadentine for the Teeth, Aromatic Ozonizer, a Natural Air Purifier, &c. Sold by all Perfumers and Chemists. Trade Mark-An Heraldic Rose 96, Strand, 128, Regent-street, and 24 Cornhill, London; 9, Boulevard des Capucines, Paris.



SPECIAL NOTICE. shall have their names insorted as Immorters in our advertisements free of charge if they will advise us of their intention through

their friends here. certain parties have been for some time past obtaining our disuted Butter tins and refilling them with an inferior class of Butter. careful in purchasing to see that the tins they get have not been tampered with, as all Butters packed at the Beurrerie Normande are warranted not to contain any mixture of other Foreign Butters, but to be pure Normandy.

14my81



NEWS FOR HOME

The Overland China Mail. (The oldest Opuland Paper in Ching.)

IN TIME FOR THE ENGLISH MAIL.

the Daily China Mail, is published twice a month of the morning of the English Mail's departure, and is a reof events in China and Japan, contributed in original reports and collated from the journals published at the various ports in those Countries.

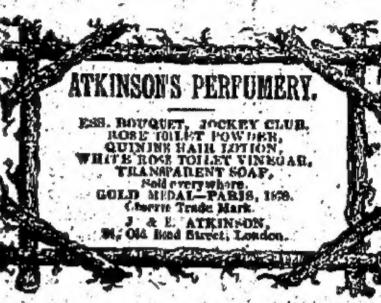
Hongkong, Campon, &c., and a complete Commercial Summary.
Subscription, 50 cents per Copy (postage paid 52 cents.) \$12 per annum (postage

paid 812.60.) Orders should be sent to GEO. MURBAY Barn, China Mail Office, 2, Wyndham Street, not later thin moon of the day the English Mall Steamer leaves Terms of Advartsing, same as in Daily

Hangleing, December 6, 1879.

131, Fleet Street, London. Annual Income

Agents in Hongkong : A. S. Warson & Co.



RIMMEL'S CHOICE PERFUMERY

NORMANDY BUTTER IN TIN



Those friends who will keep our Butters

It has just come to our knowledge that We therefore advise our friends to be very

GOLD MEDIC, PARIS 1878.



GOLD MEDIL PARIS 1878.

PUBLISHED AT THE "CHINA MAIL" OFFICE

Containing from 72 to 84 columns of closelyprinted matter. THIS Mail Summary is compiled from

It contains Shipping news from Shanghai,

NOWREADY PRICE, \$1.00.

GOMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW! BY B. H. PARKER. Cau be obtained from Katay & Walsh as Shurigital and Hongkong, at Lans, Caswernan & Co. Hongkong, and at the China Mail Office

Insurances.

NOTICE. CHINA FIRE INSURANCE COMPANY, LIMITED. Is prepared to ACCEPT FIRST-CLASS RISES at % nott per Annum, and other Insurances

t Current Rates. Shareholders are reminded that the Directors have the power of distributing a certain proportion of the ascertained profits annually among such Shareholders as have contributed business to the Company AGENCIES at all the Treaty Ports of China and Japan, and at Singapore, Saigon, Penang, and Manila.

> A. G. STOKES, Acting Secretary.

Hongkong, May 19, 1881. MANCHESTER FIRE INSURANCE

COMPANY OF MANCHESTER AND LONDON.

Езтавызнер 1824. Capital of the Company £1,000,000 Sterling of which is paid up £ 100,000 Reserve Fund upwards of £ 120,000

£ 250,000 MHE Undersigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai, and Hankow, and are prepared to grant

Insurances at current rates. HOLLIDAY, WISE & Co. Hongkong, October 15, 1868. VANGTSZE INSURANCE

ASSOCIATION. CAPITAL (Fully Paid-up)....Tis. 420,000.00 PERMANENT RESERVE.....Tis. 230,000.00 SPECIAL RESERVE FUND Tls. 288,936.17

TOTAL CAPITAL and Ac-

CUMULATIONS, 2nd } ... Tls. 938,936.17 April, 1881..... Directors. F. B. FORBES, Esq., Chairman. W. M. BOYD, Esq. | WM. MEYERINE, Esq. H. PINCKVOSS, F. D. HITCH, Esq.

HEAD OFFICE-SHANGHAL Mossrs RUSSELL & Co., Secretaries.

LONDON BRANCH Measrs BARING BROTHERS & Co., RICHARD BLACKWELL, Esq., Agent, 68 and 69. Combill.

Policies granted on Marine Risks to all parts of the World. Subject to a Charge of 12 % for Interest on Shareholders' Capital, all the Profits of the Underwriting Business are annually distributed among all Contributors of Business in proportion to the Premis paid by them.

RUSSELL & Co.,

Agents. Hongkong, May 20, 1881.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL, TWO MILLIONS STEELING. THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of

Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions. Proposals for Life Assurances will be re ceived, and transmitted to the Directors for their decision. If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to ARNHOLD, KARBERG & Co., Ayente, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1867. NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.

Incorporated by Royal Charter and

Special Acts of Parliament. ESTABLISHED 1880.

CAPITAL,£2,000,000. THE Undersigned, AGENTS at Hongkong for the above Company, are prepared to grant Policies against FIRE, to the extent of £10,000 on any Building, of on Merchandise in the same, at Curren Rates. RISKS on First Class Godowni

Reduced to 1 % nett premium per annum GILMAN & Co.,

Hongkong, May 10, 1881.

from this date.

THE LONDON ASSURANCE. INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First,

A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows :-Marine Department.

Policies at current rates, payable either here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia. Fire Department. Policies issued for long or short periods at

Life Department. Policies issued for sums not exceeding £5.000 at reduced rates. HOLLIDAY, WISE & Co.

POST OFFICE NOTICES

Hongkong, July 25, 1872.

HOURS OF CLOSING THE FRENCH MAIL The following hours are observed in closing Mails, &c., by the French Contract

Day before departure (or Saturday if the de-parture be on Monday).— 5 P.M.—Money Order Office closes. Post Office closes, except the Name Box, which is always open out of Office hours.

Day of departure.—Post Office opens. A.M.-Registry of Letters ceases. Posting of all printed matter and patterns ceases.

11.10 a.m.—Letters may be posted with late Fee of 10 cents until 11.30 A.M. - When the Post Office closes

Visitors' Column.

We have instituted as an experiment Visirons' Column, which we trust will prove successful, and be found useful To it will be relegated from time to time such items of information, lists, tables and other intelligence as is considered likely to prove valuable to persons passing through the City, and in connection with we have opened SELECT HOTEL AND BUSINESS DIRECTORY, applications for enrolment into which we are now ready to receive.

List of Public Buildings. Government House, North of Public Gardens.

City Hall, Library (8,000 volumes) and Museum,-Free. Public Gardens, a beautifully picturesque

retreat and of great interest. The Clock Tower, Queen's Road Central, in a line with Pedder's Wharf. General Post Office, Hongkong Club,

German Club, Supreme Court, &c., within a stone's-throw, Lusitano Club and Library, Shelley St.

Government Offices, the Secretariat, do., near the Public Gardens.

St. John's Cathedral (Anglican), above the Parade Ground. Roman Catholic Cathedral, Wellington

Union Church, Elgin Street. St. Peter's Seamen's Church, West Point. St. Joseph's (R.C.) Church, Garden Road, near Kennedy Ron I.

Temperance Hall, specially adapted for sea-faring men, Queen's Road East. Sailors' Home, West Point.

E. E. A. and China Telegraph Co., and the Great Northern Telegraph Co., Marine House, Queen's Road.

Masonic Hall, Zatland Street.

Victoria Recreation Club-Bath-house and Boat-house, &c. - Praya, beyond the Cricket Ground, beside the City The Barracks and Naval and Military

ward, and cover a large area.

Store Departments lie to the east-

American and English Stores, Books, specially selected Cigars .-- MAC-

EWEN. FRICKEL & Co.

Stores, Books, &c.

Chair and Boat Hire. MCALIFED TARTY OF FARES TOR CHAIRS.

CHAIR BEARERS, AND BOATS, IN THE COLONY OF HOMERONO Ohairs and Ordinary Pullaway Boats falf flour, 19 ots. | Hour 20 ets.

hres hours ... 50 cts. | Six hours 70 cts. Day (from 6 to 6), One Dollar, TO VICTORIA PEAK.

four Coolies ... \$1.00 Three Coolies ... 0.85 Ewo Coolies, 0:70 Return (direct or by Pok-foo lum). our Joelies, 150 bres Coolies, 120 (wo Cookes, 1.00

Single Trip.

TO VICTORIA GAP (TO LEVEL OF UMBRELLA SEAT. Single Trip. our Coolies, ... \$0.60 Three Condies, 0.50

fwo Coolies, 0.40 Return (direct or by Pok-foo-lum.) Four Coolies, \$1.00 hree Coolies, ... 0.85 'wo Coolies, 0.70 The Return Fare embraces a trip of not nore than three hours.

in ad litional payment of 5 cents. Day Trip | Peak \$0.75 each Coolie. (12 hours) | Gap,.... \$0.60 cach Coolie. Licensed Bearers (each) ... 10 cents.

For every hour or part of an hour above

three hours, each Ocolie will be entitled to

BOAT AND COOLIN HTRE

Lat Class Cargo Boat of 8 or 900 picals, per Day Lat Class Cargo Boas o 8 or 900 picois, per Load. 2nd Class Cargo Boat of 600 picals, per Day. Infl Class Cargo Boat of \$00 plouis, per Load, Byd Class Cargo Boat or Ha-Kilo Boat of 800 plouis, per Day, trd Class Cargo Road or Ha-has Bods of 800

picula, per Load Std Class Cargo Boat or Ha Las Boat of \$50 pictals, Half Day, ... 50 or Pollsway Books, per Dey

PERMIT OPERING Gest Dec. Three Elegan.
One Bloom, Control of the Control of

> WASHELVIET SCHIE A LODGE THE STATE OF THE STATE

LAU AND THE PROPERTY OF THE PR Carry Mary 1888

Nothing in this State prevents private agree-

A.M. - Mails closed, except for Late

Remarks.

Intimations.

THE CHINA REVIEW.

China and Japan, has induced the publishers of this journal to issue a publication similar in object and style, but slightly modified in certain details.

The China Review, or Notes and Queries on the Far East, is issued at intervals of two months, each number containing about 60 octavo pages, occasionally illustrated with lithographs, photographs, woodcuts, &c., should the papers published demand, and the circulation justify, such extra matter.

extra matter.

The subscription is fixed at \$6.50 postage paid, per annum, payable by non-residents in Hongkong half-yearly in advance.

The publication includes papers original and selected upon the Arts and Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Manners and Customs, Natural History, Religion, &c., &c., of China, Japan, Mongolia, Tibet, the Eastern Archipelego and the "Far East" generally. A more detailed list of subjects upon which contributions are especially invited is incorporated with each number. Original contributions in Chinese, Latin, French, German, Spanish, Italian or Portuguese, are admissible. Endeavours are made to present a resumé in each are made to present a resumé in each number of the contents of the most recent works bearing on Chinese matters. Great attention is also paid to the Review

department. Notes and Replies are classified together as "Notes" (head references being given, when furnished, to previous Notes or Queries), as are also those queries which though asking for information, furnish new or unpublished details concerning the matter in hand. It is desirable to make the Queries proper as brief and as much to the point as possible.

The China Review for July and August, 1875, is at hand. It says that forty-two essays were sent in to compete for the best paper on the advantages of Christianity for the development of a State. All our learned societies should subscribe to this scholarly and enterprising Review. It is a sixty paged, bi-monthly, repertory of what scholars are ascertaining about China. The lecture on Chinese Poetry in this volume is alone worth the price of the Review. Ad dress China Review, Hongkong .- Northern

Christian Advocate (U.S.) Trubner's Oriental Record contains the following notice of the China Review :- " This is the title of a publication, the first number of which has lately reached us from Hong kong, where it has been set on foot as in some respects a continuation of Notes and Queries on China and Japan, the extinction of which useful serial a year or two ago has been much regretted in Europe as well as in China. The present publication, judging by the number now before us, is intended to occupy a position, as regards China and the neighbouring countries, somewhat similar to that which has been filled in India by the Calcutta Review. The great degree of at tention that has been bestowed of late year upon the investigation of Chinese literature antiquities, and social developments, to say nothing of linguistic studies, has led to the accumulation of important atores of inform ation, rendering some such channel of pub licity as is now provided extremely desir able; and contributions of much interes may fairly be looked for from the member of the foreign consular services, the Chines Customs' corps, and the missionary body among whom a high degree of Chine scholarship is now assiduously cultivated and who are severally represented in the him number of the Review by papers high creditable to their respective authors. a paper on Dr. Legge's She King, by the Rev. E. J. Eitel, to which the place of honour is deservedly given, an excelle summary is presented of the chronological Peking Brit. str. 954 Sept. 29 siemssen & Co. problems and arguments involved in connexion with this important work. Some translations from Chinese novels and plays are marked by both accuracy and freshness of style; and an account of the career of the Chinese poet-statesman of the eleventh century, Su Tung-p'o, by Mr. E. C. Bowra, is not only historically valuable, but is also distinguished by its literary grace. Beside notices of new books relating to China and the East, which will be a useful feature of Ci the Review, if carried out with punctuality Ch and detail, we are glad to notice that K. Notes and "Queries" are destined to K. find a place in its pages also. It is to be hoped that this opening for contributions on Chinese subjects may evoke a similar degree of literary zeal to that which was displayed during the lifetime of its prede-ceasor in the field, and that the China Review T. may receive the support necessary to insure | v its continuance. The publication is intended to appear every two months, and will

THE CHINESE MAIL.

form a substantial octavo magazine.

paper is now issued every day. The subscription is fixed at Four Dollars per annum delivered in Hongkong, or Seven Dollars Fifty Cents including postage to Coast ports.

It is the first Chinese Newspaper ever issued under purely native direction. The chief support of the paper is of course derived from the native community, amongst whom also are to be found the guarantors and securities necessary to

place it on a business and legal footing.

The projectors, basing their estimates upon the most reliable information from the various Ports in China and Japan,from Australia, California, Singapore, Penang, Saigon, and other places frequented by the Chinese,—consider themselves justified in guaranteeing an ultimate circulation of between 3,000 and 4,000 copies. The advantages offered to advertisers are therefore unusually great, and the foreign community generally will find it to their interest to avail themselves of

them.

The field open to a paper of this description—conducted by native efforts, but progressive and anti-obstructive in tone—is almost limitless. It on the one hand commands Chinese belief and interest while on the other it deserves every aid that can be given to it by foreigners. If ke English journals it contains Editorials, with Local, Shipping, and Commercial News and Advertisements.

Subscription orders for either of the above may be sent to

GEO. MURRAY BAIN, Ohina Mail Office.

PREDERIC ALGAR, COLORIAL NEWSPAPER & COMMIS-

SION AGENT, 11, Chessent's Lone, Lombard Street,

papers, Books, Types, Int. Paveses,
papers, Books, Types, Int. Paveses,
Paves, Lorrespondable, Listlery; and any
Envoyage Goods on Libraton terms.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate finding the position of any vessel in the Barbour, the Anchorage is div ded into eight Sections, commending at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked h., near the Rowlcong shore k., and those in the body of the Shipping or midway between each shore are marked c., in conjunction with the figures denoting the sections.

1. From Green Island to the Gas Works. 2. From Gas Works to the Novelty Iron Works. 3. From Novelty Iron Works to the Harbour Master's Office.
4. From Harbour Master's to the P. and O. Co.'s Office.

5. From P. and O. Co.'s Office to Peddar's Wharf.
6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard. 7. From Naval Yard to the Pier. 8. From Pier to East Point.

ľ	Vessel's Name.	996.	Captain.	Flag and Rig,	To		ate of .	., 5	Consignees or Agents.	Destination,	TYCHINA No.
		-			-			=			
ı	Steamers							1		initian Sec.	ro-day
	Bellerophon	5 c	Freeman	Brit, st	r. 13	396 E	pt. 30	Bu	PRESTUTE OF F. AVA.	London, &c.	
	Brutus	2 b)	Voege	Ger. St		160 O	7	Ro	bert Jack & Co. stell & Co.	San Francisco	
	Cascapedia	S C	L'raser	filt Br		769	pt. 29	Teu Naio	masen & Co.	Shanghai	CO-MOLLOM
l	Cassandra	D C	Ahrene	Her. at			ent. 2	Sh	un Bang	Heihow, &c.	
,	Conquest	31	Clanchy	Brit. at			ppt. 80	Yu	en Fat Hong	Bangkek Manila	3rd lust.
	Empy	5 h	Blanco	Span, st	r. 1		ept.	Re	Inscring the Article	WAGUIAN .	To-day
4	Cameralda	5 bi	albot	Brit, Bt			ot.	l icu	E. & W'y on Dock Co.		Tug Plying
1	Fame	6 1	*topani	Hrit. nt	- 1 -	117 389 S	ept. 2	3.	& O. S. N. Co.	Bombay, &c.	4th ipst.
	Geolong	2.0	Webber	Brit. st			ct.	la	rdine, Matheson & Co.	London, dc.	To-morrow
	Glenfruin	4 0	Form	Brit. 8			et.	ı ic.	M. S. N. Co.	watow & Shaughai	10-morrow
4	Hungarian	7 h	W. McD. Aliaon	Brit. B		989 8		0 Ge	o. R. Stevens & Co.	Hollo and Fydney	
r.	Larch	19 C	Collegize	DITE. DI			ept. 3	OBT	THE THE PARTY OF T	Straits and Calcutta	
	LADROX	lo li	cott	Brit. B			•	7 2	materia :		
5	Li Tai	4 h	Li Ton Tac	Annam. B	tr.		ul y lept. 3	OP	& O. S. N. Co.	radiobel me.	3rd inst.
۲,	Mirzapore	0 6	Corrins	Strik B			let.	1149	emasen & Co.	Shanghal	K'loon Dock
	Ningpo	4 C	Webber	Brit. B			lent 1	1 0	R. Stevens & Co.		E 100H DOCK
B	Polarlin	.14 C	Parker	") talle "			ept 2	9 41	mbold, Karberg & Co.	Hoihow, &c.	at daylight
ā	Ping-on	.15 h	McCasin	Brit. B	tr.			BIR	ussell & Co. luard Schel)hass & Co.	aigon	To-morrow
a	Oninta	.i3 c	Thomsen	. Ger B	tr.	874	ept. 2	1 U	nen Fat Hong	Bangkok	Cos'tan Dook
7	Rojonattiannhar	٠٠٠ اه	IF OURIDS	albrib. 5	II.	48	Vog: 2	40	nina Tradera' Insurance Co.		
-	Sea Gull	7	Wash Man Wa	Annam e	tr.		luly	710	antain		
0	Shun Tip	5 h	Pocock	Brit. 8	ir.		Dat	1 1	onulas Tapraik & Co.	Coast Ports	K'loon Dock
	Tunia	_!	Irvine	. Brit. 8	tr.	4		bJ	ardine, Matheson & Co.	Hoihow, &c.	100
1	Welle	2	Massmann	Ger.	12.	-	-	9 11	leyer & Co.	Shanghai	K'loon Dock
ŧ,	Yangtaze		dchultze	Brit	tr.	782	Sept.	in o	emssen & Co.		
0	30 (4)		4 1 4	1.0	ē I.,			1.			
36	Sailing Vessels	١.			25		*		-	1	
)-)	Alva	11	de Souza	Port	eb.	653			randao & Co.	Deat Wilnehath &c.	
Ţ	Bermickshire	17	c Bruce	Brit. D	ge.		Aug.	80 G	ilman & Co.	Port Elizabeth, &c. Bangkok	
7	Bus Caso	12	c ange	ism: D	qe.		-	27 Y	uen Fat Hong	Landon	Cleared
0-	Carlotta	8	c Frickey	8rit. b	qe.	_	Aug.		ussell & Co.	Aptikus	4.0
16		[1]	Cutler	Brit. b	ne.	939 1485			ugel & Co.	New York	
is d-	- Lange Ci Marine	4	k Stover	. 3 mer.					arlowitz & Co.	Callao	
u. Mi	CONTROL & DINES 1141	0	Pimentei	Hawai	bb.	1363	ept.	9	aptain	G - Mary since	
	Figaro	3	k Heinzel	ler. t			Sept.	17 3	ielchers & Co.	San Francisco	
ì.	Flora	3	h Klock	Ger. b	ηe.	7 1			eriowitz & Co.	138ALG WITH TRAINING	-
ıls	G. F. Muniz	[5]	kistenzel	(der. E	χę.		_ =	7413	Aelchers & Co. Aelchers & Co.		1
er	I LICENCE AND MANAGEMENT OF THE PERSON OF TH	- 7	e Hartmann	···(fer.	eb.			4	order		
ig.		•••	c Kobinson	Hor 'b	oge.	641	Sept.		Vieler & Co.	Newchwang	Danataine
71. 13.0	Hindoo	7	c Relace	Reit.	su.	1547	Sept.	31	aptain	Nan Francisco	Repairing
on	Hoogly	8	k Frost	Amer.	թե.	,1158	Aug.	24	Russell & Co.	New York	
<u>a</u>	Icaberg		c King	\ mer.	.日口。		Sept.	24	iemssen & Co.	1	
er.	1 Tahamaa 🛈	15%	b Cuancieling	!(Gar.) '1	oe. I	044	it pt.	16	Wieler & Co.	Bangkok	30.
ng te	Kim Soon Hoats	[8]	k Berg	Sia, lui	TO. E	WI AND	Nant.	23	duard Schellhass & Co.		
		***	K chierion	Amer	ah.		Sept.	5	Russell & Oo.	New York	Ab'deen Dool
lai	1 True 2 We offered telestic	9	c Schmidt	Sia.3m.	ich.	295	Aug.	26	Shineme	Bangkok	
_	New Era.	7	c Sawver	Amer.	ah, j	1147	DO.	Jāl.	Kussell & Co.	an Francisco	
at	Pearl	5	k Howes	Ашвг.	bqe.	536	ept.	24	Arnhold, Karberg & Co.	Havre and Hambu	re '
	Prudencia		k Diedrichsen	Ger.	bqe l	Nt 4	Sept.	10	Carlowitz & Co. Iardine, Matheson & Co.	To set y	
	R. Robinson	8	c mith	\mer.	ab.		Sept.		riemssen & Co.	Bangkok	
	Smyrniote	B	K HBCD	o Amor	equ.	81	Feb.		W. H. Ray		
	Star of India	0	C VIIICENT	Brit.	bae.		Jug.		Vogel & Co.	London	The same of the same
	Stopewall Jackson	8	c Swain	Amer.	bge.	1102	Sept	16	Russell & Co.	New York	"Markethall
ir	The Tweed	7	c Whyte	Brit.	pb.	1746	Ang.	- 8	Arnhold, Karberg & Co.	London	1
	t Titan	7	c Norris	Amer.	sh,		The state of the s		Geo. R. Stevens & Co.		70,000
er	Twilight	8	c Warland	Amer.	sb.	1308	Sept.	27	Arnhold, Karberg & Co. Wieler & Co.	Newchwang	
_	Wagrien	3	k Dibbern	Ger.	ach.		Sent	18	Adamson, Bell & Co.	Portland (Oregon)	1 1 1 1 1 1 1 1 1
dy en	1		C DICKEY	amer.	ndg.	000	Sepa	40		The diffe	to a state of the state of
	WHAMPOA	. **		3 1 1 1 1		,	- 1			200	r 7 - 1-9
in	it				-	-				Namahasasa	
hl	V Marie		Hundswand	tGer.	bqe.	428	Sert.	.28	Wieler & Co.	Newchwang	f
_	n	~		· · · · · · · ·			2			135 F "	2 4 4 7 4 4
	GANTON			2		1.	- V	· ,			
	a year or		schulze	Reit	str.	919	Oct.	. 1	Buiterfield & Swire	11.0	
ic	. J #6004000K ((1)) (())	****	Drewes		etr.	1	Sept		siemmen & Co.	Shanghal	71

Men-of-war in Hongkong Harbour.

Vessel's Name.	Anchor-	Flag.	Class.	Tons.	Guns.	н. Р.	Date of Arrival.	Commander.
Chen-to Chop-sai Kak Kestrel Legaspi Mecance Midge Palos Sheldrake Tweed Victor Emanuel Wivern	5 k 6 h 6 k 6 k 6 h 6 k	Chinese Chinese British British Spanish British U. S. British British British British	gunboat gunboat gunboat gunboat gun vessel vransport military hospital gunboat surveying vessel gunboat gunboat gunboat commodore's flag-ship turret-ship	221 360 462 2591 465 400 455 360 3087	7 3 4 6 4 3 20 4	70 840 100 120 800 60 840	Sept. 30 Sept. 26 June 19 Sept. 29 June 19 July 1 Aug. 24 Sept. 29 June 19 June 19	J. Stewart Liu Pao-ch'un Wm. M. Lang Mariano Torres Francis M. Green Lt. Lom. M. L. Bridger Commodore Cuming

Name.	Tores	Captain	Otoners.	Name.	Tons.	Guns.	Н. Р.	Commander.
				An-lan Chen-to	221 221	7	70 70	Lin Kuo-sh'ang J. Stewart
bang	700	Ogaton	Butterfield and Swire	Chien-jui Ching-teing	80 180	3 6	17 60	Chinese F. Bessard
in Shan	457		H., C. & M. Sbost Co.	Chap-tung Chap chang	150 800	2	40	Yu li hao Li Teck ming
iu Kiang	617	Benning, T.	H., C. & M. Sboat Co.	Chop-sai Hai-ch ang-ching	300	8	20	Liu Pao-ch'un Ch'en Yong-fei
ang-ping	860	Holmes	C. M. S. S. Co.	Hai-king-ching Hai-tung-hung	129 120	3	*****	Lenng Yu-ting H. J. Faunch
Wall	1890	Cary	H., C. & M. Sboat Co.	Bus-shan Li-shô	24 80	3	20 20	Chincse Chow Shoi
nark .	140	Lefavour	H., C. & M. S. boat Co.	Peng-chou-hai Quang-on	562 120	4	125 40	Li Ping-tye
hite Cloud	280	Hoyland		Sui-taing	160	4	60	J. B. Murrey
Otabi	180	McDougail	K. Zeneong & Sons	Tching-po	100	8	40	Ching
White Cloud Youai	280	Hoyland	H., C. & M. S. boat Co K. Zcheong & Sons	Quang-on Shen-chi Sui-taing Tching-on	200 160 120	4 5 4 2 8 6 2	60 60 40	Chinese J. B. Murr Chinese Ac

Yousi	180 McDougail K.	e cheong & Sons	Tching-on Tching-po	160 4 60 120 2 40 100 8 40 180 6 60 20 2 8 24 8 7	A. Garceau Chinese
Tannadice Ceres Chateaubriand Circe E. von Beaulien	PPING IN PORT. 24, 1881. T STRANGER. for Colonies G VESSELA. British barque British barque for New Zealand German barque ANGHAI HARBOUR: 27, 1881.	Lee-yuen Mee-foo Meli *Mirzapore Niogpo Peiho Pekin Rosetta Seewo Taku Tamaul Toyoshima Maru Wenchow	T BTEAMERS. Chinese London v. F'chow Chinese British British French British	Elliotts El König Friedrich Hallowe'en Hilda Humboldt J. II: Bowers Jerfalcon John R. Worcester Leander Lizzie Mitchell Liewellyn J. Morse Louis Engene	British brig German barque German schooner Beitish ship British barque for New York American barque British schooner for New York British ship British ship British barque American ship British barque British barque British barque British barque British barque British barque
南京大學工程以外的中(mane) Take	Estance. British British New York v. Amoy British American Chinese Japanese Leondos v. Plebow Chinese Patish Spitish	Alert Argos Blank Adder Oharley Charen Wattana Ohloris Orimes Den bighabire Dent Freres	British Japanese LILING VARIALA American ship British brig for New York British barque Stamese ship German barque British barque for London Franch barque Cattred at Hongkong	· Foxbound	Corporation and Corporation Corporation bergue Corporation Corporati

	The second name of the last of			
	KONG M		TATE	4170
CONNE		A 12 K H.''	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	The Name of the last
MUNIC		47 10 17 14 1		A
	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1			4.
	cted to Batur		4.4 100	the It all a
Conta	stad in Nation	ina. Elekom	T LIE. LOC	4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
COLL	Older to Whenler	awy, corre-	the state of the state of the	With the
4	Maria de la companya della companya			1. 15/201
	1100 Cash p	er illollat l	M POLCETA	1 de 15. 14.
A 10	TANG DOSES IN	DA WARANIE		7. 17. 7
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	The state of the s	Committee of the committee of		S. V. J. S

			KET PRIC		Boles,
	Corrected to At 1100	Cash per D	October 1st, 188 ollar Mexican		Tenck Turti
			Cash	ese Names.	
	Butcher	Meat.	the same of the district	1食	Aletta
Ba	con, English,			路烟猪肉	Appl ,,
111	, Ame. Sugar cur , Foochów,	13	00 180 福	州坳猪肉	Bana
	of, airloin and prime			龍扒 牛肉	Ches
Be	ef Corned,		60 150 燒	牛肉	Citro
91				肉 肉耙	Cuara
	, Steak, ullooks' Brains,	. per set	50 40 4	腦	Date
	Tongue, free			· 脚 以牛 脚	Figs
*	" Head,		700 650 4	· 順 · 心	Gra
	, Heart, Hump, Salt			-心 -涓	Gua
	Peet,	Bach	The second second	- 脚 - 腰	Len
	Kidneys,		100 90 4	-尾	Lio
	Idver, Tripe (undr	, catty			Loc
C	alves' Head and Fee		700 600	- 仔頭脚	Mu
E	Inne, American, Chinese,	, lb,	300 270 7 200 180 6	·旗火腿 ·華火腿	Or
1	" English		350 320 3	水路火腿	
1	Mutton Chop,		170 160	阜牌骨 阜跳	Pa
-	, Leg, Shoulder,		13) 120	羊手	Pa
	Piga' Chitlings,	, catty	100 90		
	Fry,		110 100	指 雜 治頭	Pe
	,, Head,	, each	50 40	猪心	Pi
1	Kidneys,		90 80 120 110	甾腰 猪肝	P
1.	,, Liver, Pork, Chop, .	lb. . catty	140 180	猪牌骨	
	,, Corned, .	•		鹹猪肉 猪肶	P
	, Fat or Lard,		100 90	猪油	
	Sheeps' Head, and I	Feet, set		羊頭脚 羊心	
ı	" Heart, "	- 4 134	70 ,65	羊腰	Q
•	,, Liver, . Sucking Pigs, .	lb.		羊肝 猪仔	otar ili Lase s
	Suet, Beef,	, lb.	120 110	生牛油	8
	, Mutton,	catty		生羊油 牛核	3
	Veal,	• 11	150 141	牛仔肉	
	P	altry.		生口	
2"	Capons,	, catty	230 180	鐵鷄	
200	Ducks,	each catty	120 110 110 100	班場	
	Eggs, Hen	doz	100 90	鷄蛋 鴨蛋	
	" Duck	• 11	100	107 113	100
	. Ealt	• 13	100 — 100 —	鹹蛋	
	Fowls,		100 — 160 150	鹹蛋鷄	
-	the state of the s		100 — 160 150 150 140 850 320	鹹蛋 鷄 鵝 嶋	
	Fowls, deese, Partridges, Pigeons,	catty catty cach	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140	鹹鶏 鶏 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編 編	
	Fowls, George Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton	catig each	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140	鹹鷄鶏鵙 白省省 山家 現 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別	
	Fowls, Georg, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds,	catty each live per parton cach	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 - 750 — 400 300	鹹鷄鵙鶥 白省省禾蛋 编编编城城花本	
	Fowls, George Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can	catig each each live per pa	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 ir \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500	鹹鷄鵙鶥 白省省禾沙火蛋 编鴿鄉城城花追鷄人山家雀 公	
	Fowls, George Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe,	catty catty catty catty catty cath cach cach cach doz cach	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 ir \$1.50 — 750 — 400 300 110 100	鹹鷄鵙鵙 白省省禾沙火火蛋 编编编城城花追鷄鷄山家雀 公鲣	
	Fowls, Georg, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Furkeys, Cock,	catty catty catty catty catty cath cach cach cach doz cach	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 3 \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 —	鹹鷄鵙鵙白省省禾沙火火 冷蛋 编编城城花追鷄鷄 伊斯 山家雀 公經 低品 與死	
	Fowls, George, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, ff an,	each each live per pa ton each doz, each catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100	鹹鷄鵙鶥白省省禾沙火火 丫幕蛋 鴻鴿城城花追鷄鷄 伊魚 魚魚 人獎 低魚	
	Fowls, George Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, Han	each each live per pa ton each doz, each catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 150 140 150 750 400 300 110 100 550 500 350 110 100 200 150 350 80	鹹雞雞鵙回省省禾沙火火 / / 幕儿鯉蛋 编鴿城城花追鷄鷄 / 伊 魚魚魚 山家雀 公鳗 魚魚 乾魚魚	
	Fowls, Georg, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, Han, Carp, Catfish,	each each live per parton cach catty Tish. catty per hund	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 140 150 — 100 300 110 100 550 500 350 — 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100	鹹鷄鴉鵙曰省省禾沙火火 / / / 幕儿鯉赤蛋 鳴鴿城城花追鷄鷄 / 好 魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, Han, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Orabs,	each each live per parton cach catty Tish. catty per hund	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 550 500 350 — 110 100	鹹鷄鴉鵙 回省省禾沙火火 / 汁 嘉 此鯉赤鹹醬蛋 编 鳴 場城城花追鷄鷄。 一种 魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚魚	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, fina, Carp, Catfish, Codfish, Salt,	each each live per parton cach catty Tish. catty per hund	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 150 140 150 750 400 300 110 100 550 500 350 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100 110 100	鹹雞雞鵙回省省禾沙火火。 / / / / / / / / / / / / / / / / / /	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Furkeys, Cock, fina, Carp, Catfish, Codfish, Sali, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish,	each each live per parton cach catty Tish. catty per hund	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 140 110 100 100 10 100 100 10 100 100 10 100 100	鹹雞雞鵙頭省省禾沙火火。 / / / / / / / / / / / / / / / / / /	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, Has, Carp, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace,	each each live per parton cach catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 3 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 550 500 350 — 110 100 550 500 350 70 30 70 30 70 30 70	鹹雞雞鵙頭省省禾沙火火。 / / 幕儿鯉赤戴餐墨黄跌海淡蛋 编码城城花追鷄鷄。 / / / 幕儿鯉赤戴餐墨黄跌海淡蛋, 山家雀。 / / / / / / / / / / / / / / / / / / /	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Phessants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Furkeys, Cock, El-a, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Orabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor s: Fresh water Frogs,	catig catig catig catig catig catig catig catig per hund	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 3 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 550 500 50 40 140 130 120 70 50 40 50 50 50 50 180 110 180 150	鹹鷄鴉鵙 回省省禾沙火火 "什么" 嘉肚鯉赤鹹 登墨黄珠海淡田蛋 编稿 城城花追鷄鷄,一种魚魚魚魚魚 魚尾倒酸水鸡属 山家雀 公經 任任教 人 魚魚魚魚魚魚 鐵光 壁	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Phessants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Turkeys, Cock, El-a, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor S. Fresh water	each live per parton cach catty Pish. catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 140 110 100 100 10 100 100 10 100 100 10 100 100	鹹鷄鴟鵙 白省省禾沙火火 "沿" 嘉肚鯉赤鹹餐 是黄跌海淡田大鮮蛋 小島鍋城城花追鷄鷄,好,魚魚魚魚魚,魚尾倒晚水鷄鯡魚,山家雀。 公經 低血 乾 一魚 魚魚 魚仔 雞兒 一葉 一葉 一葉 一葉 一葉 一葉	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Phessants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, Han, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh Bish, Larg Sins Garoups,	each live per parton cach catty Pish. catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 x \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 x 160 150 90 80 140 150 140 130 120 70 80 70 50 40 100 180 100 180 100 180 100 180 100 180 100 180 100 180 100 180 100	鹹鷄鵙鵙曰省省禾沙火火,沿屬肚鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石蛋。 编鴿城城花追鷄鷄。 印魚 魚魚魚魚 魚尾倒酸水獡鯡魚班蛋, 山家雀。 公經 低血、 乾、 魚、 、 魚、 、 ()、 ()、 () ()、 ()、 ()、 	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Phessants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Turkeys, Cock, fina, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh Water Frogs, Fresh Water Sma	each live per parton cach catty Pish. catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 8 \$1.50 — 750 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 120 150 90 80 50 40 140 130 120 70 80 70 50 40 140 150 120 110 180 150 120 110 180 150	鹹鷄鵙鵙 回省省禾沙火火,, 嘉止鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅蛋 端鍋城城花追鷄鷄, 时 魚魚魚魚魚 魚尾倒體水獡鮮魚班蛤角山家雀 公經 焦紅 乾 魚魚 (株)) 難,魚仔魚魚魚,雞死	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, fi a, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh water From, Fresh Bish, Larg Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock,	each live per pa ton . each doz. each catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 150 140 150 140 17 \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 550 500 150 150 90 80 50 40 140 150 90 80 50 40 120 70 80 70 50 50 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 100 30	鹹鷄鵝鰛白省省禾沙火火,沿幕肚鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄蛋 鳴鴿城城花追鷄鷄。 好魚 魚魚魚魚 魚尾倒酸水绸鮮魚班蛤角花瓣 山家雀 公經 焦魚 乾 魚 魚 一、 ()、 ()、 ()、 () ())、 ()、 ()、 ()、 ()、 (
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Phesants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, ff.a., Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh water Frogs, Fresh water Garoupa, Gudgeon, Gudgeon, Gudgeon, Gudgeon,	each live per pa ton . each doz. each catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 150 140 150 140 17 \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 100 150 90 80 50 40 140 130 120 70 80 70 50 40 140 150 120 110 180 150 180 110 180 150 180 100 180 150 180 100 180 150 180 100 180 150 180 100 1	鹹鷄鵙鶥白省省禾沙火火,沿幕肚鯉赤鹹餐墨黄跌海淡田大餅石白紅黄黄烟蛋。 鳴鴿城城花追鷄鷄,山叶魚魚魚魚魚魚,魚尾倒酸水獡鮮魚班蛤月花器黄山家雀。 公經 併生 乾 一魚 一〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Furkeys, Cock, El.a., Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor , Fresh water Frogs, Fresh Bish, Larg Garoupa, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock,	catty catty rank. catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 850 320 150 140 850 320 150 140 81.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 90 80 50 40 140 130 120 70 80 70 50 40 100 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 50 180 170 180 50 180 170 180 50 180 170 180 50 180 170 180 50 180 70 100 90 100	鹹鷄鵝鵙曰省省禾沙火火。 / 清 嘉此鯉赤鹹蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄蛋 编编城城花追鷄鷄。 / 时 魚魚魚魚魚 魚尾倒酸水獡鮮魚斑蛤角花器山家雀 公修 / 丘 乾 魚 飯沙 鲢 魚仔魚魚	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, fi a. Barbel, Bombey Ducks, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh Water Frogs, Fresh Water Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Lobsters,	catty catty fish catty per hund catty yer hund catty	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 100 150 90 80 140 130 120 70 80 70 80 70 60 50 180 110 180 150 100 90 100 90 100 90	鲅绳绳踢臼省省禾沙火火,沿幕肚鯉赤椒蟹墨黄跌海淡田大餅石白紅黄黄烟黃生龍蛋 鳴鴿城城花追鷄鷄。好 魚魚魚魚魚 焦尾魚魚 魚尾倒體水绳鮮魚班蛤角花澤與畫魚蝦山家雀 必經 低血 乾 魚 魚 鐵沙 鲢 魚仔魚魚	
	Fowls, Cleese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, ff.a. Barbel, Bombay Ducks, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Eels, Congor Fresh water From, Fresh Fish, Larg Suna Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock, Haddock,	catty catty fish. catty per hund catty yer hund catty catty	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 100 100 150 90 80 140 130 120 70 80 70 80 70 140 150 120 110 180 150 120 110 180 150 180 110 180 150 110 100 180 100	鲅鷄鵢鵙臼省省禾沙火火,沿幕肚鯉赤椒蟹墨黄跌海淡田大鮭石白紅黄黄烟黄生龍鳞鷄蛋。 鳴鴿城城花追鷄鷄。(14)魚魚魚魚魚魚,魚尾倒慢水绳鮮魚班蛤角花澤與量魚蝦魚公魚,魚水,魚水,魚,魚,魚,魚,魚,	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, El-n, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor , Fresh water Frogs, Fresh Bish, Larg Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, Live Fish, Labrus, Labrus, Labrus, Labrus, Labrus, Labrus, Parrot Fish, Perch,	catty live per parton catty per hund catty	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 150 150 90 80 50 40 140 130 120 70 80 70 50 40 100 150 100 100 180 110 180 150 120 110 180 150 120 110 180 50 140 130 150 50 140 130 100 90 140 130 100 90 140 130 100 90 140 130 100 90 140 130 100 90 140 130	贼鸡狼头圆臼省省禾沙火火。	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snips, Turkeys, Cock, El-a, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Crabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor s: Fresh water Frogs, Fresh Bish, Larg Sma Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, Labrus, Labrus	catig cach catig fish. catig cat	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 2 \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 200 150 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 20 70 200 150 120 110 200 150 120 110 200 50 140 130 200 150 140 130 200 15	w 獨獨獨獨自省省不沙火火。 / P. 暴肚鯉赤椒蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟黄生龍鲢與頭蟹花蛋。 端鴿城城花追鷄鷄。 / J. 人,	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Phessants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, El-n, Catfish, Codfish, Sali, Orabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor Fresh water From, Fresh Fish, Larg Smal Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, Live Fish, Labrus, Live Fish, Parrot Fish, Perch, Pike, Parrot Fish, Pomiret White	each live per pa ton cathy cathy per hund cathy	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 2 \$1.50 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 200 10	w 獨獨獨關一個人的人,所以一個人,可以一個人,可以一個人。 「我們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們們	
	Fowls, Geese, Partridges, Pigeons, Pheasants, Canton Rabbits, live, Can Rice Birds, Snipe, Turkeys, Cock, El-a, Barbel, Bombay Ducks, Carp, Catfish, Codfish, Salt, Orabs, Cuttle Fish, Dace, Dog Fish, Rels, Congor , Fresh Water Frogs, Fresh Bish, Larg Garoups, Gudgeon, Gurnard, Haddock, Herrings, Live Fish, Labrus, Live Fish, Parcot Fish, Perch, Pike, Pike, Plaice, Plaice,	each live per pa ton cathy cathy per hund cathy	100 — 160 150 150 140 350 320 150 140 150 140 150 140 150 — 750 — 400 300 110 100 550 500 350 — 110 100 50 40 140 130 120 70 80 70 50 40 140 130 120 10 50 50 180 110 180 150 120 110 50 70 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 180 110 100 200 100 2	w 獨獨獨獨自省省不沙火火。 / P. 暴肚鯉赤椒蟹墨黄跌海淡田大鮮石白紅黄黄烟黄生龍鲢與頭蟹花蛋。 端鴿城城花追鷄鷄。 / J. 人,	

Palmor, Canton, 14

And the second second	aty io		沙魚 魚	
nob, urilos, amali, fresh water Fruits.	4.) 250 · / /		
lourites,	atty 5	0 – Z		
pples, Tientsin, ,, California, ananas, fragrant, Canto	30	0 180 4		
arrambole, hosinuta, new,	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	0 60 1		100
litron, Green,	each	60 ds 8		
harants, 21bs	њ. 1	140 有	时间度 市提子	
Dates, Figs. Dried,	box 10	10 — 1	¥缀 ₩花果畝 当城葡提子	
Ground Nuts,		25 20 7	E #E	
Guava, Lemons, China, Pool		50 40 7	型機 告餅	
Lichees, Dried, Limes,	- 1 1 " 1 1 1 V	00 90 J	為枝乾 自檸檬	2010
Loong Ngan, Dried, Musk Melous,	cally	80 - 3	等瓜	
Ollves, Oranges, Punti,	•	40 30	白爾 本地橙	•
Peel, .	lb, cent		確権 程度 水瓜	
Papaw, Pear, Nanking, Tientain,	· D	80 70 140 120	南京雪梨	
Russet, Persimons,		60 — 50 4 0	小梨 紅柿	
Small . Pine-apples, Pauti,	each:	50 — 90 70	鷄し柿 ハ地波羅	•
Pomegranate, Plantains, common	cally	80 70 15 -	石档 大魚	
ragrant, Prunes, Dried, .	, bottie	_25 _ 20 \$00 250	沙香蕉 乾梅 選舞	
Pumelo, Siamese, Punti,	. each	6) 50 40 30	運羅相 斗相 山山	
, Amoy, Ribbed,		70 60 60 5 0	製門柚 柔脉柚 裏醤木瓜	
Quince, Canton, Raisins, Muscatel,	bottle	100 — 600 500 150 140	以	
Pudding, Salisbury Seeds, Pak- Sugar Cans,	Action of the state of the	70 50 20 —	白菓 雅	
Tamarinds, Walnuts, new	patty	60 60 110 100	酸子 合体	
Water Caltrops, Water Chesnuts, con	. catly	20 — 40 30	菱川 馬蹄	
,, Mandi	3 " x x x x x x x x x x x x x x x x x x	100 —	性林馬蹄 杂流	
	je, je je i de Marie		龍器条	
Asparagus,	The state of the s	450 400	(2) また、実力・事務を、実工事等、またので、オートリングでは、	4. (1)
Bamboo Shoots, . Beans, sprout, .	catty	60 50 15 —	竹筆 芽菜	
Bamboo Shoots, Beans, aprout, broad, French,	The state of the s	60 50	竹筆 芽菜 宜豆 邊豆	
Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad,	The state of the s	60 50 15 — 100 90 150 —	竹爭 芽染 面豆	
Bamboo Shoots, Beans, aprous, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals,	catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25	竹芽面邊豆 類 類 豆 豆 角 粒 工 足 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工 工	
Bamboo Shoots, Beans, aprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrots, Punti,	catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 150 — 70 60	竹芽面漫豆香白紅 等茶豆豆角港条茄 红	
Bamboo Shoots, Beans, aprout, broad, French, Cong, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai,	catty catty catty catty catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 150 — 70 60 110 100 100 90 30 —	竹芽面漫豆香白紅上本本蘇青等茶豆豆角港条茄海地地椒花椒粉 种金芹取椒	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrots, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Oncumbers,	each catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 150 — 70 60 110 100 100 90 30 — 40 80 40 80	竹芽面漫豆香白紅上本本辣酱紅青等茶豆豆角灌染茄海地地椒花花瓜青菜茶 東美歌級數	
Bamboo Shoots, Beans, aprout, broad, Franch, Long, Beet Root, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrots, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Oncombers, Curry Stuff English Egg Plant,	each catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 70 60 110 100 160 90 40 90 40 80 40 30 50 40 30 50 30	竹芽面邊豆香白紅上本本新青紅青加矮等茶豆豆角港条茄海地地椒花花瓜里瓜瓜果果	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrote, Punti, Colery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Bed, Oncombers, Curry Stuff English Egg Plant, Garlic, Ginger, old,	each catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 70 60 110 100 160 90 40 90 40 90 40 30 50 40 40 30 50 40 25 20	竹芽面邊豆香白紅上本本新青紅青加矮黃鷺等來豆豆角港係所海地地椒花花瓜里瓜頭。 紅 柳金芹乾椒椒 材	
Beans, aprout, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrote, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Green, Gurry Stuff English Rgg Plant, Gaelic, Ginger, old, Founds, Gourd, snake	catty catty catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 70 60 110 100 100 90 40 30 40 30 50 40 30 30 50 40 30 30 50 40 30 30 50 40	竹芽面邊且香白紅上本本辣醬紅青加矮黃薑粉絲等來豆豆角港係新海地地椒花花瓜里瓜頭 于瓜瓜 种金芹酸铋胺 材 畫	
Beans, sprout, broad, broad, Long, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrote, Punti, Colory, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Curry Stuff English Rgg Plant, Garlle, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Shai Lettues, Chinese	catty catty catty catty catty catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 70 60 110 100 100 90 40 30 40 30 50 40 40 30 50 40 40 30 50 40 40 30 50 40 40 30 50 40 50	竹芽面邊且香白紅上本本新青紅青加矮毒蓮新彩大唐等來豆豆角港朵茄海地地椒花花瓜里瓜頭, 子瓜羅人里人 一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种	
Beans, sprout, broad, Branch, Long, Beet Root, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Colory, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Onnumbers, Curry Stuff English Egg Plant, Garlie, Ginger, old, young, Gourd, smake Horse Redish, Sha	catty catty catty catty catty catty	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 70 60 110 100 160 90 40 30 40 30 40 30 50 40 40 30 50 40 40 30	竹井面邊豆香白紅上本本辣醬紅青加矮蓋蓋粉絲大等來豆豆角灌染沥海地地椒花花瓜鳳瓜頭 于瓜羅斯米豆豆魚灌染沥海地地椒花花瓜鳳瓜頭 于瓜羅葡萄	
Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Oncombers, Curry Stuff English Kgg Plant, Garlie, Ginger, old, young, Gourd, snake Horse Radish, Sha Lattnos, Chinese English Mint,	each catty c	60 50 15 — 100 90 150 — 50 40 20 15 30 25 30 25 160 — 40 30 40 30 40 30 25 20 36 25 20 — 20 — 20 — 20 — 20 — 20 — 20 — 20 —	竹芽面邊豆香白紅上本本辣青紅青柳綠菱蘆新絲大馬來養洋生手等菜豆豆角灌染布海地地椒花花瓜里瓜頭。于瓜羅人非荷被葱奶奶茶豆豆角灌染布海地地椒花花瓜里瓜頭。于瓜羅人非荷被葱奶奶奶,	
Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Garlic, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, smake Horse Radish, Shallatines, Chinese Knglish Mint, Onions, Bombay Green Okras, Parsley, Cainese, English,	each catty catty catty catty catty butch catty butch catty	80 50 15 — 100 90 150 40 20 25 30 25 30 25 40 80 40 80 40 80 40 80 40 80 40 80 40 80 40 80 40 90 40 90 4	竹芽面邊豆香白紅上本本辣青紅青加袋養養粉絲大用來閱洋生毛裝淨茶豆豆角灌染茄海地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜離人的荷葱葱が葵芫萝、黄色豆,菜菜、菜等茶	
Beans, sprous, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrote, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Garlie, Garlie, Garlie, Ginger, old, young, Gourd, make Horse Radish, Shallestues, Chinese English Mint, Juione, Bombay Radish, Shallestues, Chinese English Mint, Juione, Bombay Radish, Shallestues, Chinese English Mint, Juione, Bombay Rugish, Paraley, Chinese, English Potatoes, Macso, Hongkon	each catty catty pach catty pach catty catty catty catty catty catty	80 50 15 — 100 90 150 40 20 15 30 25 30 25 100 90 100 90 40 80 90 40 80 95 40 90 — 40 — 4	竹芽面邊豆香白紅上本本辣青紅青加矮菱蘆新絲大鳥來雞洋生毛芫洋澳香笋茶豆豆角潍条茄海地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜龍人岩荷葱葱加菱芫門猪蟹茶豆豆角猪条茄海地和椒花花瓜里瓜頭 子瓜龍人岩荷葱葱加菱芫門猪	
Beans, sprout, broad, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrots, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Ourry Stuff English Egg Plant, Garlie, Ginger, old, young, Gourd, smake Horse Redish, Sha Lettnes, Chinese Knglish Mint, Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Chinese, st English, Potatods, Macso, st Shanghai Shanghai st Shanghai	catty	80 50 15 90 150 40 20 15 20 25 30 25 30 25 30 20 30 20 30 20 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25 30 25	竹芽面翅豆香白紅上本本辣青紅青加矮養薑粉絲大鳥來糊洋生毛芫洋澳香上日等茶豆豆角港条茄海地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜離人此荷葱葱が荽芫門港油本物茶豆豆角港条 医单苯	
Bamboo Shoots, Beans, sprout, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Carota, Punti, Calery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Red, Oncumbers, Curry Stuff English Kigg Plant, Garlic, Ginger, old, young, Gourd, make Horse Radish, Sha Lettuce, Chinese Knglish, Mint, Unions, Bombay Green Okras, Paraley, Chinese, English, Potatosa, Macso, Hongkon Shanghai Japan, Californi Sweet	each catty pach catty pach catty sach catty sach catty sach catty sach catty sach catty	80 50 15	竹芽面邊豆香白紅上本本辣青紅青加矮素養新絲大用來開洋生毛売洋澳香上日金養等來豆豆角推条茄海地地級花花瓜里瓜頭。于瓜雞人與荷葱葱加麥売門推海本山醫學來豆豆角推条茄海地級投花瓜里瓜頭。于瓜雞人與荷葱葱加麥売門推海本山醫療	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, broad, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Red, Concumbers, Curry Stuff English Kigg Plant, Garlle, Ginger, old, young, Gourd, make Horse Radish, Sha Lettuce, Chinese Kinglish Mint, Unions, Bombay Gireen Okras, Paraley, Chinese, English, Potatosa, Macso, Hongkon Shanghai Fumpkin, Yellow, Gireen,	catty	80 50 15 90 150 20 20 25 30 25 30 25 40 30 30 20 40 30 30 25 30 26 40 30 20 20 40 30 20 26 30 26 40 30 20 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 20 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 <td>竹芽面過豆香白紅上本本辣青紅青加矮菱蘆新絲大馬來攤洋生毛芫洋澳香工日金畫會多爭茶豆豆角幾条茄海地地椒花吃瓜里瓜頭 子瓜醛人此荷葱葱加荽芫門猪油本山蟹瓜瓜果,菜果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果</td> <td></td>	竹芽面過豆香白紅上本本辣青紅青加矮菱蘆新絲大馬來攤洋生毛芫洋澳香工日金畫會多爭茶豆豆角幾条茄海地地椒花吃瓜里瓜頭 子瓜醛人此荷葱葱加荽芫門猪油本山蟹瓜瓜果,菜果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果果	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, broad, French, Long, Beet Root; Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Stuff English Egg Plant, Garlie, Ginger, old, young, Gourd, make Horse Radish, Sha Lattuce, Chinese Knglish Mint, Unions, Bombay Green Okras, Paraley, Chinese Knglish, Potatoes, Macso, Hongkon Shanghai Sweet Pumpkin, Yellow, Sweet	catty	60 50 - 0 15 25 25 - 60 10 00 - 80 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	竹芽面邊豆香白紅上本本辣青紅青加矮蒜薑新絲大唐來用洋生毛芫洋澳香上日金貴香冬雞爭茶豆豆角維条茄海地地線花花瓜里瓜頭 子瓜羅人此荷葱葱加荽芫門洛海本山墨瓜瓜籽菜	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, broad, Long, Beet Root, Brassica, Brinjala, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Driod, Fresh, Green, Red, Concumbers, Curry Stuff English Rigg Plant, Garlle, Ginger, old, young, Gourd, smake Horse Radish, Sha Lattuce, Chinese Knglish Mint, Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Chinese Knglish Mint, Onions, Bombay Green Okras, Paraley, Chinese Knglish Mint, Chinese Knglish	catty	60 50 - 0 15 25 25 - 60 10 00 - 80 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	竹芽面翅豆香白紅上本本辣青紅青加級蒙蘆新絲大馬來舞洋生毛芫洋澳香上日金華做多数紅蓮日子菜豆豆角維保布海地地線花花瓜里瓜頭 子瓜羅人的荷葱葱加菱芫門淋海本山雪瓜瓜仔雞冬冬菜豆豆角排除布海瓜山本本辣青紅青加級藍瓜	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, ,, broad, ,, Franch, ,, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Colory, Chinese, Chilies, Dried, ,, Fresh, Gree ,, Red, Oucumbers, Curry Stuff English kgg Plant, ,, Garlie, Ginger, old, ,, young, Gourd, make Horse Radish, Sha Lettuce, Chinese ,, Knglish ,, Mint, , Onions, Bombay ,, Green Okras, Paraley, Chinese ,, Hongkon ,, Hongkon ,, Shanghai ,, Japan, ,, Californi ,, Sweet , Pumpkin, Yellow, ,, Green, ,, Physiane, ,, Green, ,, Radish, ,, Soallions, ,, Green, ,, Radish, ,, Soallions, ,, Green, ,, Radish, ,, Soallions, ,, Radish, ,, Rad	catty	60	竹芽面通豆香白紅上本本辣青紅青加袋菱蘆新絲大唐來攤洋生毛芫洋澳香上日金維物多類紅蓮日數兒,即是自治統亦為非數學數 好	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, Jones, Franch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Red, Curry Stuff English Egg Plant, Garlie, Ginger, old, Young, Gourd, make Horse Radish, Sha Lettuce, Chinese Ruglish Mint, Chions, Bombay Ruglish Mint, Chions, Bombay Ruglish Potatosa, Macao, Hongkon Shanghai Paralay, Californi Shanghai Fanane, Ruglish, Potatosa, Macao, Ruglish, Scallions, Sweet Pumpkin, Yellow, Green, Phralane, Radish, Soallions, Spinage, Radish, Soallions, Spinage, Radish, Soallions, Ruglish, Soallions, Radish, Ra	catty catty catty catty catty catty catty	60 50 - 0 15 25 - 60 10 00 - 80 40 50 50 55 - 15 50 30 55 12 50 55 12	竹芽面通豆香白紅上本本辣青紅青加袋菱蘆新絲大唐來攤洋生毛芫洋澳香上日金維物多類紅蓮日數兒,即是自治統亦為非數學數 好	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, Jeronch, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Gree Red, Curry Stuff English Egg Plant, Garlie, Ginger, old, Jourd, anaka Horse Radish, Sha Lettuce, Chinese Knglish Mint, Cuions, Bombay Recen Okras, Paraley, Chinese, Shanghai Japan, Californi Sweet, Pumpkin, Yellow, Green, Paralane, Radish, Scallious, Scallious, Radish, Sallious, Spinage, Scallious, Radish, Sallious, Radish, Sallious, Spinage, Spi	catty	60 15 - 90 - 40 15 25 - 60 10 00 - 80 40 80 30 20 25 - 15	竹芽面逊豆香白紅上本本辣青紅青加矮蓋蓋新絲大唐來轉洋生毛荒洋淡香上日金世份冬路紅蓮白數見過苦蔥茶鹽等茶豆豆角准条茄海地地椒花花瓜里瓜頭 子瓜羅人出荷葱葱加菱荒門港海水山寶瓜瓜仔嚴桑各種条胡湯瓜醬麵類菜 一次 一种金芹取椒椒 村	
Bamboo Shoots, Beans, sprous, ,, broad, ,, French, Long, Beet Root, Brassica, Brinjals, Cabbage, Shanghai, Carrota, Punti, Celery, Chinese, Chilies, Dried, Fresh, Green, Radi, Curry Stuff English Egg Plant, Garlle, Ginger, old, , young, Gourd, make Horse Radish, Shallattuce, Chinese , Knglish Mint, Chions, Bombay , Green Okras, Paraley, Chinese , Knglish Mint, Chions, Bombay , Green Okras, Paraley, Chinese , Knglish Mint, Chions, Bombay , Green , Paraley, Chinese , Knglish , Sollions, , Green , Paraley, Chinese , Ruglish , Sollions, , Green, , Hongkon , Green, , Hongkon , Green, , Paraley, Chinese , Squash, bottle , Green, , Hongkon , Green, , Paraley, Chinese , Knglish , Sollions, , Green, , Hongkon , Green, , Hongkon , Hongk	ocative catty ocative catty	80 - 90 - 40 15 15 15 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16 16	竹芽面逊豆香白紅上本本辣青紅青加矮蕎蘆新絲大唐來閱注生毛表洋漢香上日金曲卷冬酱紅蓮日數見過苦魚芳豐寶等茶豆豆角港条所海地地似花花瓜里瓜頭 子瓜雞人狀菌葱葱茄菱芫門港海本山豐瓜瓜行鹽茶冬蓮茶頭湯瓜飯飯飯香茶豆豆角港条所海地地似花花瓜里瓜頭 子瓜雞人狀菌葱葱茄菱芫門港海本山豐瓜瓜行鹽茶冬蓮茶頭湯瓜飯飯飯	